

las aportaciones **positivas** de la inmigración: miradas desde andalucía

Estrella Gualda Caballero, editora



las aportaciones positivas de la inmigración: miradas desde andalucía

las aportaciones positivas de la inmigración: miradas desde andalucía

Estrella Gualda Caballero, editora



Grupo de Investigación
*ESTUDIOS
SOCIALES
E
INTERVENCIÓN
SOCIAL*



Edición de: Estrella Gualda Caballero.

Editor: pep aparicio guadas.

Design: gap

© Los Autores.

© Diálogos•red, 2011
Amadeo Vives, s/n.
08320 El Masnou
dialogos@lamalla.net

Impreso en Xàtiva, 2011

ISBN: 978-84-937015-5-0
Depósito Legal: V-3006-2011

Imprime: MATÉU impresores, s.l.
Ctra. de Simat Pol. Ind. "Pla de la Mesquita" nave H - 46800 XÀTIVA

El equipo que desarrolló este trabajo estuvo formado por:

Dirección:

Estrella Gualda. Universidad de Huelva

Coordinación y supervisión del trabajo de campo cualitativo:

José Andrés Domínguez. Universidad de Huelva

***Trabajo de campo cualitativo (grupos de discusión)
coordinado y realizado por Técnica Social / EISmethods:***

J. Andrés Domínguez

Emilio Burgos

Fernando Relinque

Técnica Social / EISmethods

Trabajo de campo cualitativo (entrevistas y testimonios):

Estrella Gualda

Aurora Tirado

Codificación cualitativa y procesamiento de datos:

Estrella Gualda

Aurora Tirado

Grabación de datos y transcripciones:

Fernando Relinque

Emilio Burgos

Aurora Tirado

Plataforma informática y concurso online en Plone:

<http://acentoweb.com>



Grupo de Investigación

ESTUDIOS

SOCIALES

E

INTERVENCIÓN

SOCIAL

UNIVERSIDAD DE HUELVA

FACULTAD DE TRABAJO SOCIAL

AVDA. TRES DE MARZO, S/N

21071 HUELVA. TEL. 959 21 95 67

WWW.ESEIS.ES

ÍNDICE

AGRADECIMIENTOS.....	11
PRESENTACIÓN.....	13
ESTRELLA GUALDA.....	13
PARTE I. DISCURSOS GRUPALES Y TESTIMONIOS	17
EL QUINTETO DISCURSIVO SOBRE LAS AMENAZAS DE LA INMIGRACIÓN	19
ESTRELLA GUALDA.....	19
Testimonio: Fundación Afies, José Mora Galiana	
Testimonio: Asociación Cultural Colectivo de Inmigrantes Independientes, Miguel A. García	
Testimonio: Maciej Lucjan Kozłowski	
MÚLTIPLES CONTRIBUCIONES.....	23
ESTRELLA GUALDA.....	23
Testimonio: Abderrahmane Essaadi	
LOS INMIGRANTES APORTAN RIQUEZA.....	29
ESTRELLA GUALDA.....	29
Testimonio: Asociación de Ecuatorianos Los Andes de Huelva	
LA RIQUEZA DE LA DIVERSIDAD	39
ESTRELLA GUALDA.....	39
Testimonio: Blog Ciudad y Diversidad, Luis González Tamarit	
Testimonio: Isabel Oña Martín	
Testimonio: Fundación Europea para la Cooperación Norte-Sur	
Testimonio: Chencho	
DEMOGRAFÍA Y FAMILIA: NATALIDAD Y REJUVENECIMIENTO DE LA POBLACIÓN ...	51
ESTRELLA GUALDA.....	51
Testimonio: María del Carmen Rodríguez Contreras	
DIFERENTES PERO IGUALES: EL SER HUMANO COMO VALOR.....	55
ESTRELLA GUALDA.....	55
APRENDEMOS DE SUS ACTITUDES ANTE LA VIDA Y VALORES	59
ESTRELLA GUALDA.....	59
1. La ilusión ante la vida, las motivaciones, el optimismo	61
2. Paciencia y perseverancia	62

3. Lucha, superación y valentía.....	63
4. Actitudes y valores que se concretan en algunas parcelas y ámbitos sociales.....	66
4.1. El trabajo, el materialismo y la soledad	66
4.2. Una mentalidad de ahorro, de no derroche y de menor consumo	67
4.3. El valor de la mujer, de los menores y la equidad	68
4.4. Ciudadanía, voluntariado y participación	69
4.5. La importancia de los estudios y de estudiar.....	71
5. Ellos y ellas te enseñan.....	75
 PARTE II. GANADORES Y OBRAS PREMIADAS: CONCURSO <i>ON LINE</i>	
DE RELATOS, FOTOS Y VÍDEOS	79
LOS GANADORES Y LAS OBRAS PREMIADAS	81
Modalidad de Relatos	81
Modalidad de Fotos.....	82
Modalidad de Vídeos	83
 RELATOS	84
Cuentos de la pipirrana.....	84
ANA MARÍA VITTONI CHALA	
Mi pueblo y sus colores.....	103
ALICIA TINOCO CANO	
 FOTOS.....	104
Compartiendo lo que somos.....	104
ROMINA DENISE JASSO ALFIERI	
 VÍDEOS	105
Programa de educación intercultural	105
MÓNICA PEÑAHERRERA LEÓN Y FABIÁN COBOS ALVARADO	
 RECAPITULACIÓN, DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES.....	107
ESTRELLA GUALDA	
 BIBLIOGRAFÍA	111
 ANEXOS.....	123
ANEXO 1. DISEÑO, TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE LA INVESTIGACIÓN	125
 ANEXO 2. CONCURSO LAS APORTACIONES POSITIVAS DE LA INMIGRACIÓN EN ANDALUCÍA: CONCURSO DE RELATOS, FOTOS Y VÍDEOS.....	133
ANEXO 3. PROYECTO LAS APORTACIONES POSITIVAS DE LA INMIGRACIÓN EN ANDALUCÍA	141
ANEXO 4. FICHA	143

AGRADECIMIENTOS

Un trabajo de estas características envuelve normalmente a muchas personas, además del personal de investigación implicado en el mismo. En la medida en que la investigación se ha nutrido de un trabajo de campo diverso, y de la experiencia y puesta en práctica de un concurso que la ha enriquecido, diversas personas y agentes sociales han ido colaborando de una u otra forma desde que el proyecto se puso en marcha.

Diversas entidades andaluzas han colaborado generosamente durante la realización de una parte del trabajo de campo cualitativo, prestando su sede o locales para celebrar las reuniones, lo que les agradecemos. Los grupos de discusión o reuniones de trabajo se han celebrado en la Asociación Cultural de Inmigrantes de Guinea Bissau Luso Africano – Roquetas de Mar (Almería); la Federación Local de Asociaciones Vecinales FLAVE, Puerto de Santa María, (Cádiz); la Asociación Pro- Inmigrantes de Córdoba (APIC – Córdoba Acoge); la UGT de Granada; la Universidad de Huelva, Departamento de Sociología y Trabajo Social; la Biblioteca Municipal y la Fundación Don Bosco de Jaén; el aula de Servicios Deportivos del Campus Teatinos de la Universidad de Málaga, y la Asociación de Paraguayos de Málaga; así como la Parroquia de la Blanca Paloma ubicada en el barrio de Los Pajaritos en Sevilla. Hay que mencionar también a Rafael Rivas de la Universidad de Cádiz, y Luis Ortiz de la Universidad de Almería que prestaron su apoyo para la realización del trabajo de campo y la gestión de locales, así como la excelente disposición y amabilidad del personal de las anteriormente citadas entidades.

Además, en los diez grupos de discusión o reuniones de trabajo que se han realizado en las provincias andaluzas, han participado desinteresadamente numerosos inmigrantes y españoles residentes en diversos municipios andaluces, relacionados a veces con las entidades citadas, vinculados otras veces a otras entidades del ámbito de la intervención social (Cruz Roja, Accem Granada, Huelva Acoge, Cáritas, Andalucía Acoge, Cepaim, Asociación de Ecuatorianos de Jaén, CAVA, Confederación Andaluza de Asociaciones Vecinales de Andalucía, Asociación Arco Iris Cádiz, Córdoba Acoge, APIC-Andalucía Acoge, AFEN Córdoba, ASPEN Granada, ALAL, Asociación Latinoamericana, SOS Racismo Granada, Surgiente, Asociación de Senegaleses, Codenaf, Asociación de Paraguayos de Málaga, Asociación Cien por Cien Latinos de Málaga, etc.). Otros participantes no tenían ningún vínculo con asociaciones o similares. Por respeto al anonimato, eludimos citar los nombres de más de setenta participantes en estas reuniones, pero no queremos dejar de mostrarles nuestra gratitud por lo que hemos aprendido de sus experiencias y planteamientos vitales ante las cuestiones de investigación que les sugerimos.

No podemos olvidar tampoco hacer una mención a varios colegas: João Filipe Marques (Universidade do Algarve), Isidro Maya Jariego (Universidad de Sevilla), Juan Carlos Andreo Tudela (Universidad Pablo de Olavide y Consejería de Empleo), Ángeles Arjona Garrido (Universidad de Almería), Emilio Lucio-Villegas Ramos (Universidad de Sevilla), y Julio Piedra Cristóbal (Ayuntamiento de Punta Umbría), expertos en el ámbito de la investigación e intervención en materia de migraciones, que de forma totalmente desinteresada han ejercido como Jurado del concurso *on line* cuyos resultados

han formado parte también de este proyecto de investigación-sensibilización. Y, por supuesto, a los concursantes que mandando sus obras han presentado su particular mirada positiva sobre las aportaciones de la inmigración a Andalucía.

Por último, es preciso mostrar la deuda con la Consejería de Empleo, y particularmente con la Dirección General de Coordinación de Políticas Migratorias que, a través de su apoyo al proyecto que presentamos en la convocatoria de Subvenciones de 2009 (Expte. 2009/110) hizo posible este trabajo que ahora se publica. Igualmente merece nuestra atención la acogida de la Editorial Diálogos a través de su responsable, Pep Aparicio, a quien también agradecemos su contribución a la divulgación de los resultados de una investigación con fines de sensibilización social.

Estrella Gualda
Huelva 2011

PRESENTACIÓN

ESTRELLA GUALDA

Con el libro *Las aportaciones positivas de la inmigración* se quiere abordar la temática de la llegada e incorporación de población de origen extranjero a nuestro país, y particularmente a la región andaluza, a través de un enfoque en el que lo predominante no sea en negativo.

Estamos acostumbrados a que los titulares de periódicos, las noticias en la televisión o en otros medios, resalten una visión que tiende a asociar inmigración con diversos *males* como el desempleo, la caída de los salarios o la inseguridad ciudadana, por no decir, en casos mucho menos amables, con la criminalidad. Diversos analistas han destacado el foco en la consideración de la inmigración como problemas en los últimos años a través de sus investigaciones empíricas sobre el tratamiento que los medios hacen de la inmigración (Alvárez, 2009; Muñiz y otros, 2008; Igartua y otros, 2005; Igartua, Cheng y Muñiz, 2005a y 2005b; Gualda y Montes, 2007; Checa, 2002; García, Granados y Fuente, 2008; Granados, 2002; Abellá, 2002; Naïr, 2002; Igartua, Muñiz, Elena y Elena, 2003; Igartua, Cheng y Muñiz, 2005; Fundación CIPIE, 2001). Aunque obviamente no todos los medios de comunicación presentan la misma visión, ni la presentan con la misma afabilidad o acritud, es cierto que existe un discurso bastante extendido en negativo y que los medios juegan su papel en la construcción y la alimentación del imaginario colectivo sobre la inmigración (Cea y Vallés, 2010). Y este discurso parece haberse exacerbado por parte de algunos actores sociales en un contexto de crisis económica, tras un período de elecciones locales, y en la antesala de elecciones generales. La población española, consultada a través de diversos barómetros de opinión y encuestas sobre sus actitudes hacia la inmigración, refleja en los años de la crisis económica una mayor tendencia que en lustros previos a emitir juicios negativos sobre la inmigración y los inmigrantes (Observatorio Permanente Andaluz de las Migraciones, 2009a, 2009b, 2010 y 2011; Cea, 2004; Cea y Vallés, 2008, 2009 y 2010; Castón y Soriano, 2003; Gualda, 2000, 2004, 2005; Vallés, Cea e Izquierdo, 1999; Díez, 1998; Cires, 1990-1996; Solé, 1995).

Así, por ejemplo, en el estudio sobre la *Evolución del racismo y la xenofobia en España. Informe 2009*, Cea y Vallés (2009: 353) aluden a la “*aminoración de la capacidad receptiva de la población española ante la inmigración*” comparada ésta con años previos, si bien en el informe de 2010 se hace ya referencia a un mantenimiento de las percepciones ante la inmigración, que son muy parecidas a las del año previo (Cea y Vallés, 2010). No obstante, aunque haya variaciones interanuales en las tendencias de opinión, estamos hablando de cifras muy elevadas de españoles –para lo deseable desde nuestra perspectiva– que en estos últimos años opinan que hay “demasiados” inmigrantes (cerca de la mitad de la población), o que cuando escuchan hablar de inmigración eso les sugiere cosas como un aumento desmedido de inmigrantes, un impacto negativo en el mercado laboral, la delincuencia y la inseguridad, la ilegalidad, la irregularidad, o problemas de integración y convivencia, citando a algunos. Así mismo, alrededor de

un tercio de los españoles manifiesta una imagen negativa o muy negativa de la migración, y al menos la mitad de los españoles viene diciendo que los inmigrantes reciben “mucho más de lo que aportan” o “más de lo que aportan”. Igualmente, hay otras valoraciones negativas de la inmigración como las referidas a las opiniones sobre su repercusión en el mercado de trabajo. Así un segmento sustancial de la población está “muy de acuerdo” o “más bien de acuerdo” con que los inmigrantes quitan empleos (58 por ciento), hacen bajar los salarios (73 por ciento), desempeñan ocupaciones que los españoles no quieren (78 por ciento), mientras que sólo un 44 por ciento piensa que los inmigrantes realizan una importante contribución al desarrollo de España (Cea y Vallés, 2010).

En el caso de Andalucía (Observatorio Permanente Andaluz de las Migraciones, 2009) se aprecia una “creciente polarización de las actitudes de los andaluces ante la inmigración” similar a lo que se viene encontrando en España. Por otra parte, si recordamos lo que diferentes encuestas realizadas recientemente en Andalucía han venido mostrando (estudios OPIA-I, 2005; OPIA-II, 2008; OPIA-III, 2010 y OPIA-IV, 2011¹, en Observatorio Permanente Andaluz de las Migraciones, 2011), se ha producido recientemente un incremento en el número de andaluces que perciben efectos negativos de la inmigración en el mercado de trabajo –quitan trabajo, bajan los sueldos- (48 por ciento en 2011, frente a un 28 por ciento en 2005), una disminución de su asociación a la inseguridad ciudadana (37 por ciento en 2005, frente al 25 por ciento en 2011), entre otras actitudes.

Sobre las visiones desfavorables de la inmigración, sobre los elementos discursivos negativos que las conforman, sobre las vidas y vivencias más problemáticas y problematizadas, se ha acumulado ya un conjunto importante de conocimientos (como aparece reflejado en las obras citadas anteriormente, o se recopila añadiendo otros matices en los ya clásicos *Informes Raxen* del Movimiento contra la Intolerancia, 2010, o en diversos estudios monográficos – como, por ejemplo, en Colectivo IOE, 1995; Ramírez, 1996-). Estos discursos se encuentran en muchas ocasiones escasamente fundamentados, aunque sí repetidos machaconamente. A algunos de estos nos referiremos de forma sintética en el próximo capítulo sobre los discursos de las amenazas de la inmigración, como preámbulo a otros discursos positivos que los contrarrestan.

En cambio, aunque existen muchos estudios que de una manera u otra reclaman como poco científicos, o sobredimensionados, o poco serios, o xenófobas, etc. todas estas nociones generalizadas y negativas sobre la inmigración, y al hacerlo, aportan argumentos, intentan desmontarlas y proponen diversas líneas de intervenciones en el ámbito del respeto y la gestión de la diversidad, e incluso de la prevención del racismo (European Commission against Racism and Intolerance, 2011; Vázquez y otros, 2009; Naïr, 2002; Badillo, 2003; Blanco, 2000; Abad, 1993; Álvarez, 1994; Arnaz y Haro, 1996; Arenas-Dolz, 2009; Soriano, Osorio y González, 2007; Roper, 2010; Rábano, 2010), no hemos encontrado trabajos monográficos centrados en investigar más de lleno sobre los argumentos que proporcionan las personas que piensan en positivo

¹ OPIA, Opiniones y actitudes de la población andaluza ante la inmigración.

sobre la inmigración. Este libro se detiene ahí, con el interés de empezar a llenar este hueco. En este sentido, el libro aporta un pequeñísimo grano de arena intentando contrarrestar el predominio de los discursos en negativo, para ofrecer una imagen de la inmigración más ajustada a la realidad, más completa y con más matices de la que tiende a presentarse habitualmente, incorporando otras facetas, ahora positivas, que a veces aparecen invisibilizadas ante la opinión pública.

Es frecuente verter opiniones sobre la inmigración sin tener un conocimiento directo y un trato cotidiano con inmigrantes. Otras veces se mezcla nuestro conocimiento directo con lo que recibimos de los medios y de un abanico amplio de ámbitos sociales desde donde recibimos informaciones a veces también indirectas sobre la inmigración. Por este motivo, al diseñar el trabajo de campo que da lugar a esta investigación (Anexo 1), hemos creído oportuno tanto contactar con inmigrantes como con personas que diariamente están en contacto con ellas. Conocer de su mano lo positivo que ellos y ellas ven y experimentan de la inmigración nos parecía importante como contrapunto a discursos genéricos sobre colectivos indiferenciados, para empezar a ir completando el cuadro. Por este motivo, en el libro se encontrarán muchos testimonios y experiencias de estas personas, muchas citas literales, para que el lector pueda, de alguna forma, escuchar la voz de los protagonistas y los argumentos de personas de origen extranjero o españoles y españolas que tienen un trato cotidiano con ellas y ellos. Conocer las palabras con que se expresan, el relato de las emociones que sienten, las experiencias comunes que viven, etc. sirve para acercarnos a la inmigración y para presentarla con una normalidad y positividad que no siempre es lo elegido como lo noticiable, como lo establecido en la *agenda* mediática (McCombs, 1982; McCombs y Shaw, 1972), y que no siempre es lo seleccionado como motivo de conversación formal o informal. Probablemente porque la normalidad vende menos y es más aburrida, pero también por puro desconocimiento.

Al mismo tiempo, en la medida en el proyecto que da lugar a esta investigación tiene objetivos finales de sensibilización social, mostrar cómo van argumentando las personas que han discutido sobre las aportaciones positivas de la inmigración en el contexto de esta investigación, nos parecía una buena herramienta para transmitir esas otras miradas (en positivo) que también se encuentran en Andalucía respecto a la población extranjera. Poner de manifiesto las contribuciones positivas de la inmigración supone así mismo un reconocimiento explícito a la aportación que la inmigración ha venido haciendo a nuestra región en los últimos lustros. Al mismo tiempo que contrapesa los discursos en búsqueda de chivos expiatorios con los que a veces se trata la inmigración, y sobre los que ya la experiencia histórica de otros países nos ha enseñado en momentos clave precedentes (Castles, 1986; Golash-Boza, 2009; Oppenheimer, 2008).

En las páginas que siguen, después de sintetizar algunos de los argumentos negativos que desde nuestra perspectiva tienen más fuerza en la esfera pública, el discurso *anti-inmigración* o el discurso de las amenazas que comporta la inmigración, el libro va abordando los resultados de un trabajo de campo cualitativo realizado, basado en la ejecución de diversos grupos de discusión celebrados en Andalucía (véase el Anexo

1, sobre el diseño de la investigación). Se presentan varios capítulos donde se exponen diferentes esferas en las que se identifican *discursos grupales*² positivos sobre la inmigración, a saber, en el ámbito económico y laboral, demográfico y familiar, cultural, humano, actitudinal y axiológico, etc.

En la segunda parte del libro se muestran los resultados del concurso de relatos, fotografías y vídeos sobre las aportaciones positivas de la inmigración (eseis.es/concurso), que ha sido celebrado simultáneamente a la realización de la investigación. Se exponen las obras ganadoras del concurso, de manera complementaria al CD que acompaña esta obra. Paralelamente, un cuestionario *on line* estuvo abierto para recoger testimonios personales e institucionales de las personas o entidades que quisieran, voluntariamente, aportar su visión sobre las contribuciones de la inmigración en la región. Algunos de estos testimonios son igualmente incorporados a la edición. Y en las conclusiones intentamos retomar el aprendizaje alcanzado tras analizar todas las informaciones recibidas (grupos de discusión, testimonios personales, obras del concurso).

En los anexos, para el lector interesado, se aportan los elementos característicos del diseño de la investigación y los instrumentos diseñados para la recopilación de testimonios y la celebración del concurso *on line*.

Con todo ello, esperamos transmitir otra mirada sobre la inmigración, más positiva y justa, que reconozca la multiplicidad de contribuciones que los nuevos ciudadanos y ciudadanas están aportando a nuestra región y por ende a España, y vaya más allá del quinteto discursivo que frecuentemente se encuentra en la opinión pública sobre las amenazas de la inmigración y que exponemos en el próximo capítulo.

² Por economía en el lenguaje por *discurso grupal* en el libro nos referimos específicamente al producido en nuestro trabajo de campo, mientras que emplearemos el término de *discurso público* simplemente para diferenciarlo del anterior y para aludir a los discursos que proceden de los medios de comunicación, de la calle, etc.

PARTE I.
DISCURSOS GRUPALES Y TESTIMONIOS

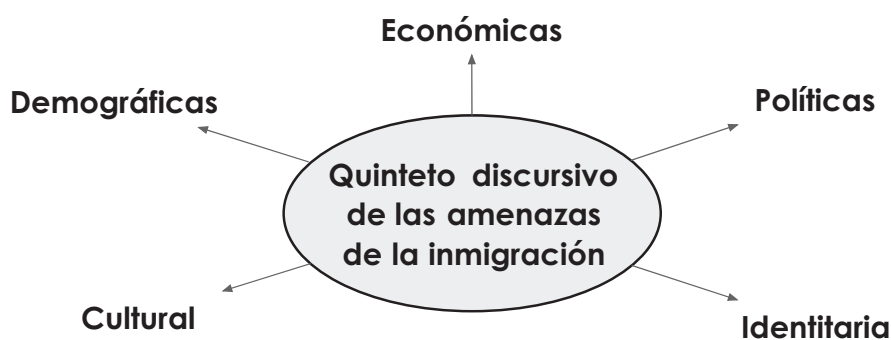
EL QUINTETO DISCURSIVO SOBRE LAS AMENAZAS DE LA INMIGRACIÓN

ESTRELLA GUALDA

Los discursos anti-inmigración y el fanatismo que desafortunadamente a veces nos acompaña (Movimiento contra la antitolerancia, 2010), crean un caldo de cultivo poco amable con los nuevos ciudadanos que conviven con nosotros llegados de otros lugares. Un tratamiento mediático de la inmigración como problema puede contribuir a medio plazo a la conformación de estereotipos y el florecimiento de actitudes negativas, generando una sensación de “amenaza” en la población, como ha venido siendo destacado en España, al hilo de procesos de estigmatización de la población extranjera (Igartua, Cheng y Muñiz, 2005a y 2005b; Álvarez, 2009; Checa, 2002; Granados, 2002; Abellá, 2002; Igartua y otros, 2003; Igartua, Cheng, y Muñiz, 2005; Igartua y otros, 2005). Aunque no es el tema de este libro, hacemos una breve alusión al contenido de algunos de estos discursos en negativo que han venido presentándose de forma genérica por parte de algunos actores sociales, para posteriormente mostrar, a través de nuestro trabajo de campo, una serie de aproximaciones en positivo a las contribuciones de la inmigración.

Dado el carácter sintético de este capítulo, articulamos la exposición en torno a lo que consideramos que son algunos de los discursos sobre las principales amenazas de la inmigración que vienen apareciendo públicamente, transmitidas normalmente a través de los medios de comunicación. Las amenazas se estructuran en la exposición en torno a cinco puntos, aunque no hemos pretendido ser exhaustivos, sino sólo mostrar algunos contenidos bajo los que circulan estas ideas anti-inmigración.

Esquema 1. Quinteto discursivo de las amenazas. Dimensiones



Fuente: Elaboración propia. No busca la exhaustividad.

El discurso de las **amenazas demográficas** es quizás uno de los que han sido más contestados en la bibliografía científica en España y en otros países (Naïr, 2002). Se articula este discurso en torno a las ideas de que los inmigrantes sobran, son demasiados,

o incluso –aludiendo a una metáfora guerrera– nos “invaden”. Se trata de un discurso que exagera la llegada de inmigrantes, la cantidad de inmigrantes que existen, y que de alguna forma sugiere los efectos negativos que provoca esta inmigración “en demasía” que se encuentra en el país. El que este discurso ha calado en la sociedad española lo muestran normalmente las encuestas de actitudes y opiniones que suelen hacerse, cuando contrastan los inmigrantes que están censados con los que la población piensa que hay (Cea y Vallés, 2010). Normalmente se obtiene una percepción sobredimensionada del número de extranjeros residentes. Diversas entidades vienen desarrollando acciones encaminadas a promover discursos sobre la inmigración más favorecedores de la integración.

La Fundación Afies, una de cuyas sedes se encuentra en Sevilla, participa en el proyecto europeo “*Dialogue Between New Citizens*”. Este proyecto resalta que los “métodos utilizados por los medios de comunicación para describir a los inmigrantes y las minorías étnicas influyen en la percepción, las actitudes y la opinión de que la población de acogida sobre ellos y, en definitiva, afecta a los migrantes la percepción de sí mismos”. A partir de esta base el proyecto articula una serie de actividades que pretenden “*hacer reflexionar sobre la gran responsabilidad social de los comunicadores. Además, propone formar a los representantes de los consejos y asociaciones de inmigrantes en los principios básicos de la comunicación, a fin de promover una relación más completa entre la información y la integración, buscando también una revisión crítica del lenguaje a través de diversas actividades dirigidas a los comunicadores tanto a nivel local y transnacional*”.

Para más detalles véase en el “Proyecto Diálogo Resumen” (<http://www.dialogueproject.eu/>). Información remitida por José Mora Galiana.

La Asociación Cultural Colectivo de Inmigrantes Independientes (El Colectivo) edita un periódico de promoción social en Sevilla que analiza las necesidades sociales y aquellos aspectos más relevantes del Tercer Sector, favoreciendo la integración del colectivo de personas inmigrantes y estableciendo líneas de colaboración con distintas entidades, asociaciones... para colaborar en proyectos con puntos en común.

Miguel A. García, España

Otro de los discursos más intensamente mostrados en la arena pública es el discurso de las **amenazas económicas**. Se trata ahora de los inmigrantes como competidores en el mercado de trabajo, como inductores de la bajada de los salarios al trabajar más barato y, muy especialmente, los inmigrantes como “carga” para el estado que al consumir servicios y prestaciones públicas se argumenta que las quitan a los nacionales, provocando a veces el mal funcionamiento y el colapso de los servicios públicos. Aunque

en momentos de crisis económicas como la actual es uno de los típicos discursos para buscar chivos expiatorios, ha de recordarse que estos discursos también circulan en momentos de bonanza (Aja, Arango, Oliver, 2011).

La llegada de inmigrantes se problematiza frecuentemente aludiendo también a algunas **amenazas políticas** como viene siendo el caso, por ejemplo, del fenómeno de las pateras. La entrada de indocumentados, presentada como entrada de ilegales, alude metafóricamente a la invasión de las fronteras, y a la permeabilidad de las mismas, a las dificultades que tenemos para el control de las entradas. La idea de que el país receptor está perdiendo el control de las fronteras parece hacernos más frágiles. Parecida fragilidad se produce cuando el discurso se detiene en la inseguridad ciudadana provocada por la inmigración, exacerbado tras los acontecimientos del 11 de septiembre y otros atentados que siguieron a éste como el de Madrid. El discurso tiende a la “securitization” (Chebel y Reich, 2010), acentuando todas las cuestiones que tienen que ver con el conflicto, la inseguridad ciudadana, la criminalidad y la inmigración. Se politiza la inmigración unida a discursos de inseguridad, y se crea una especie de “pánico moral”, o ansiedad social en la sociedad del riesgo (la *risk society* de Beck, 1993, en un amplio sentido), que también alcanza a nuevos riesgos políticos derivados de la inmigración. El correlato de este discurso suele ir unido a la justificación de políticas más represivas y controladoras. Violencia e inmigración se presentan de la mano, a veces tanto en calidad de agresores como de víctimas. El fragmento que sigue resume algunas de las ideas que se articulan en los discursos públicos en torno a las amenazas anteriores, económicas y políticas:

“Al margen de las infraestructuras, los gastos anuales derivados de las mayores necesidades en salarios y otros gastos consuntivos de los cuerpos y fuerzas de seguridad del estado, juzgados y prisiones es relevante, aunque difícil de calcular. Por más que, por ejemplo, cerca del 40% de todos los presos que cumplen condena en cárceles españolas (en total, alrededor de 80.000 personas) sean extranjeros” (Recarte, 2006).

La llegada de personas de otros países es representada en ocasiones como una **amenaza cultural e identitaria**, por cuanto esas nuevas culturas, normas, hábitos, costumbres que se instalan, se expone, podrían llegar hacer desaparecer nuestra propia cultura y hacer temblar nuestra identidad. Este tipo de argumentos, frente a las apuestas políticas del interculturalismo (Secretaría de Estado para la Inmigración y la Emigración, 2007, 2011; Consejería de Gobernación, 2001, 2006; Council of Europe, 2011), se asientan en presupuestos esencialistas de las culturas que no ven posible el cambio, el intercambio y el diálogo intercultural, esencialismos como los que se apreciaban, a modo de ejemplo, en los discursos siguientes, con similares argumentos a los que seguimos encontrando hoy en día respecto a la lengua y la religión:

“Y el islam es un sistema teocrático cuyos miembros están obligados a cumplir la voluntad de Alá, tal y como la interpretan sus

clérigos. Así era Europa en la Edad Media; sin embargo, la religión cristiana ha conseguido aceptar la laicidad, pero el islam no. Entre otras cosas porque, en estos momentos, si la acepta cae todo. La identificación personal de un musulmán es el islam” (Entrevista a Giovanni Sartori, 19 de noviembre de 2007: “El islam ha declarado la Guerra Santa a Occidente, que no sabe defenderse”; en http://www.belt.es/noticiasmdb/HOME2_noticias.asp?id=4557).

“¿El sueño americano?”, pregunta. “Existe, es realista y está al alcance de todos”. Sosa se equivoca. No existe el sueño americano. Sólo existe el American dream creado por una sociedad angloprotestante. Si los estadounidenses de origen mexicano quieren participar en ese sueño y esa sociedad, tendrán que soñar en inglés” (Huntington, 2004; “El reto hispano”, publicado en Foreign Policy. Edición Española, disponible en: http://www.elcorreo.eu.org/IMG/article_PDF/El-reto-hispano-Samuel-Huntington-The-Hispanic-Challenge_a6399.pdf).

Pues la aportación me parece correcta por parte de Andalucía ¡Da muchas ventajas a una persona extranjera! Pero también quiero nombrar el racismo o miedo a los inmigrantes que se producen en gran parte de Andalucía. Aunque no sea mi caso porque yo, gracias a Dios, me he familiarizado muy bien con todo el mundo.

Maciej Lucjan Kozłowski
Polonia, 16 años

Frente a discursos esencialistas del estilo a los anteriores que presentan la inmigración como amenaza, sobredimensionándola en negativo, y que pueden convertirse en la base de ideologías que alcancen un tinte racista (como bien ha documentado Dijk, 1997a, 1997b, 1997, Dijk y otros, 1997), las páginas que siguen exponen otras argumentaciones, también en diferentes esferas (económica, cultural, etc.), aunque esta vez *en positivo* con el fin de presentar otras caras de una realidad que a veces se problematiza públicamente en exceso.

MÚLTIPLES CONTRIBUCIONES

ESTRELLA GUALDA

Aunque hay mucha bibliografía en España y en Andalucía que viene describiendo las actitudes negativas hacia los inmigrantes, o que intenta desmontar estereotipos y prejuicios hacia la inmigración, o que valora de forma crítica las actitudes de rechazo y xenofobia hacia el inmigrante (Cires, 1990-1996; Solé, 1995; Díez, 1998; Vallés, Cea y Izquierdo, 1999; Cea y Vallés, 2008, 2009, 2010; Observatorio Permanente Andaluz de las Migraciones, 2009, 2010; Rinken, 2011; Castón y Soriano, 2003; Gualda, 2000, 2004, 2005; Fundación Centro de Estudios Andaluces, 2003), hasta ahora no ha sido frecuente articular la mayor parte de las preguntas de investigación y el trabajo de campo intentando conocer cuáles son, por el contrario, los discursos positivos en torno a las aportaciones de la inmigración y de los inmigrantes. Ésta ha sido la pregunta central de nuestro trabajo de campo, así como el motivo por el cual se llevó a cabo el concurso descrito en este libro, un poco más adelante.

Muchos de los argumentos positivos sobre las contribuciones de la inmigración se encuentran en textos enfocados hacia la intervención social, comunitaria o educativa, hacia la sensibilización en materia de inmigración, hacia el trabajo intercultural en diferentes parcelas (siendo muy amplio, por ejemplo, el abanico de publicaciones en España sobre educación intercultural). Este tipo de publicaciones se refieren normalmente a las aportaciones positivas al hilo de sus propuestas de intervención intercultural, o de respecto a la diversidad (Vázquez, 2010; Vázquez y otros, 2009; Malgesini y Giménez, 2000; Juliano, 1993; García, Pulido y Montes, 1999; Abad, 1993; Álvarez, 1994; Arnaz y Haro, 1996; Arenas-Dolz, 2009; Soriano y otros, 2007; Plaza, 2010; Rábano, 2010). Pero también el discurso político más orientado hacia la izquierda se hace eco frecuentemente de algunas de estas contribuciones. A veces a modo de respuesta ante otros discursos no tan amables hacia la inmigración, que se amplifican y difunden especialmente en momentos pre-electorales.

Algunos argumentos positivos genéricos son habitualmente escuchados en la arena pública, y probablemente están más consensuados. Hay otros que iremos desgranando en este libro que aparecen menos frecuentemente en el discurso público y son menos justificados y conocidos por la opinión pública. Aunque son igualmente importantes, a veces son invisibilizados socialmente u olvidados, en la medida en que no circulan suficientemente.

Cuando se pregunta a españoles e inmigrantes sobre las aportaciones positivas de la inmigración, frecuentemente varias contribuciones aparecen espontáneamente en el discurso de forma simultánea, combinándose dos o más parcelas en la exposición de argumentos, aunque posteriormente se detallen y maticen por separado al hilo de la discusión sobre las mismas. El Esquema 2 presenta de forma sintética las dimensiones positivas que han aparecido más frecuentemente en los discursos grupales que hemos obtenido en Andalucía.

La tendencia inicial discursiva, cuando se fue preguntando en los grupos de discusión, fue la de elaborar discursos típicos y tópicos, que de alguna manera respondían a lo que frecuentemente se puede identificar en la opinión pública. Estos discursos más genéricos se iban matizando y ampliando posteriormente al hilo de la discusión.

Un dueto clásico: la economía y la demografía

Cosas positivas que le veo a la inmigración, pues es que como fenómeno, es que aquí en España ha aumentado la tasa de natalidad, ha aumentado bastante y también lo que es el producto interior bruto (A7, GD3 Córdoba 2011, varón de 27 años, nacido en Costa Rica, con estudios universitarios, actualmente está desempleado).

Esquema 2. Aportaciones positivas de la inmigración. Dimensiones



Fuente: Elaboración propia a partir de los discursos grupales.

... Que según un estudio, los inmigrantes son los que aumentan la natalidad. Luego también aumentan lo que es la economía, porque muchos sectores, como han dicho ya los compañeros, hay muchos sectores de la economía española, los españoles no quieren trabajar, pues los inmigrantes sí lo aceptan; aunque digan que los inmigrantes quitan el trabajo. Porque ha hecho estudios el INEM de que hay trabajos que se lo han ofrecido a españoles que estaban en paro y lo han rechazado, y los inmigrantes sí lo han aceptado. Entonces yo creo que influye mucho en la economía también (A4, GD5 Huelva 2011, mujer de 24 años, de Rumania, tiene estudios universitarios, actualmente desempleada).

Yo sí tenía aquí apuntado, pues, lo de los invernaderos, si no hubiera habido inmigrantes, porque la mayoría eran inmigrantes, sobre todo en la zona de Almería, y si no hubiera habido inmigrantes, eso no se hubiera podido hacer. Y eso habla de muchísima riqueza. Almería era de las provincias de Andalucía la más pobre, y hoy tiene el

índice per cápita mayor. Ha subido el índice de la natalidad, que la pirámide estaba invertida; entonces eso también es positivo, ha contribuido a la Seguridad Social, como decíamos. Y eso está pagando las pensiones de los abuelos y las pensiones de la gente andaluza (A11, GD4 Granada 2011, mujer de 63 años, española, con estudios universitarios, tiene un cargo de responsabilidad sindical).

Estos discursos que mostramos inicialmente, que se centran en las aportaciones de los inmigrantes en la esfera económica (riqueza y trabajo) y en la demográfica (en alusión a la contribución de la inmigración a la natalidad), no sólo son frecuentes en el discurso público, en la calle, sino también en los medios, a través de la presentación que a veces hacen las instituciones públicas respecto de la inmigración, de las cuales los medios se hacen eco de forma local, nacional y regional. Así, titulares del estilo a “La natalidad en España alcanza su tasa más alta en diez años gracias a la inmigración” (*El País*, 17/06/2003) y que han sido frecuentes en el país, ponen de relieve una de las dimensiones positivas de la inmigración ante una Europa que se encuentra muy envejecida si se compara con otros países que han tenido un importante dinamismo económico y poblacional derivado en gran medida de las migraciones (Portes y Rumbaut, 2006).

Pero, como ya hemos indicado, las contribuciones de la inmigración a Andalucía aparecen en los discursos obtenidos en esta investigación en diferentes parcelas sociales, no se agotan en dos, y ésta ha sido en esta investigación una de las constataciones más frecuente en el discurso grupal, que pone de relieve cómo, sea para inmigrantes, sea para españoles, la participación de personas llegadas de fuera en esta sociedad no ha pasado desapercibida, así como tampoco sus aportaciones múltiples. Como veremos en las siguientes declaraciones, un abanico amplio de elementos positivos que traen los inmigrantes van surgiendo del discurso, repitiéndose algunos de los ya tópicos, y apareciendo otros, no tan frecuentes quizás en el discurso público.

Algunos tríos: cultura, educación y economía...

Trabajamos por la atención, cuidado de inmigrantes,... y, bueno, los aspectos positivos,... pues recalcar que ha habido muchos aspectos positivos tanto en lo económico, como social, como cultural y que no es algo que, o sea, es algo en continuidad. O sea que estamos en continuo proceso de recoger esas aportaciones y esos beneficios (A2, GD4 Granada 2011, mujer de 30 años, española, tiene estudios universitarios, responsable provincial de una asociación).

Pues yo soy..., soy trabajadora social, tengo 40 años,... mi trabajo pues es un poco a pie de calle y ver muchas miserias y mucha parte a lo mejor dura, pero siempre hay muchas cosas positivas. En el tema de la inmigración siempre valorar primero el enriquecimiento intercultural.

ral... Eso lo tenemos que tener muy claro, ellos... nos enriquecen en el tema de la educación; hace unos años en los colegios: ¿quién pensaba que hubiera un niño marroquí o de Senegal? Era impensable, entonces estas nuevas generaciones también le están aportando a la generación de nuestros chicos españoles, que también es importante. Luego también el crecimiento económico que tenemos gracias a la inmigración, si no fuera por ellos... El otro día pensándolo cuando salía de una finca, digo: ¡fíjate! las transacciones económicas que hay aquí ahora mismo. Eso a lo mejor también se nos escapa, y también es importante valorar. Mi experiencia positiva sobre todo es con los menores que encontramos en chabolas, porque vemos cómo está ese chaval o esa chavala y vemos cómo al cabo de los tres años te dice, pues estoy trabajando, estoy mandándole dinero a mi familia, he aprendido un oficio. Esas cosas, a mí me, ya con eso me siento completamente feliz, he tenido cosas negativas, pero con esto positivo ya para adelante, lo que me echen (A3, GD5 Huelva 2011, mujer de 40 años, con estudios universitarios, trabajadora social de una entidad de apoyo al inmigrante).

Entre las contribuciones económicas de la inmigración deben reseñarse igualmente, como sugiere el último fragmento, algunas como las relativas a la contribución a la mejora de la calidad de vida de los familiares que quedan en el origen migratorio (por la vía del envío de las remesas), y a la inducción al mayor consumo familiar de los receptores de las mismas. En este sentido, aunque el debate internacional no es uniforme respecto a las aportaciones al desarrollo de las remesas como concrección económica de la existencia de vidas y prácticas transnacionales (Faist, 2010; Gowricharn, 2009; Portes, 1996; Portes y otros, 2008), su contribución es importante para minimizar los efectos de la pobreza (The World Bank, 2006 y 2011) y las repercusiones al menos en el plano micro familiar en los países de origen parecen igualmente evidentes, con lo que de una u otra forma la inmigración, a través de su trabajo en los países de destino y los envíos de dinero a los países de origen, contribuye a su bienestar.

No obstante, no prestaremos mucha atención a estas últimas cuestiones en la medida en que el libro se enfoca principalmente en las aportaciones positivas de la inmigración en Andalucía, más que en estudiar las aportaciones de la inmigración en sus lugares de origen, o incluso las aportaciones de la población andaluza a la mejora de la situación de los inmigrantes. Todos estos aspectos son relevantes, pero desplazarían el eje de atención. Junto a estos dos temas (las aportaciones de los inmigrantes a su país, lo que los andaluces aportan a los inmigrantes), otras temáticas tangenciales fueron surgiendo en el discurso que giraba en torno a las aportaciones positivas de la inmigración.

Por otra parte, antes de entrar en más detalles sobre nuestro propio trabajo de campo, conviene recordar lo que, desde una óptica cuantitativa y basándose en estudios diseñados con muestras estadísticamente representativas, se encuentra respecto a esta visión positiva de la inmigración en España y en Andalucía, a fin de tener un marco de referencia comparativo adecuado respecto a nuestros resultados. Recordando de nue-

vo algunos datos del reciente trabajo de Cea y Vallés (2010: 240 y ss., a partir de las encuestas CIS-Oberaxe 2008 y 2009), cabe señalar cómo para la población española, cuando se le pregunta por los aspectos positivos que tiene la inmigración, es el enriquecimiento cultural, por delante incluso de las aportaciones en la economía o en la demografía, lo que más contribuye. Así el 27 por ciento de los encuestados en 2008 y el 35 por ciento en 2009 proporcionó respuestas espontáneas que indicaban esta aportación en la esfera cultural, mientras eran siempre menores proporcionalmente las respuestas que destacaban como positivas las aportaciones como mano de obra secundaria³ (15 y 9 por ciento en 2008 y 2009), o el impacto positivo sobre la economía (14 y 11 por ciento en los mismos años), o el crecimiento en la natalidad (con sólo el 3 y 2 por ciento de menciones), si citamos las cuatro respuestas más importantes emitidas en ambos años por los españoles. El enriquecimiento cultural, cabe destacar, ha sido una respuesta que, además, ha crecido de manera relevante entre 2008 y 2009 (Cea y Vallés, 2010).

En el caso de los estudios realizados en Andalucía (Observatorio Permanente Andaluz de las Migraciones, 2011: 118 y ss.), también en las encuestas realizadas por el Observatorio Permanente Andaluz de las Migraciones, el cuestionario incluyó una pregunta abierta sobre los efectos positivos de la inmigración para Andalucía. Los efectos positivos más mencionados son, en el último estudio de 2011, las aportaciones al mercado laboral como mano de obra necesaria/barata (23 por ciento) y el enriquecimiento cultural (16 por ciento). Otras aportaciones no son secundadas en tanta medida: el aumento de la natalidad (5 por ciento), el crecimiento económico (4 por ciento) y las cotizaciones a la Seguridad Social (4 por ciento). Y hay que tener en cuenta que un 42 por ciento de respuestas reflejaban la idea de que la inmigración tiene “pocos o ningún efecto positivo”, habiéndose casi doblado esta respuesta respecto a 2008 donde sólo el 23 por ciento pensaba así. Todo esto coincide con una agravación de la crisis económica en Andalucía, traducida en el incremento de las tasas de desempleo, que de estar en torno al 14 por ciento en 2005, se situaban en el primer trimestre de 2011 en casi el 30 por ciento –INE, 2011–, incidiendo seguro esta situación en la opinión pública respecto al fenómeno migratorio. Paralelamente al incremento de los que no ven efectos positivos de la inmigración, se produce una disminución importante de los que opinan que uno de los efectos positivos es que son mano de obra necesaria y barata (así pensaba todavía un 42 por ciento de los andaluces aún en 2008).

Las aportaciones de las personas inmigrantes en Andalucía son diversas y plurales. La primera aportación es su presencia, que ayuda a Andalucía de salir de la visión etnocéntrica y a tener en cuenta otros elementos, valores, formas de ser y de actuar... También su aportación a la Seguridad Social como contribuyentes y su aportación a salvar sectores tradicionales que están en crisis, con la agricultura y los servicios, más su aportación cultural.

Abderrahmane Essaadi
Marruecos, 47 años

³ Se refiere a realizar trabajos no deseados por los españoles.

LOS INMIGRANTES APORTAN RIQUEZA

ESTRELLA GUALDA

En diversos lugares se ha documentado que los flujos migratorios no pueden reducirse a factores *push & pull* (Portes, 1995; Massey y Espinosa, 1987; Arango, 2000). No obstante, la clásica teoría de la expulsión y la atracción (Lee, 1966) nos permite recordar que una parte de los flujos migratorios responden a la demanda de trabajadores inmigrantes que se viene haciendo en países con un dinamismo económico importante. Paralelamente, cuando el mercado de trabajo local no es suficiente, o resulta más conveniente para el empresario proveerse de mano de obra foránea, esta demanda es cubierta por trabajadores extranjeros.

Diversos especialistas (Moreno y Bruquetas, 2011; Fundación Ideas, 2011; Caixa Catalunya, 2006; Conde-Ruiz, Estrada y Ocaña, 2007; Dolado y Vázquez, 2008; Otero, 2010) resaltan que el crecimiento económico de España ha estado vinculado en los últimos años a las aportaciones laborales de la inmigración precisamente en un período de bonanza económica en el que la población extranjera ha ocupado puestos abandonados por la población autóctona, toda vez que sus aspiraciones laborales se hicieron más elevadas, inducidas en gran medida por una elevación del nivel de estudios (Cachón, 2002; 2009). Entre los diversos argumentos que se han venido exponiendo respecto a las aportaciones positivas de la inmigración como generadora de riqueza, se encuentran que *“La inmigración contribuye de diversos modos al desarrollo económico: favoreciendo un incremento del empleo (mediante el aumento de la población activa y de la tasa de actividad femenina; disminuyendo las rigideces en el mercado de trabajo); mejorando la renta per cápita (mediante la influencia sobre las tasas de actividad y de empleo); contribuyendo a las arcas públicas (mediante impuestos directos e indirectos, así como con cotizaciones a la seguridad social); favoreciendo el aumento del consumo, y potenciando la creación de nuevas empresas”* (Moreno y Bruquetas, 2011: 179).

Por otra parte, el discurso público sobre las aportaciones de la inmigración tradicionalmente se ha nutrido muy especialmente de las aportaciones económicas de la inmigración, como acabamos de ver a través de las encuestas citadas en el capítulo anterior (Cea y Vallés, 2010; Observatorio Permanente Andaluz de las Migraciones, 2011). La falta de mano de obra en algunos sectores económicos, que se vincula a la génesis de contingentes, o la necesidad de intensificar la contratación de personas en momentos de temporada (agrícola, turística...) han sido argumentos claros para justificar de cara a la opinión pública la llegada de inmigrantes, o para incentivar la puesta en marcha de programas o proyectos de migración circular, como sería el caso de la provincia de Huelva, que ha acogido en los últimos años un programa para la contratación de mano de obra en origen ayudado financieramente por la Unión Europea (Gualda, 2009; European Parliament and Council of the European Union, 2004; Millán, 2009).

Las encuestas que se han hecho en España y en la región andaluza, además de otros barómetros en Europa a los que no nos vamos a referir específicamente (Gualda, 2005; Eurobarometer⁴; European Social Survey⁵, etc.), han mostrado cómo los ciudadanos han

⁴ http://ec.europa.eu/public_opinion/index_en.htm.

⁵ <http://europeansocialsurvey.org>.

venido prefiriendo un perfil delimitado de inmigrantes que se adapte a las costumbres españolas y, puestos a elegir, que “*tenga una cualificación laboral de las que necesita España*” (Cea y Vallés, 2010). El problema de la excesiva instrumentalización de la migración es que en momentos de crisis como el actual una tendencia recurrente internacional ha sido la de culpar de algunos males al inmigrante, tendencia ésta de la que no se ha librado España y que tiene costes sociales importantes ligados a la integración de la población de origen extranjero (la percepción de no ser bien recibidos, de sentirse extraños e incluso maltratados institucionalmente). Tras la crisis, como algunos apuntan, la necesidad de mano de obra extranjera, en un país además fuertemente envejecido, seguirá siendo necesaria, como actualmente lo es, especialmente en algunos sectores económicos (Moreno y Bruquetas, 2011). Pero los mensajes anti-inmigración quedan muchas veces desafortunadamente instalados dificultando los procesos de integración. Por este motivo, es importante no olvidar la multiplicidad de aportaciones de la inmigración, entre las cuales, juegan un lugar destacado las económicas y laborales, claramente descritas por los participantes en los grupos de discusión que celebramos en Andalucía.

Las aportaciones en la esfera económica aparecen frecuentemente en el discurso en los grupos de discusión celebrados, referidos a diferentes dimensiones del trabajo que desarrollan los inmigrantes en Andalucía. De hecho, algunos sectores económicos y el devenir de algunos pueblos andaluces han venido dependiendo en los últimos años de las contribuciones laborales de los inmigrantes, lo que se destaca y reconoce en las declaraciones obtenidas en todas las provincias:

Yo voy directamente, no voy a comentar mucho. Yo creo que la inmigración aquí a Andalucía lo que ha traído es mano de obra, de lo positivo, entonces mano de obra estamos hablando de la economía; ha ayudado en la economía de Andalucía trayendo mano de obra. Eso es lo que creo que hemos traído primero (A2, GD1 Almería 2011, hombre adulto, de Guinea Bissau).

Yo pienso que hemos dado de positivo en Andalucía, yo pienso que han sido dos cosas importantes, de trabajo, mano de obra de los inmigrantes, mano de obra más barata. Participamos de... económicamente, físicamente trabajamos para Andalucía. Y duramos, sobre todo aquí en Roquetas, y en toda Andalucía, trabajamos más y ganamos poco... (A4, GD1 Almería 2011, hombre adulto, de Guinea Bissau).

Si yo pienso que en Jaén donde tenemos una tradición aceitunera de muchos años, sabemos que Jaén es el principal exportador de aceite mundial. Pues verdaderamente, la inmigración a lo largo de muchísimos años no ha aportado otra cosa que positivo; una mano de obra incluso a bajo precio a veces, que facilita que Jaén tenga este prestigio a nivel mundial en lo que es la producción de aceite y de la

aceituna. Entonces, egoístamente, para Jaén la inmigración siempre ha sido una aportación positiva (A2, GD6 Jaén 2011, varón de 54 años, de Chile, trabaja en una asociación de inmigrantes, tiene estudios universitarios).

Yo soy... soy brasileña y estoy en Huelva hace varios meses y vine por un intercambio de estudios... yo vine como una estudiante extranjera... me he acercado también a este país a conocer el trabajo que hacen con los inmigrantes en esta zona..., de trabajos de temporeros. Y a mí me parece que hay muchas iniciativas... pero yo regreso a mi país muy consciente de que... bueno; la inmigración es importante para España, y la inmigración ha logrado positivo para España. La fresa, la economía de la fresa ha crecido con este apoyo de los trabajadores inmigrantes (A8, GD5 Huelva 2011, mujer de 39 años, de Brasil, tiene estudios de Posgrado y es estudiante de un Máster Oficial).

Yo sí tenía aquí apuntado pues lo de los invernaderos, si no hubiera habido inmigrantes, porque la mayoría eran inmigrantes, sobre todo en la zona de Almería, y si no hubiera habido inmigrantes, eso no se hubiera podido hacer. Y eso habla de muchísima riqueza. Almería era de las provincias de Andalucía la más pobre, y hoy... (A11, GD4 Granada 2011, mujer de 63 años, española, con estudios universitarios, tiene un cargo de responsabilidad sindical).

Todos estos discursos, y otros similares que no mostramos, se detienen en las contribuciones laborales de la inmigración, en cuanto a su aporte de mano de obra, y especialmente en cuanto a la mano de obra barata, que permite mejorar la competitividad de los sectores donde se insertan. Al tiempo que se destaca lo positivo de las aportaciones, algunas críticas hacia la sociedad receptora aparecen, como el caso citado cuando se alude al “*ganamos poco*”, que tan frecuentemente aparece reflejado en las encuestas referidas a la inmigración por cuanto una de las percepciones colectivas más frecuentes del fenómeno es que los inmigrantes hacen disminuir los salarios. Ya existía esta noción en Andalucía y en general en España (Díez, 1998), hasta cuando la población de origen extranjero era mucho más reducida, como efecto de la sobredimensión de los efectos negativos de la inmigración (Gualda, 2000).

Otro de los elementos que aparecen en el discurso grupal, bien conocido, es la contribución positiva que hacen al ocupar puestos de trabajo que han sido abandonados o desprestigiados por la población autóctona:

Yo creo que uno de los aspectos más positivos voy a reiterar lo que se ha dicho aquí, yo creo que es la aportación de la inmigración al enriquecimiento económico de lo... o sea, llega un trabajador que no

es español, y coge trabajos que a lo mejor, la población española había abandonado, entonces esa aportación a ese plano laboral ha sido muy positiva. Aparte han subido los índices de la Seguridad Social y estos fondos de la Seguridad Social en buena medida han sido gracias a las cotizaciones sociales de los trabajadores inmigrantes. Luego que muchas veces a los inmigrantes se les acuse de hacer un uso excesivo de los servicios sociales y servicios sanitarios y demás, eso no es; es mucha más la aportación a nivel económico del inmigrante al país... (A7, GD4 Granada 2011, varón de 43 años, español, tiene estudios de posgrado, trabaja en Caritas).

El fragmento anterior muestra igualmente otras contribuciones positivas, quizás más controvertidas en el discurso público, o menos aceptadas por la ciudadanía. Queremos decir que parece bastante evidente que gran parte de la población está de acuerdo con que la población extranjera ocupa principalmente puestos menos deseados por los autóctonos, lo que ocurre, entre otras cosas, por efecto de la aplicación del principio de preferencia de mano de obra nacional en función de la situación nacional de empleo, especialmente desde que se inaugura en 1993 el contingente laboral o sistema de cuotas (Consejo Económico y Social, 2003; Ministerio de Trabajo e Inmigración, 2010). Pero aunque es evidente también que los inmigrantes han venido incrementando sus cotizaciones a la Seguridad Social a medida que mayor número de ellos engrosaban la cifra de trabajadores regulares, el discurso público parece más reticente y desconfiado a estas contribuciones como consecuencia de la crisis (véase en Rinken, 2011; Observatorio Permanente de las Migraciones en Andalucía, 2011), recordando frecuentemente el conjunto de gastos sociales que los inmigrantes suponen. Globalmente, las contribuciones de la inmigración son mayores a las “cargas”, como así muestran recientemente Moreno y Bruquetas (2011). Aunque realmente, desde nuestra perspectiva, ni siquiera el debate y los discursos públicos debieran presentarse en los términos de si los inmigrantes son o no una carga cuando se trata de prestaciones y servicios ligados a la existencia de derechos humanos universales, o derivados de sus aportaciones como contribuyentes -directos o indirectos- a mantener la seguridad social o el fisco.

Por otra parte, una de las aportaciones de la inmigración que ha surgido de forma recurrente en el discurso grupal es la de que los inmigrantes trabajan en la economía sumergida, haciendo que los beneficios de algunos empresarios sean mayores. Irónicamente, en uno de los discursos se destaca que esto es hasta un “chollo político” (una aportación muy positiva para los políticos), por cuanto así tienen cerca a los responsables de todos los males del país.

Yo considero que la inmigración es muy positiva, no solamente por lo que aporta a nivel económico y a nivel cultural también. Pero todos sabemos que la inmensa mayoría de los que vienen ya estudiaron. O sea, vienen con una preparación, no sólo con una preparación bási-

ca, sino con una preparación profesional. Entonces en una ganancia limpia para el Estado, mucha gente porque trabajan en la economía sumergida, después de regularizarse no van y se incorporan al mercado laboral. Entonces es verdad, es verdad que la inmigración para los políticos es el mayor chollo político que hay. Porque ahí tienen a quién echar la culpa de todo, pero también yo creo que saben perfectamente todas las aportaciones que hay. Y hasta ahora yo creo que todas las leyes de inmigración que se han votado, de momento no se ha hecho justicia (A9, GD4 Granada 2011, varón de 41 años, de Senegal, tiene estudios secundarios, trabaja como monitor en un taller, trabaja en Cáritas y es Presidente de la Asociación de Senegaleses).

La economía sumergida que caracteriza a la economía española (Arrazola y otros, 2011; Subdirección General de Estudios del Sector Exterior, 2000), que representa una parte importante del Producto Interior Bruto en España, y que va unida al empleo sumergido tanto de inmigrantes como de nacionales, ha sido destacada como una de las lacras de la crisis actual, por el ingente volumen de dinero que queda fuera de la recaudación, como se ha reconocido oficialmente⁶.

Pero incluso tratándose de inmigrantes que trabajan en esta “pujante” economía sumergida española, además de las obvias ventajas para el empresario que se aprovecha de la situación, en algunas de las intervenciones en los grupos de discusión no se deja de destacar que los inmigrantes, aunque no cotizen a la Seguridad Social, sí pagan todo tipo de impuestos indirectos, algo que evidentemente es continuamente señalado igualmente por los especialistas respecto a las contribuciones económicas de la inmigración. Por todo ello, no es extraño que el discurso obtenido niegue que el inmigrante sea una carga para el Estado, mientras que resalta que, comparativamente, son mayores sus aportaciones positivas que las negativas.

Eso lo que pasa es que hay una falacia para la población autóctona. Muchas veces mira a la gente, los inmigrantes ilegales reciben de todo y no contribuyen, eso es mentira, el inmigrante irregular es un contribuyente igual que tú. Dicen si no pagan impuestos, no trabajan, no pagan Seguridad Social. Cuando tú compras una barra de pan, pagas el IVA, cuando tú compras un paquete de tabaco, pagas el impuesto sobre el tabaco, cuando te tomas una cerveza, estás pagando los impuestos sobre los alcoholes. El inmigrante irregular cuando consume, según su capacidad económica que es menor que la tuya, también contribuye porque también paga impuestos..., aparte de que ya los que trabajan en la economía sumergida, están contribuyendo mucho más que si estuvieran trabajando de forma legal. El ahorro a un empresario, cotizacio-

⁶ Real Decreto-ley 5/2011, de 29 de abril, de medidas para la regularización y control del empleo sumergido y fomento de la rehabilitación de viviendas, en el *Boletín Oficial del Estado*, nº 106, pp.45106-45114.

nes a la Seguridad Social... Entonces yo creo que hay una falacia sobre la población autóctona, que daña esa imagen de que los inmigrantes son los receptores de los servicios sociales, son los receptores de la sanidad pública... (A7, GD4 Granada 2011, varón de 43 años, español, tiene estudios de posgrado, trabaja en Caritas).

Por otra parte, los discursos grupales obtenidos en 2011 se hacen eco de la situación de crisis económica por la que atraviesa España. Según ya hemos subrayado, la experiencia histórica de otros países donde la trayectoria migratoria ha sido más extensa, ha puesto de manifiesto cómo las crisis económicas son a veces un escenario propicio como caldo de cultivo para buscar chivos expiatorios y culpables de la falta de trabajo, reforzando los discursos sobre la prioridad nacional y sobre las políticas de retorno, especialmente desde algunos partidos políticos. Este tipo de argumentaciones aparecen también reflejadas en nuestros discursos grupales desde la experiencia de verse desplazados del mercado de trabajo:

Aunque sí es verdad que en la situación de crisis que estamos pasando, las cosas a veces cambian. A veces cambian y ya le vemos menos utilidad, y entonces ya los puestos de trabajo que ocupaban los de fuera, ahora necesariamente tienen que ocuparlos los de dentro, y evidentemente eso lo captan los que vienen de fuera. Captan que hay menos trabajo, que los puestos de antes que nosotros no queríamos, ahora sí los queremos y en ese sentido, en cierta medida se ven utilizados. Porque me llamáis cuando apporto un beneficio y ahora que no apporto tanto beneficio, llamáis a otra mano de obra y me dais la patada en el culo, hablando mal y pronto; en ese sentido, a veces se pueden sentir así. Pero sí es verdad que yo creo que lo que aportan las personas que vienen de fuera es positivo (A2, GD6 Jaén 2011, varón de 54 años, de Chile, trabaja en una asociación de inmigrantes, tiene estudios universitarios).

Se destaca en el discurso la contradicción y la hipocresía de los nacionales, la instrumentalización excesiva de la mano de obra inmigrante en un contexto de crisis probablemente coyuntural, sin reflexionar sobre los efectos a medio plazo para la integración de sentirse utilizados o de recibir esa “patada” a la que alude el fragmento anterior. En cualquier caso, tomando como referencia las cifras conocidas sobre el empleo inmigrante, la crisis no ha afectado hasta el punto de pensar en que se iba a producir una reducción de la inmigración en España, por cuanto “no está suponiendo una contracción significativa de su volumen y menos aún de la proporción que supone de la población activa” (Aja, Arango y Oliver, 2011: 14), del mismo modo que se espera que cuando la crisis termine se intensificará probablemente la necesidad de mano de obra inmigrante, dadas las tasas de envejecimiento del país.

Así, los discursos que hemos obtenido en las reuniones grupales destacan el importante papel que ha tenido la inmigración cuando en momentos de bonanza, e incluso hoy, la población de origen extranjero ha ocupado trabajos no deseados, mal pagados

o desprestigiados, sin que ello se haya reconocido suficientemente. Y de hecho, como destaca el siguiente fragmento, ante momentos de crisis, el discurso anti-inmigración o de forzar al retorno no es nada realista, porque topa en gran medida con personas ya incorporadas legalmente a la sociedad receptora, siendo inviable y creando dificultades en los procesos personales de integración, ante la percepción de verse rechazado por el país. Esta colombiana afincada en Cádiz lo explica muy claramente:

Nosotros aportamos un trabajo que en su momento cuando España hizo un llamamiento de los empleados extranjeros, era porque estaba la bonanza, y necesitó de mano de obra barata que viniese de otros países, y a desempeñar trabajos que los españoles en su momento no querían. Entonces, ¿qué pasó con estas personas que hemos entrado en esta época? Que somos ya ciudadanos y ciudadanas, que tenemos ya arraigo, raíces, o incluso familias, porque algunos tenemos hijos que son ya españoles, tenemos una vida hecha en España que no podemos dejarla simplemente porque se acabó el trabajo. Entonces ya es muy difícil retornar porque ya hay una trayectoria de vida, unas raíces que se han echado aquí, entonces sería como volver a romper mi vida, y volver a regresar, y dejar un aparte de mi vida que ya he creado aquí, incluso familia y demás, entonces es muy difícil (A5, GD2 Cádiz 2011, mujer de 33 años, de Colombia, tiene estudios de Posgrado, trabaja como auxiliar administrativa en una asociación).

Desde esta perspectiva, frente a políticas de incentivos al retorno como la actual (www.planderetornovoluntario.es), algunos inmigrantes ya bien asentados en nuestro país proponen que más que intentar que se vayan, debería plantearse intentar superar entre todos la crisis, dando valor a la inmigración en sí misma, como factor humano, no como un mero instrumento al capricho de la economía.

Entonces tenemos que afrontar una realidad como ciudadanos españoles, una crisis de España en la cual participamos todos los ciudadanos seamos de donde seamos, porque estamos viviendo aquí. Y la situación ha cambiado, vale, pero lo que también ha cambiado es la percepción de la población de acogida hacia la población de inmigrantes. Lastimosamente no se está viendo como positivo, como el positivo de que tú vienes de fuera y vienes a aportar, aportas a la Seguridad Social,... (A5, GD2 Cádiz 2011, mujer de 33 años, de Colombia, tiene estudios de Posgrado, trabaja como auxiliar administrativa en una asociación).

Este ejemplo pone de manifiesto cómo aunque en momentos de crisis sea complicado para algunos mantener el discurso positivo de las aportaciones de la inmigración,

no puede olvidarse nunca que detrás de cualquier trabajador hay vidas y trayectoria, que no son tan fáciles de desbaratar cuando el asentamiento en un territorio se ha producido. En este sentido, se puede recordar la propuesta de Izquierdo (2011: 273) de generar un discurso de ciudadanía y arraigo en España que ponga el acento en que se trata de trabajadores permanentes y no temporales.

Otras aportaciones de la inmigración en el plano laboral pasan frecuentemente casi desapercibidas en los discursos públicos, aunque son rescatadas en el discurso grupal. Una de ellas se refiere a las contribuciones que ellos hacen a dignificar los trabajos que nadie quiere, y otra a la potenciación del trabajo femenino de las autóctonas. De hecho, estos dos aspectos no aparecen normalmente entre los aportes positivos que señala la población española o andaluza en las encuestas (Cea y Vallés, 2010; Observatorio Permanente Andaluz de las Migraciones, 2011).

Así, no faltan en nuestro trabajo de campo discursos que destacan cómo, aún estando algunos trabajos a la cola de las categorías ocupacionales y muy desprestigiados, hay una mentalidad de dignificación del trabajo entre algunos inmigrantes, que en muchos casos se ha perdido ya entre los españoles. Esta dignificación sobresale también en el discurso grupal como aportación positiva:

Es verdad que mucha gente piensa que porque está aquí el inmigrante trabajando en los trabajos que ellos no han aceptado, perdón la expresión, quitando mierda, es lo que ustedes habitualmente le llaman aquí, nosotros no lo hemos considerado así. No, lo hemos considerado como un trabajo..., pero no por el hecho de que nosotros seamos titulados, nos restaba mérito para ese trabajo. Lo hemos hecho a la altura y creo que cada uno hemos llegado para aquello (A1, GD2 Cádiz 2011, mujer de 37 años, de Bolivia, estudios universitarios, trabaja actualmente como cuidadora de personas mayores).

Respecto al trabajo de la mujer, gracias a la inmigración se han podido incorporar al trabajo muchas mujeres autóctonas, como argumenta esta boliviana. Esta aportación, aunque no domina el discurso público ni se refleja en las encuestas en lo que los nacionales consideran positivo de la inmigración, sí ha sido destacada con más frecuencia por especialistas, y es evidente en sectores como el sector de los cuidados (Martínez, 2008):

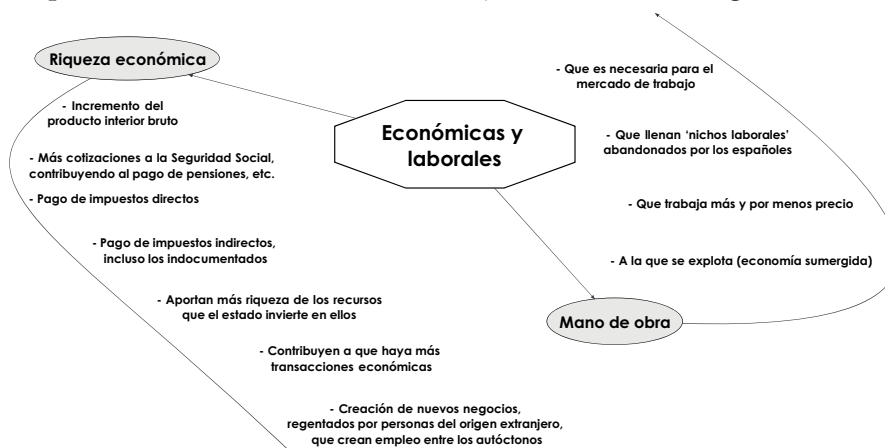
Claro, a nivel andaluz, yo conozco de primera mano que cada casa de gente de clase alta tiene una empleada de servicio interna. Cuántas casas hay, cuántas mujeres hay que no podrían ir a trabajar si no tuviesen una mujer inmigrante que se hiciera cargo del trabajo de su casa, eso para empezar. O sea, la igualdad tal no sería tal si no hubiese mujeres de fuera que viniesen a suplir eso que la mujer de aquí no sule. Porque mucha igualdad, mucha igualdad, pero es que

la mujer si no tiene esa ayuda, no puede salir de su casa. O se tiene que quedar el hombre, pero entonces no sería tal igualdad de que se habla hoy en día; porque el hombre está claro que no se queda en su casa cuidando a sus hijos. Es un empresario, es un trabajador, no habría tal igualdad, eso para empezar, algunos casos los hay. Pero que la mayoría de las personas, no sería la Andalucía... (A1, GD2 Cádiz 2011, mujer de 37 años, de Bolivia, estudios universitarios, trabaja actualmente como cuidadora de personas mayores).

Por último, otra dimensión poco explorada y poco abordada públicamente es la que enfatiza la creación de riqueza y de puestos de trabajos, que pueden venir de la mano del emprendimiento empresarial de los inmigrantes, que ya hace unos años se empezó a estudiar en Andalucía (Arjona y Checa, 2005). Este emprendimiento, que es considerado como un valor añadido positivo como otro elemento que puede ser activador en la creación de empleo autóctono, además del propio autoempleo inmigrante que se forja, más que felicitaciones, genera a veces tremendas suspicacias (Merino, 2008), como sería, por ejemplo en el caso de la inmigración china en muchos de cuyos negocios se contrata a mano de obra nacional. Esta aportación positiva de la inmigración aparece en los discursos grupales obtenidos pero de forma muy tangencial y anecdóticamente.

Es patente, como se resume en el Esquema 3, sobre las aportaciones económicas y laborales, que el discurso grupal de personas que están en contacto diario con inmigrantes, o que son inmigrantes ellos y ellas mismas o de origen extranjero, ha propuesto un abanico diverso de aportaciones positivas en esta esfera que, a su vez, es una de las que más presencia ocupa en el discurso público.

Esquema 3. Contribuciones económicas y laborales de la inmigración



Fuente: Elaboración propia a partir de los discursos grupales.

Lo más importante es ser parte de esta tierra, contribuyendo, con nuestro trabajo, cultura e integración, ya que hemos venido para sumar y no para restar, y lo único que buscamos de esta sociedad es que algún día terminen por asimilarnos como parte de esta sociedad.

Se debería trabajar y dar más apoyo a las diferentes organizaciones de inmigrantes que a las proinmigrantes, ya que nosotros somos los protagonistas de esta nueva gente, y conocemos de primera mano, porque lo vivimos en carne propia, la fortaleza y las debilidades de la inmigración. Esperamos que realmente se tome en cuenta la inmigración, como algo social y humano, y no como recursos económicos para que se sigan manteniendo diferentes organizaciones y puestos de trabajo.

Asociación de Ecuatorianos Los Andes de Huelva

LA RIQUEZA DE LA DIVERSIDAD

ESTRELLA GUALDA

La vida humana y social es y ha estado siempre compuesta de forma diversa, aunque las sociedades se hayan caracterizado por diferentes grados de complejidad, tal y como se ha venido señalando al describir diferentes tipos de sociedad representativos de distintos momentos sociohistóricos (Castells, 2004; Bauman, 2007; Lipovetsky, 2007; Beck, Giddens y Lash, 1997; Beck, 1993; Ritzer, 1996; Lyon, 1996; Mestrovic, 1997; Bell, 1976).

Por otra parte, en los últimos años, y al hilo de los avances tecnológicos que han propulsado las comunicaciones modernas (Bauman, 1998; Capel, 2001), el mundo se ha hecho más global y la diversidad humana se ha acrecentado por doquier, de la mano de los flujos internacionales de población, así como de los flujos comunicativos que están al amparo de internet y de las ya famosas redes sociales.

Vertovec (2007) introduce el término de “super-diversity” destacando los cambios a los que ha asistido recientemente Gran Bretaña, especialmente sobresalientes en la ciudad de Londres. Lo interesante de su sugerente propuesta conceptual es que emplea el término de *superdiversidad* para sintetizar una serie de rasgos que afectan a cómo vive la gente. No sólo el país de origen o la etnicidad entran en juego aquí, sino que el concepto abarca aspectos como el estatus legal diferencial de los inmigrantes (y los derechos asociados a cada estatus), las pautas de asentamiento, su capital humano y el acceso al empleo, las diferencias lingüísticas y religiosas, el transnacionalismo o incluso la manera en que responden a esta diversidad las autoridades, los proveedores de servicios y los residentes locales. Más que centrarse en la idea de diversidad en alusión estricta a la etnicidad y a la procedencia de un país determinado, destaca la existencia de múltiples elementos que producen esta superdiversidad, al mismo tiempo que la interacción de muchos de estos ejes de diferenciación, en alusión a la complejidad.

Otros autores introducen la diversidad en el contexto de teorías relacionadas con el cosmopolitismo y la modernidad (Beck, 2009), o hacen sobresalir el juego de lo local y lo global (Giulianotti y Robertson, 2006). Cuando se piensa hoy en todos estos escenarios teóricos y realidades concretas, la presencia de población de origen extranjero ocupa un lugar importante.

Sin llegar a ser para nada cosmopolitas en términos tales a lugares como Nueva York, Berlín, Londres, etc. la mayor parte de los municipios andaluces han adquirido en los últimos lustros uno de los rasgos que son propios de los espacios cosmopolitas, a saber, la diversidad de procedencia de una parte de sus habitantes. Ésta es una situación que se ha producido de forma muy rápida en España y de la que no es ajena Andalucía, lo que ha provocado no sólo nuevas pautas y formas de convivencia, sino también nuevas estrategias políticas de gestión de la diversidad (en nuestra región impulsadas originalmente por la Consejería de Gobernación, y más recientemente por la Consejería de Empleo: *I Plan Integral para la Inmigración en Andalucía, 2001-2004*; *II Plan Integral para la Inmigración en Andalucía, 2006-2009*). El modelo político de referencia con el que se ha venido enfrentando la integración de los inmigrantes en la región andaluza,

se asienta en el principio rector de la interculturalidad, que es definida como “*INTERCULTURALIDAD. La pluralidad cultural será considerada como una de las ventajas que ofrece el modelo de integración por el que apuesta la Junta de Andalucía. El respeto a la diversidad enriquecerá el diálogo de las Instituciones y los agentes de Andalucía, facilitando la integración dentro de la sociedad andaluza* (Consejería de Gobernación, 2007: 106).

En este sentido, al menos en lo que respecta al contexto institucional más inmediato, la diversidad cultural se considera como una aportación positiva. Ha de tenerse en cuenta, no obstante, que esta sintonía discursiva con la inmigración que se produce a nivel regional y que responde a una apuesta política, no se plasma necesariamente a escala local.

La base del modelo de la interculturalidad es el respeto a la diversidad (Lamo de Espinosa, 1995; Vázquez y otros, 2009; Malgesini y Giménez, 2000; Juliano, 1993; García, Pulido y Montes, 1999; Abad, 1993; Álvarez, 1994; Arnaz y Haro, 1996; Arenas-Dolz, 2009; Soriano y otros, 2007; Plaza, 2010; Rábano, 2010; Cohn-Bendit, 1998), que adquiere valor por sí misma. La convivencia de personas con bagajes culturales diferentes en el mismo territorio implica el conocimiento y reconocimiento de las mismas dándoles valor, siempre que las diversas prácticas culturales no vulneren los principios fundamentales que rigen en la sociedad receptora, como queda claramente de manifiesto en textos que guían los principios básicos para la integración de los inmigrantes en Europa, los Planes Estratégicos de Ciudadanía e Integración en España o los Planes Integrales para la Inmigración en Andalucía, o el programa de Ciudades Interculturales promovido por el Consejo de Europa (Council of the European Union, 2004; Secretaría de Estado para la Inmigración y la Emigración, 2007, 2011; Consejería de Gobernación, 2001, 2006; Council of Europe, 2011). Según se define la interculturalidad en el contexto de este programa de ciudades interculturales (Council of Europe, 2011), el interculturalismo implica el reconocimiento explícito del valor de la diversidad pero también hacer todo lo posible para incrementar la interacción, la mezcla y la hibridación entre comunidades culturales. Como subraya Zapata (2011:277), la diversidad y el diálogo intercultural se encuentran actualmente “en primera línea de la agenda europea” estando uno de los retos en cómo se articule la gobernanza multinivel.

SOCIEDAD Y TERRITORIO

... Surge un problema cuando las decisiones sobre el territorio, se toman sin conocer la diversidad de los contenidos sociales y económicos de los grupos sociales que contiene. Nuestros planificadores, como aprendices de brujo transmutados en elefantes en cacharrería, con frecuencia destrozan la diversidad, incluso la cultural e ignoran lo que pueda ser la gestión de la diversidad como practica integradora de intereses, necesidades, e incluso expectativas de nuevo cuño. Se limitan a una interpretación superficial y rápida de la realidad, sobre la que aplican los contenidos de los vademécum técnicos y las normas de los repertorios legales al uso. Son respuestas elaboradas, en muchos casos, cuando la sociedad era menos diversa o manifestaba peor su diversidad. Al intentar cumplir la función de moderadores de los intereses de la realidad, lo que hacen, con frecuencia, es integrar intereses dominantes, “arreglar negocios”, por entendernos.

Operan sobre los intereses de los que se manifiestan con mayor facilidad o de los más poderosos. No detectan que la sociedad encierra una diversidad de gran riqueza y que este hecho es una oportunidad para organizarla de acuerdo con un esquema más respetuoso con los deseos e intereses de los distintos grupos.

Al ignorar la diversidad, y actuar con esquemas simples, pero que afectan a todos, contribuyen a desintegrar y fragmentar la vida social. Si no fuera por las terribles consecuencias, sus actuaciones resultarían ridículas. Ignoran lo que significa la globalización en el ámbito de lo social. El cambio de mentalidad en la gestión de lo territorial, necesita de aportaciones teóricas y metodológicas nuevas, como por ejemplo las que provienen de la teoría de la diversidad cultural y social y de la gestión de la diversidad. Al menos, eso permitiría una reflexión nueva, con relecturas de aspectos de la realidad, que ayudaría a comprender mejor las cosas (lo que ocurre en la sociedad) y a tomar decisiones más integradoras.

En <http://ciudadydiversidad.wordpress.com> (10 de noviembre de 2010).

Web recomendada por Luis González Tamarit, 64 años, Marruecos

Esta apuesta política activa actual por el modelo interculturalista en la Unión Europea contrasta notablemente con el diagnóstico de la asimilación a la *mainstream* que se produce en otros escenarios mundiales como Estados Unidos (Alba, 2005; Alba y Nee, 2003; Alba, 1999), así como con otras experiencias y apuestas previas del multiculturalismo y la ciudadanía multicultural (Martinello, 1995; Taylor, 1993; Goldberg, 1998; Kymlicka, 1996). El desiderátum interculturalista, si pensamos en la integración de los inmigrantes, está más en consonancia con algunos estudios que han mostrado cómo la aculturación es compatible con mantener una orientación sociocultural hacia el origen y el destino simultáneamente (Berry, 1992; 1980; Berry y otros, 2006) en esta era global, que es bastante coherente con la idea de una ciudadanía activa que se pretende desarrollar en el escenario europeo. Así mismo, la orientación hacia ambas sociedades desde la óptica de una *aculturación selectiva* ha resultado ser predictora del éxito en el modelo de la *asimilación segmentada* que describe, entre otros, procesos de movilidad ascendente de una primera a una segunda generación de inmigrantes (Portes y Rumbaut, 2006).

Por otra parte, la experiencia internacional histórica del 11 de septiembre ha traído a la escena los debates y dilemas de la integración con tintes ligados a la seguridad ciudadana, que a veces desvían la atención al enfatizar la *securitization* de la inmigración (Chebel y Reich, 2010). El acento en cuestiones culturales u otras como las relacionadas con la seguridad no debe hacer olvidar la importancia de los aspectos materiales en los procesos de integración, muy ligados también a la posibilidad de lograr sociedades interculturales donde funcionen los principios de justicia y equidad. En este sentido, no hay que olvidar la importancia, como propone y recuerda Cachón (2009, 2011) de que las políticas de inmigración *“se inspiren en 3R: Redistribución, Reconocimiento y Representación”* (2011:257), asentando la integración en bases tanto materiales como culturales.

En el caso de las bases culturales, este dar valor a la cultura de los demás produce mayor riqueza en la sociedad receptora de inmigrantes, como así ha sido argumentado repetidamente en los discursos grupales que se han obtenido a través de la investigación. Igualmente, las encuestas celebradas en España y Andalucía mostraban cómo la población destacaba ésta como una de las principales aportaciones positivas de la inmigración (Cea y Vallés, 2010; Observatorio Permanente Andaluz de las Migraciones, 2011).

Parto de la idea de que TODA mezcla de culturas es positiva, muy enriquecedora y favorece que sigamos evolucionando, creciendo y conociendo...

Así lo he vivido siempre y mis experiencias me siguen dando la razón.

Mi primer destino como docente fue en un colegio multicultural y multirracial en Granada con una ratio de 8-10 alumnos por clase de los cuales, con suerte, uno o dos eran granadinos... (y yo con 22 añitos recién salida de la carrera). Allí se comían pastelitos árabes, a las maestras nos hacían trencitas las mamis cubanas en agradecimiento a nuestro trabajo y cariño, nos traían miel todos los lunes de las alpujarras, los padres y madres ingleses que vivían en una comuna nos traducían las letras de las canciones al inglés y los padres de los alumnos italianos que descansaban cada 2 meses del circo (sí, eran circenses) venían a los recreos a representarnos funciones gratis para toda la comunidad escolar... Imagínense qué curso escolar más bello pude vivir allí y los inmensurables conocimientos y experiencias que me brindó.

Tres años después, tuve la grandísima suerte de llegar con un puesto de compensatoria a un centro de nueva creación muy especial en Cartaya, puesto que estaba situado en la zona marginal y el 90% del alumnado era inmigrante o de raza gitana. Cuando vi la enorme cantidad de alumnado rumano que acababa de llegar de su país sin conocer el idioma, decidí quedarme con el aula de acogida y aprendí yo rumano en dos meses para poder aligerar la integración de ese alumnado en su aula ordinaria. Creo que faltan palabras para describir esa nueva experiencia y para agradecer a toda la comunidad rumana con la que estuve trabajando todo lo que aprendí. Fue un lujo para mí y todo un descubrimiento conocer la cultura rumana y el respeto que aún conservan a la educación, a la escuela y a la figura del maestro/a, su manera y su tesón trabajando y las ganas insaciables de aprender...

Pero aquí no acaba todo, y el año pasado me destinan a las 3000 viviendas (Sevilla), más concretamente a la zona conocida como Las Vegas, en un centro que es una comunidad de aprendizaje. Allí no hay libros, las aulas están abiertas, el alumnado trabaja en grupos interactivos y mediante el aprendizaje cooperativo por proyectos gracias a los 33 voluntarios que vienen a trabajar todos los días sin recibir un duro a cambio. En todas las aulas hay 3 adultos para poder llevar a cabo todo esto y los padres en paro y familiares jubilados también entran en las aulas para ayudar al profesorado en su labor diaria. El comedor y cafetería los llevan 4 madres del AMPA y del mantenimiento se encargan dos padres de alumnos que están en el paro. Sería imposible explicar aquí todo el trabajo llevado a cabo día tras día en ese centro y cuánto lo extraño...

Este año me dieron adultos y me alimento día a día de esos conocimientos adquiridos y de todas estas experiencias que no me hacen más sabia que nadie pero sí me recuerdan lo afortunada que soy...
Gracias a TODOS/AS!!

Isabel Oña Martín
España, 30 años

Esquema 4. Aportaciones en el plano de la cultura



Fuente: Elaboración propia a partir de los discursos grupales.

En el año 2002, en Huelva, un grupo de jóvenes universitarios afrodescendientes cargados de ilusiones y con un espíritu inconformista, deciden juntarse convencidos de su capacidad para luchar contra las desigualdades e injusticias sociales logrando mejorar la realidad en la que vivimos.

Nace de esta manera, como fruto de la Diáspora Africana, FECONS, la Fundación Europea para la Cooperación Norte-Sur.

FECONS sintiendo la necesidad de justicia social, actúa en la defensa y protección de la ciudadanía y de los Derechos Humanos. Entiende que para que los cambios sean reales es imprescindible la difusión de la riqueza cultural y un diálogo intercultural que integre mundos, no que los distancie. En este sentido FECONS trabaja mediante la cooperación en las relaciones internacionales para lograr la liberación integral de las personas y cubrir las necesidades básicas de la sociedad del Sur.

La normalización de las relaciones en las sociedades multiétnicas y pluriculturales pasa por educar a la sociedad y dotarla de herramientas que le permita no sólo convivir, sino también construir un futuro conjunto de bienestar, para ello FECONS trata de generar procesos de comprensión, entendimiento y empatía entre las diferentes poblaciones, cultural y generaciones, y lo hace desde diferentes ámbitos sociales.

Somos conscientes de que es nuestra labor, como sociedad civil, influir y aportar en la búsqueda del equilibrio económico y social del mundo. El Norte no sería posible sin el Sur y el Sur no tendrá futuro sin el compromiso real del Norte. La labor de cooperación de FECONS está orientada principalmente a África negra y a las minorías étnicas de Latinoamérica ya que entendemos que su situación es de mayor vulnerabilidad.

Hacemos lo que hacemos porque queremos equidad; equidad significa igualdad de oportunidades para todos. El logro está en hacer posible que, pese a las diferentes condiciones socioeconómicas que rodean a los miembros de la sociedad, el conjunto de la población pueda acceder a los bienes y servicios necesarios para su desarrollo integral.

Sabemos que acercar el Sur al Norte y viceversa, no es tarea fácil, pero cada pequeña acción encaminada en esta dirección nos acerca más a nuestro ideal de equidad social. Son muchas las iniciativas y acciones necesarias para lograrlo pero también son muchas las ideas, ganas y fuerzas con las que contamos para que otro mundo sea posible.

FECONS, Fundación Europea para la Cooperación Norte-Sur

Los discursos que hemos encontrado aluden a toda esta riqueza de la diversidad, con diferentes matices que vamos presentando.

No solamente mano de obra, la inmigración trae también lo multicultural, que es la tradición de cada pueblo y costumbre que tiene cada pueblo (A2, GD1 Almería 2011, hombre adulto, de Guinea Bissau).

... otra cosa que a mí me parece positiva es que aportan diversidad, no somos todos iguales, a mí personalmente me gusta la diversidad, son cosas positivas que veo (A5, GD4 Granada 2011, varón de 55 años, español, tiene estudios universitarios).

Todo el mundo aportamos algo desde el punto de vista personal, y la diversidad no solamente es de colores, que somos de países distintos. La diversidad es de costumbres, de educación, es una cosa positiva desde mi punto de vista. (A6, GD5 Huelva 2011, mujer de 36 años, de Rumania, tiene estudios secundarios y trabaja en labores de restauración).

La diversidad cultural incluye un abanico amplio de cosas que aportan riqueza, tales a las costumbres, los valores, la gastronomía, el arte, el baile, etc. Desde esta perspectiva, el inmigrante o la inmigración no sólo hacen contribuciones en el plano más instrumental de la economía, sino que sus huellas, como es habitual, se van dejando notar en los lugares donde se asientan. Es ineludible.

Uno de los aspectos que son destacados en mayor medida en el discurso grupal en relación al enriquecimiento que produce la diversidad es el valor que tiene el hecho de confrontar diferentes formas de ver la vida, diferentes miradas, desde una postura de respeto al otro.

Ésta es una idea que se repite en las declaraciones que hemos obtenido, a veces unida a la posibilidad de empatizar, en otras ocasiones a la necesidad de promover y desarrollar habilidades de comunicación interculturales, de aprenderlas. Pero en cualquier caso, tener la posibilidad de observar de cerca, a través del contacto, la diversidad humana, es poner cara a la abstracción con que en ocasiones es presentada la inmigración, como “colectivos de”.

El enriquecimiento para la sociedad a nivel cultural, de tener personas con una cultura, con una forma de ver la vida, con otra manera de pensar que puede ser... cuando estás en contacto con la población inmigrante, o con un inmigrante pues... ve la vida desde otra perspectiva y desde otra realidad distinta a nosotros. Y eso te hace pararte y pensar un poco en cómo es nuestra vida y cómo se plantea desde otra realidad la vida (A7, GD4 Granada 2011, varón de 43 años, español, tiene estudios de posgrado, trabaja en Caritas).

Bueno a mí me han aportado una forma de ver las cosas, de pensarlas, de entenderlas, eso ha sido y es positivo para mi trabajo que realizo con ellos (A10, GD4 Granada 2011, mujer de 31 años, de Ecuador, tiene estudios secundarios y trabaja como auxiliar de ayuda a domicilio).

...trabajo en la asociación de Codenaf con el Norte de África. Mi experiencia personal la que yo puedo contar, es mi experiencia con las personas que yo trabajo que son inmigrantes. Y cosas positivas que yo veo, para mí la más importante es la diversidad cultural que hemos adquirido con estas personas inmigrantes. Nuestra forma de pensar, nuestra amplitud a la hora de relacionarse con otras personas es lo que aprendemos de estas personas. De ponernos en el papel de otro, y ver cómo las demás personas viven actualmente, no siempre desde nuestra óptica personal (A1, GD5 Huelva 2011, mujer de 25 años, española, tiene estudios universitarios y ejerce como Trabajadora Social en Codenaf).

El trato y el trabajo con inmigrantes, en el plano cultural, implica una apuesta por aprender del otro, por articular y negociar las culturas para producir una convivencia armónica, relativizando a veces principios elementales que has recibido de tu propia cultura en ese esfuerzo empático. Es un no negarse a aprender que parece claro cuando uno tiene una mentalidad de turista, pero que a veces se olvida como residente de una localidad. Algunos participantes en los grupos de discusión se refieren a la riqueza de la inmigración en este plano también, aludiendo a que “se viaja sin viajar” cuando tu mentalidad es receptiva a todas esas aportaciones que puedes recibir.

Esto conecta con las ideas de aperturismo, y mayor amplitud de miras que para muchos participantes en los grupos implica la inmigración. Aunque todos los contactos y relaciones interculturales no tienen los mismos efectos en la población, en muchas ocasiones el establecimiento de relaciones sociales permite destruir algunos estereotipos sin fundamento y hacer caer tópicos y mitos existentes antes de tratar a personas de otros países, como algunos relatan:

Eso necesariamente, yo creo que a la sociedad le ha aportado lo que es la pluralidad, lo que es el paisaje, durante unos meses del año [se refiere a migraciones de temporada], hace que la población se acostumbra a ver a personas de otra cultura, de otra religión, de otra idiosincrasia, que necesariamente a lo largo de los años hace que la mentalidad sea más abierta; la mentalidad de las personas autóctonas se abre un poquito a esta presencia. En ese sentido, también me reafirmo en lo que estaba diciendo él de que la sociedad de Jaén, yo pienso que es una sociedad abierta, que es una sociedad realmente afable con el que viene de fuera (A2, GD6 Jaén 2011, varón de 54 años, de Chile, trabaja en una asociación de inmigrantes, tiene estudios universitarios).

Una aportación básica, que se destaca en diferentes momentos discursivos es que el enriquecimiento y el aprendizaje suelen ser recíprocos, argumentándose que nos mejoramos mutuamente en términos de cultura. Esta reciprocidad responde al desiderátum teórico del modelo de integración pluralista basado en la interculturalidad y ya mencionado más arriba.

Y luego reforzando un poquito lo que decía él, la experiencia que nosotros estamos teniendo con menores y con adultos ya, porque seguimos siendo de punto de referencia para ellos cuando cumplen ya los dieciocho años, es muy positiva. Ahora mismo me he cruzado con alumnos del centro y me decían: mañana queremos hablar contigo porque queremos cambiarte esa cara de triste que tienes siempre, y me dice, cada vez que te veo me traes la alegría, la felicidad. Es decir, ellos ven en nosotros una sociedad que los acoge, que los estima,

que los acoge con cariño, a pesar de que son de una cultura, religión y unas costumbres totalmente distintas a las nuestras. Eso les llama la atención, les llama la atención y hace que incluso elementos culturales, que a veces negativos que traen pues los modifican, porque ven que lo que nosotros le ofrecemos es mejor que aquello a lo que ellos están acostumbrados. Y viceversa, nosotros aprendemos de ellos elementos culturales, que vemos que nos aportan elementos positivos y a nosotros también nos sirve para adaptarnos a ellos, es un enriquecimiento mutuo (A2, GD6 Jaén 2011, varón de 54 años, de Chile, trabaja en una asociación de inmigrantes, tiene estudios universitarios).

Este enriquecimiento mutuo se percibe como una mejora que afecta a ambas partes de forma que en lugares en los que el contacto con la inmigración es frecuente, se puede llegar a momentos de madurez como el que describe una granadina, respecto a la ruptura de algunas barreras, y la caída de algunos miedos:

Hemos mejorado, yo quiero decir que hemos mejorado en todo y todos, nosotros y los inmigrantes que vienen aquí. Hemos mejorado en que nos hemos enriquecido de su cultura igual que ellos de la nuestra. Porque hoy en día está todo muy abierto, yo no creo en eso de colombianos, senegaleses, vivimos en una comunidad, aquí todos somos personas y vivimos en nuestras casas con nuestras necesidades. Hemos mejorado en que ya socialmente... desde los colegios hay niños de muchísimas culturas, y los niños no tienen miedo. Ese miedo del que hablábamos antes, ellos no tienen ese miedo, todo es natural (A6, GD4 Granada 2011, mujer de 33 años, española, con estudios secundarios).

El contacto con personas de otras culturas puede ser un factor de enriquecimiento de la sociedad y, aunque obviamente hay una predisposición positiva a ello desde posiciones profesionales como la mediación intercultural, la experiencia personal y el contacto continuo, cuenta mucho para asumir que no somos tan diferentes, y para asumir que lo que nos diferencia no tiene sentido que nos aleje en el plano de la convivencia. Desde la perspectiva de esta mediadora cordobesa, que explica su experiencia detalladamente, “me enriquecen ellos”, “me han hecho crecer como persona”, “aprendo”:

Bueno yo puedo representar dos facetas de esta organización porque he sido durante casi dos años voluntaria en el departamento de Mediación Intercultural, en los centros escolares, llevando proyectos de mediación en Centros Escolares. Y actualmente pues la otra faceta mía es que ahora sí estoy trabajando la mediación Intercultural

directamente con ellos. Estoy en los Centros, en los Institutos, y mi labor pues es llevar a cabo un proyecto de población migratoria y de integración de valores, con las personas inmigrantes y con los autóctonos. Entonces yo trabajo con marginados autóctonos e inmigrantes y mi labor es dar a conocer las diferentes culturas que conviven con nosotros, para gente joven. En mi experiencia anterior yo jamás había trabajado con personas inmigrantes, ni había tenido contacto con inmigrantes. Me abrió las puertas esta organización y aquí fue donde tuve mi primera socialización con personas inmigrantes; y la verdad es que a mí me han aportado de positivo actualmente todo. O sea, porque me he abierto, yo misma he crecido como persona, siempre los demás nos dan cosas positivas. Y las personas que vienen de otras culturas, pues a mí me dan aún más cosas, porque desconozco todo sobre sus culturas. Y conociendo a personas de Rumanía, de Pakistán, de Costa Rica, de todas las partes que podemos tratar nosotros pues, me dan ese pedacito de su cultura y de sus códigos, me lo dan a mí, y entonces yo lo intento asimilar lo mejor posible para que... por eso digo que me enriquecen ellos (A6, GD3 Córdoba 2011, mujer de 35 años, española, con estudios universitarios, trabaja de Mediadora Intercultural).

La cultura además puede transmitir otras ideas y nociones del otro, que discursos estigmatizados y mediatizados a veces no permiten ver. Éste es el caso que relata un senegalés, respecto a las contribuciones positivas que a través de la música quiere hacer llegar desde África. Muestra una manera a través de la que se puede enseñar, aprender, dialogar, convivir sin sobrecargar en lo negativo.

Para mí sinceramente desde el salir de mi país fue positivo. He tocado allí con músicos muy importantes de mi país y por una gira musical. El tema de la música para mí es muy importante (...) y desde la salida hasta hoy pues muy bien y gracias a la música pues creo que he tenido la capacidad de decir con mi instrumento, intercambiando mi cultura, transmitir el que África no es siempre el hambre, África tiene cosas positivas y cantándolo, la gente te muestra su curiosidad, la gente de aquí, porque te pregunta. Aunque no entienden el idioma en que canto, hay un esfuerzo en escuchar mi música tocando a mil personas, que no tienen ni idea de lo que cantas, porque cantas en idiomas muy raros, sin embargo te aplauden, entonces hay un esfuerzo también, por parte de ellos de aceptarme. Ese intercambio, he conocido españoles que muy bien y aparte puedo aportar experiencia a otros inmigrantes. A quien es posible llegar sin dramatizar de-

masiado, y estoy intentando de hacer (A2, GD5 Huelva 2011, hombre de 41 años, de Senegal, tiene estudios universitarios, trabaja como mediador intercultural).

Parándonos ahora en dos temas que suelen encuadrarse en el bloque cultural, y a los que los expertos en migración dedican mucha atención normalmente como parcelas por las que puede trascurrir la integración, la lengua y la religión, en estas dos temáticas curiosamente no hemos encontrado en nuestros discursos apenas referencias al hilo de las aportaciones de la inmigración. En cambio son conocidos las polémicas intensas que han comportado en relación a la asimilación y el bilingüismo (Barnach-Calbo, 1994; Portes y Rumbaut, 2006). Ante los discursos obtenidos nos preguntamos si se pueden concebir diversidad lingüística y religiosa siempre incluidas en los discursos que han venido referidos al enriquecimiento cultural. ¿Porqué no han aparecido? ¿Es un olvido? ¿Hay otras parcelas en las que desde la perspectiva de los participantes en las discusiones grupales la inmigración aporta más? Realmente no lo podemos saber con absoluta certeza.

En cuanto a la lengua y al idioma, esta faceta cultural aparece muy frecuentemente en los discursos pero aparece referida más a las dificultades para la integración si no se comparte, que a las contribuciones que la diversidad lingüística pueda suponer a Andalucía, como enriquecimiento. ¿Se daría más valor a la pluralidad lingüística si el trabajo de campo se hubiera desarrollado en otras comunidades autónomas españolas? De hecho el único fragmento en el que se hace alusión en forma específica y positiva a la lengua en todos los grupos ejecutados es el que sigue:

No debía existir en un país que se dice que es tan democrático, que estamos con los derechos humanos continuamente, que estamos poniendo en boca de los derechos humanos de las personas... y lo positivo a mí me queda claro que lo del tema cultural, por supuesto, con lo de la multiculturalidad, siempre es positiva; costumbres, bailes, y lenguas... eso es un ejercicio muy positivo... (A3, GD6 Jaén 2011, varón de 63 años, de Colombia, participa en una entidad de inmigrantes).

En cuanto a la religión, no aparece en los discursos grupales que hemos obtenido, centrándose la atención más en el reconocimiento global de la existencia de culturas diferentes, sin entrar en detalles sobre la religión, que aparece invisibilizada entre nuestros discursos obtenidos espontáneamente, como así parece que ocurre igualmente cuando Cea y Vallés (2010) y el Observatorio Permanente Andaluz de las Migraciones (2011) se refieren a la imagen positiva de la inmigración descrita por los españoles y los andaluces. Ante esta falta de explicitud nos queda la duda de si cuando se alude al enriquecimiento cultural, las personas que discuten están pensando o no también en la diversidad lingüística y religiosa, o sólo en aspectos de carácter gastronómico, festivo, etc.

Desde que hay más inmigración la mujer se ha incorporado al trabajo.
Por mucha crisis que hay, existen trabajos que no quieren realizar los españoles.
La riqueza de las aulas y la diversidad que ven los niños es fundamental. Yo no sabía quién era ALÁ a los 12 años y mi hijo lo conoce desde los 4.

Cuando se mezclan culturas, se potencian nuevas ideas y se desarrollan nuevos pensamientos.

Viajar sin moverse de tu ciudad.

Conocer nuevas comidas y sabores. Se enriquece nuestro paladar.

Saber de primera mano la situación de otras ciudades.

Darnos cuenta de que somos privilegiados.

Chencho, España

DEMOGRAFÍA Y FAMILIA: NATALIDAD Y REJUVENECIMIENTO DE LA POBLACIÓN

ESTRELLA GUALDA

El impacto de la natalidad y el importante volumen de nacimientos de personas de origen extranjero ha venido resultando en los últimos años un importante factor que contribuye al crecimiento de la población española (Castro y Rosero-Bixby, 2011; Reher y Requena, 2009; Roig y Castro, 2007; Devolver y Treviño, 2007). Por otra parte, ante el envejecimiento de España, ésta ha sido una de las aportaciones que frecuentemente se han traspasado a la opinión pública como más positivas de la inmigración, por los efectos tanto del rejuvenecimiento de la población, como de su potencial aportación al sistema de pensiones (Jiménez-Ridruejo, 2006), aunque sepamos de la tendencia de los inmigrantes con el paso del tiempo a la asimilación de las pautas reproductivas de la población receptora (Castro y Rosero-Bixby, 2011).

A pesar de que una de las aportaciones positivas que parecen sonar más en los medios es la del incremento de la natalidad y el rejuvenecimiento de la población, no es precisamente este asunto el que aparece con más frecuencia en el discurso grupal, quedando relegado por otros temas que tienen más interés para los participantes de estos grupos en Andalucía. Lo mismo ocurre respecto al escaso peso proporcional con que para los españoles es positiva la cuestión demográfica (sólo el 2 por ciento de los encuestados en 2009 mencionan el crecimiento de la natalidad como uno de los aspectos positivos de la inmigración, según la encuesta del CIS-Oberaxe (Cea y Vallés, 2010), frente a las ventajas vistas en el ámbito económico o respecto al enriquecimiento cultural, como ya hemos comentado. Algo similar ocurre respecto a las encuestas andaluzas. Concretamente en el OPIA-IV de 2011 se consideraba como aspecto positivo el aumento de la natalidad para el 5 por ciento de los andaluces, habiendo alcanzado en 2005 hasta el 8 por ciento (Observatorio Permanente Andalúz de las Migraciones, 2011).

En las escasas ocasiones en que se argumenta sobre las aportaciones demográficas positivas en los discursos grupales obtenidos (nos referimos siempre al incremento de la natalidad ahora, pues del rejuvenecimiento de la población no se habla), el contenido de lo que se dice es, por otra parte, poco variado, y va poco más allá de esa aportación genérica ya citada, con un correlato discursivo que enlaza la natalidad con las pensiones o con las contribuciones a la Seguridad Social:

La inmigración aporta mucho aquí en España, ha aportado y aporta. Tanto en el mercado laboral como en la natalidad, también porque aquí hay mucho niño que ha nacido aquí de la inmigración. Y como dice el compañero también sobre la Seguridad Social mucho aporte (A3, GD4 Granada 2011, mujer de 63 años, de Colombia, tiene estudios secundarios y trabaja en el sector servicios).

Pues podría destacar que mucha gente llega de fuera y aunque tienen una etiqueta negativa, yo creo que ellos también intentan ganar su vida,

forman familias, por tanto aumenta la natalidad. Que según un estudio, los inmigrantes son los que aumentan la natalidad. Luego también aumentan lo que es la economía,... (A4, GD5 Huelva 2011, mujer de 24 años, de Rumania, tiene estudios universitarios, actualmente desempleada).

Me llamo..., soy de Bolivia y estoy aquí hace siete años, vine también pues por mejorar, porque en mi país también está. Entonces lo que yo veo que aportamos, yo creo que aportamos, la natalidad también que los inmigrantes, tenemos familias, después lo de la Seguridad Social (A4, GD9 Málaga 2011, mujer de 42 años, de Bolivia, participa en una entidad de inmigrantes).

No se habla de forma independiente y dilatada en los grupos de discusión sobre las aportaciones demográficas, sino en un contexto discursivo de otras aportaciones, y específicamente las económicas y culturales. De todas formas, este discurso sobre el crecimiento de la natalidad apareció muy pocas veces en las reuniones celebradas.

Yo... soy trabajador social, cosas positivas que yo veo en vosotros, ya sólo el hecho de dejar vuestro país, habla mucho de la valentía que demostráis en lanzaros a un aventura que no sabéis cómo va a ser, y eso se traduce aquí en ganas de vivir, en ganas de montar nuevos proyectos, nuevas formas de ganarse la vida, y en una palabra, ser aventureros, arriesgados y trabajadores. Que al final aportan riqueza cultural, riqueza económica y en muchos otros sentidos, riqueza también para la natalidad (A9, GD9 Málaga 2011, mujer de 42 años, de Bolivia, participa en una entidad de inmigrantes).

Por otra parte, el incremento de los hijos de personas de origen extranjero responde normalmente a una previa formación de parejas, a veces mixtas, que se ha desarrollado igualmente en los últimos años, si atendemos a las cifras del *Movimiento Natural de Población*. Así, por ejemplo, respecto a matrimonios con al menos uno de los cónyuges extranjeros, se contabilizaron en 2010 36.702 casos en España y 4.836 en Andalucía y los nacimientos de madre extranjera en 2010 se cifraron en 99.460 y en 11.433 en Andalucía (Ine, 2011).

Aunque la formación de parejas mixtas ha sido una de las temáticas de investigación en el ámbito de las migraciones que se han desarrollado en los últimos años en España (Rodríguez, 2004; Albert y Masanet, 2008; Santacreu y Frances, 2008; Cortina, Esteve y Domingo, 2006; Alaminos, 2008), el tema tampoco apareció en nuestros discursos, salvo en una ocasión en la que esa parcela demográfica muy ligada a la natalidad fue presentada a la discusión desde la perspectiva de una hija de un matrimonio mixto nacido ya en España (segunda generación), que valoraba desde su experiencia biográfica como muy positiva la posibilidad de formación de este tipo de enlaces:

Yo, por poner un ejemplo, puedo hablar de mi padre, mi padre era inmigrante, es marroquí, y una buena experiencia para mí es que vino aquí a España, conoció a mi madre y formó una familia. Y yo que sé, pues yo soy una cosa positiva de la inmigración. Siempre está muy mal visto, o choca que una persona, o a lo mejor a mí cuando se me ve, ¡uy!, inmigrante, no soy inmigrante. Que en los inmigrantes hay parejas mixtas, hay hijos que estudian, hay hijos que trabajan, con una carrera, con una buena posición profesional. No siempre como se tiene entendido, la inmigración es siempre la clase más baja, los trabajos que nadie quiere, una situación económica muy baja, un bajo nivel educativo, y todo eso. Por poner un ejemplo, hay muchos ejemplos de gente que tratamos que están a nivel profesional muy bien, con familias, en buenos trabajos, conozco funcionarios, en fin, hay muchos compañeros que trabajan... (A1, GD5 Huelva 2011, mujer de 25 años, española, tiene estudios universitarios y ejerce como Trabajadora Social en una asociación de inmigrantes).

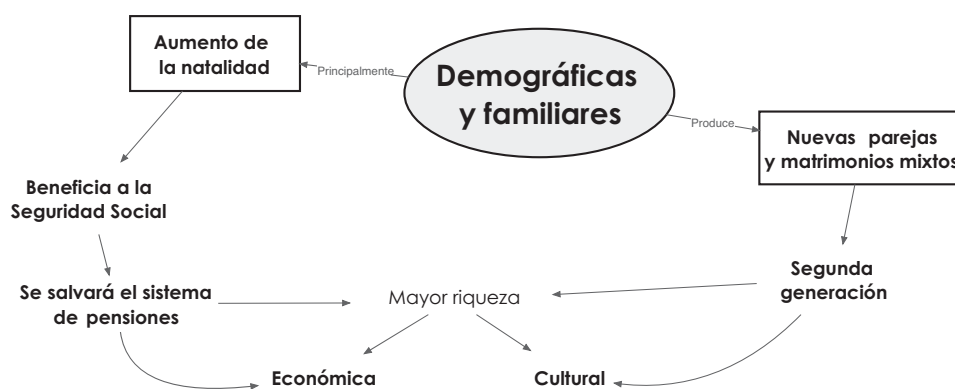
La cita anterior sugiere, desde la experiencia propia, la riqueza de la formación de familias mixtas, incluyéndose el nacimiento de hijos, como producto de lo anterior, saliendo a escena la cuestión de la segunda generación y de su integración, cuyo abordaje es clave de cara a una intervención que facilite su adaptación en las sociedades receptoras (Portes y Rivas, 2011; Gualda, 2010). El fragmento traslada el tema desde la normalidad que supone este movimiento demográfico, criticándose la visión estereotipada que a veces se tiene sobre la inmigración. Al igual que en la cita que sigue, el discurso que se expone nos pone de relieve que la inmigración trae igualmente el suceso de acontecimientos propios de la vida social, que se producen con normalidad (amor, matrimonios-emparejamientos, hijos), como fenómenos humanos universales, cuyas pautas básicas varían poco en lo sustancial, aunque entre los protagonistas haya personas de otro origen y las claves culturales que se manejen sean diferentes. A veces se trata de historias de amor que se cruzan sin planificar:

... soy colombiana y los motivos por los que yo me vine aquí pues cambiaron mi vida. Tenía una pareja, mi hija, tuve otra hija y la pasé muy, muy mal y quería cambiar eso, luché y tenía un primo aquí, él me ayudó a llegar. Yo llegué en noviembre y en abril conocí a la persona que yo menos tenía en mente que es mi esposo hoy en día. Estuvimos cuatro meses de novios, ya nos fuimos a vivir juntos... Nos enamoramos, nos casamos, tenemos una niña que tiene seis años, yo llevo diez años aquí y el propósito luego era traer a mi hija aquí... (A10, GD3 Córdoba 2011, mujer de 47 años, nacida en Colombia, con estudios primarios, está desempleada).

Estas experiencias que producen otro tipo de riquezas que se viven en el ámbito microcotidiano forman parte ya de nuestra vida diaria, como producto de la llegada de personas de otros lugares, y son vistas en ocasiones como una aportación positiva, por

cuanto son una oportunidad adicional para la convivencia pacífica y para el enriquecimiento que supone la ruptura de algunas barreras culturales al armonizar valores, costumbres, etc. Los hijos de estas parejas tienen una oportunidad y situación especial para la hibridación y mezcla de identidades a la que tanto valor se le está dando actualmente desde parámetros de la interculturalidad (Council of Europe, 2011), y en muchas ocasiones desarrollan identidades múltiples (Gualda, 2011; Bhimji, 2008; Bodenhansen, 2010; Bretell y Nibbs, 2009; Butcher, 2008; Moraes, 2007; Gualda, 2008), que integran el origen y el destino, siendo ejemplo de la viabilidad de este tipo de hibridación y mezcolanzas socioculturales en el mundo actual. La globalización ha comportado, como argumentan Massey y Sánchez (2007) una complejización de la construcción de las identidades. No obstante, como hemos señalado antes, el discurso grupal sobre las ventajas de la inmigración no prestó apenas atención a los hijos de los inmigrantes, sino que estuvo más centrado en las contribuciones de la natalidad.

Esquema 5. Contribuciones en el ámbito de la demografía y la familia.



Fuente: Elaboración propia a partir de los discursos grupales.

Bueno, mi historia es tan sencilla, como que conozco a un chico de Marruecos realizando el doctorado en Sevilla, nos enamoramos y nos casamos. Por supuesto, no tuve que echar cuenta de lo que dice la gente, “se casa contigo por los papeles”, “es musulmán, te va a poner el velo”, “te va a tratar como a una esclava”, etc... Ya llevamos 12 años casados, tenemos dos hijos, hemos superado todas los problemas de nacionalidad, HOMOLOGACIÓN DE TÍTULOS (que es super difícil), que encuentre trabajo, pero a día de hoy somos muy felices, y nos llevamos de maravilla, y lo sigo queriendo como el primer día. Hago una pregunta: ¿cuántos hombres españoles hacen la comida, limpian la casa, van a la compra, bañan a los niños, tienden la ropa? Pues mi marido lo hace, ¡¡no sabéis cuantas vecinas me envidian por ello!!

Bueno, ésa es mi experiencia, por si os sirve.

María del Carmen Rodríguez Contreras, España

DIFERENTES PERO IGUALES: EL SER HUMANO COMO VALOR

ESTRELLA GUALDA

La inmigración la veo cien por cien positiva para este país como para cualquier otro, de hecho nosotros tenemos que tener en cuenta que originalmente también hemos sido inmigrantes y hemos estado fuera para intentar... Hemos sido un país anteriormente inmigrante, e incluso en las facultades a personas se les está fomentando que cuando terminen su Licenciatura o Diplomatura se vayan al extranjero por el problema que tenemos con respecto al paro en este país. Entonces yo veo la inmigración cien por cien positiva a nivel cultural, a nivel económico y a nivel humano también; que se nos olvida muchas veces esa parte humana (A6, GD4 Granada 2011, mujer de 33 años, española, con estudios secundarios).

... He estado llevando el programa de inmigración y a lo que puedo hacer referencia un poquito es a los datos que yo he estado manejando, qué es lo que he estado viendo o lo que ha cambiado el programa, las visiones que me han aportado cada una de las usuarias. Hablo en femenino porque la mayoría de las usuarias han sido mujeres. Entonces yo destacaría como algo positivo que a mí me ha aportado el llevar el programa de inmigración, el tema de la humanidad (A2, GD2 Cádiz 2011, mujer de 27 años, española, ejerce como trabajadora social).

Continuando con las aportaciones no instrumentales de la inmigración, muchas personas que participaron en nuestros grupos de discusión se fijaron más en aportaciones no económicas ni laborales que en éstas. Además de las aportaciones en un plano cultural, demográfico o familiar, se destacó, como en los fragmentos anteriores, la consideración de la inmigración dando valor a sus aportaciones como personas, como seres humanos. Curiosamente, el descubrimiento de este carácter humano se produce en muchas ocasiones al interactuar con la población de origen extranjero, al conocerlos como personas, con sus particulares biografías, con sus necesidades y con sus metas. Lo que relatan viene a ser que la interacción permite a veces relativizar los estereotipos, permite olvidar al colectivo genérico y descubrir a la persona, con nombre propio. El contacto y la comunicación lo facilitan y, aunque esto parece una obviedad, es algo que se recalca y se recuerda en algunas intervenciones grupales, probablemente porque en el discurso público se olvida frecuentemente que los inmigrantes son seres humanos, iguales a nosotros. Como indicaba una de las participantes en los grupos, “con vidas normales”. El que en las discusiones grupales se venga a recalcar este descubrimiento de la normalidad del otro inmigrante, refleja claramente esa distancia que se construye entre el *otro* y *nosotros*, esa idea de que se suele pensar en la inmigración como algo abstracto o lejano, como colectivos o entes indiferenciados:

Como todos sabemos y hemos hablado, el que más trabaja en el campo son los inmigrantes, por desgracia es así, y muchos, muchísimos, la mayoría de los... que he tenido y he tratado con ellos han sido inmigrantes. La verdad, la experiencia profesional con ellos, gratificante, muy gratificante; porque son unas personas que te lo agradecen todo, se interesan mucho, te van a preguntar y no sé, son personas que, desde fuera, hasta que tú no los conoces, no intermedias con ellos, no te das cuenta realmente cómo son. Yo también he estado dando un curso de informática con personas de Siria, y en la vida me pudiera yo imaginar que una persona, no sé, es que a veces nosotros mismos nos retraemos en ese sentido; pero cuando tú ya conoces personas y ves que hacen la vida normal, son personas normales igual que nosotros, con otras costumbres pero igual. Yo entiendo perfectamente que os sonriáis, pero es así. Es así, porque no sé, será la cultura, la... no sé (A5, GD5 Huelva 2011, mujer de 32 años, española, tiene estudios primarios y trabaja en labores agrícolas).

La interacción posibilita descubrir la similitud, al tiempo que la diferencia (en valores, tradiciones...), en tanto que seres humanos. Pero también hace ver viable la convivencia y la compatibilidad entre diferencias, respetando las particularidades de cada cual. Es lo que expresa una trabajadora social gaditana cuando dice que “no tengo nada que ver pero sí tengo mucho en común” o “porque yo creo que todos al final nos lleva al mismo punto”.

Yo soy española, me he criado en lo que es una familia española por tanto me he criado en unos valores totalmente diferentes a una persona que viene de Bolivia, de Ucrania, de Colombia, de Marruecos, no tengo nada que ver pero sí tengo mucho en común. Por qué, porque yo al final llego a la conclusión que me siento muy parecida a todas ellas, cada una con sus particularidades y sus peculiaridades, pero al fin y al cabo, yo me siento muy identificada, porque yo creo que todos al final nos lleva al mismo punto. O sea, todos venimos de puntos diferentes pero todos terminamos en uno, ésa es la idea más fuerte, o con la que yo me llevo (A2, GD2 Cádiz 2011, mujer de 27 años, española, ejerce como trabajadora social).

En todo este conocer al otro a través del contacto, como vía para tener una idea más certera de lo que representa la inmigración, juega un papel fundamental la comunicación, no sólo entre nacionales y extranjeros, sino también entre personas de origen extranjero entre sí, para el conocimiento del otro, para lograr cierta comprensión de las metas y planteamientos vitales de cada cual, que aún procediendo del mismo país, pueden ser diferentes. No es sólo la diferencia producto de la cultura, sino también cómo la cultura es leída desde la persona con sus inquietudes, deseos, expectativas, etc., como refleja esta española:

Es que entre ellos mismos, entre las personas extranjeras no se entienden a veces, entonces hay que acercar las culturas, para que ellos tampoco se sientan ¡uy! No que es de Marruecos, no que es de Colombia. No, o sea, aquí partimos todos del mismo punto, cada uno somos personas particulares por nuestras creencias y nuestras culturas, pero necesitamos conocernos, necesitamos entender tu cultura y entender cuál es tu ideal de vida, tus perspectivas (A2, GD2 Cádiz 2011, mujer de 27 años, española, ejerce como trabajadora social).

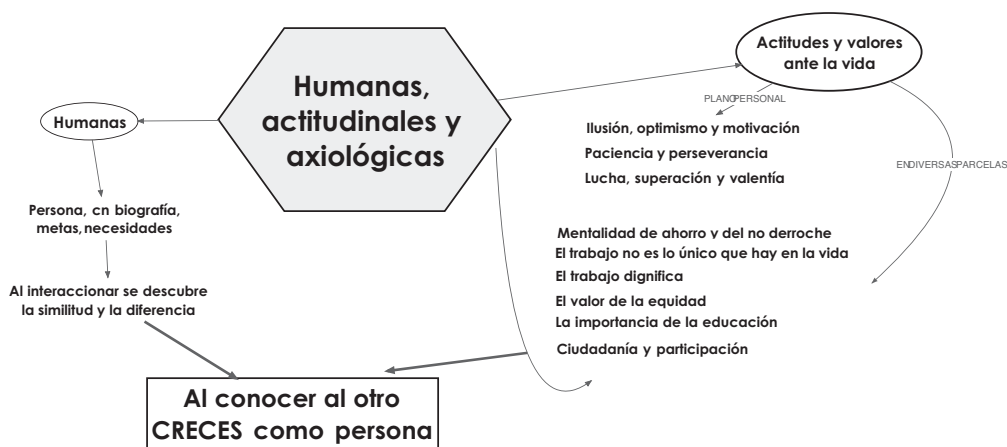
Pues para mí lo que creo que yo voy a decir lo que yo apporto y lo que creo que aportan los inmigrantes, porque aparte de ser y no ser inmigrante a la vez; que trabajo con inmigrantes pues creo que aportan bastante. A mí me aportan todos los días, y no me veo como inmigrante cuando trabajo con ellos. Creo que eso es lo que me motiva en escucharles y ver lo que me aportan a mí como persona. Y eso lo llevo a mi casa, lo llevo a mi entorno, y veo que sigue creciendo con mis vecinos igual. Todos mis vecinos me ven como más bien como español que como inmigrante (A2, GD5 Huelva 2011, hombre de 41 años, de Senegal, tiene estudios universitarios, trabaja como mediador intercultural).

Todas estas alusiones al humanismo y a la humanidad de la inmigración, que se repiten una y otra vez en las discusiones grupales, contrastan notablemente con la cantidad de noticias y declaraciones públicas que aluden frecuente e indiscriminadamente a las amenazas genéricas de la inmigración, que la vinculan a los miedos, los peligros y la inseguridad ciudadana de manera generalizada, pero que olvidan a las personas. Sobre este ser personas se detienen las páginas siguientes, haciendo hincapié en algunas de las aportaciones de la inmigración que han resultado ser más positivas para los participantes en el trabajo de campo de esta investigación: sus actitudes ante la vida, sus valores, sus prácticas sociales. Curiosamente, estos factores más humanos, son poco mencionados en las encuestas que conocemos en España y en Andalucía sobre las actitudes hacia la inmigración, aunque hayan sido consultado españoles y andaluces a través de preguntas abiertas, que luego se codificaron, referentes a la imagen o aspectos positivos de la inmigración (Cea y Vallés, 2010; Observatorio Permanente Andaluz de las Migraciones, 2011). Frente al mayor énfasis que los aspectos económicos y culturales tuvieron en los estudios muestrales sobre actitudes y opiniones, lo que encontramos en nuestras discusiones grupales es el gran acento que se pone al valor de la persona y sus actitudes ante la vida, como seguidamente desarrollaremos. Probablemente este resultado está sesgado por el diseño metodológico⁷ de los grupos de discusión, que explícitamente buscó incorporar en las discusiones grupales a personas que previsiblemente iban a tener y conocer experiencias positivas respecto a la inmigración, por tratarse de personas

⁷ Anexo 1, véanse los criterios que se manejaron para la selección de personas para el trabajo de campo.

que o bien eran inmigrantes ellos y ellas mismas, o tenían un trato muy próximo con la inmigración, por su calidad de agentes sociales en muchos casos, de profesionales de la intervención, etc. Aunque imaginábamos que con este diseño íbamos a obtener discursos positivos sobre las aportaciones, realmente no conocíamos sobre qué temas principalmente iban a girar las discusiones concretas, de lo que se da cuenta en el próximo capítulo, que es una extensión a esta idea del carácter humano de la inmigración, y de las aportaciones que esa humanidad comporta.

Esquema 6. Humanismo, actitudes y valores



Fuente: Elaboración propia a partir de los discursos grupales.

APRENDEMOS DE SUS ACTITUDES ANTE LA VIDA Y VALORES

ESTRELLA GUALDA

Diferentes disciplinas como la sociología, la antropología, la psicología, la educación o la filosofía, entre otras, se han ocupado desde hace tiempo del estudio de las actitudes, los valores y las prácticas sociales y culturales, habiendo sugerido los lazos que muchas veces se encuentran entre ellas. Sobre qué son actitudes y valores y cómo se conectan con los comportamientos o las prácticas sociales hay una ingente bibliografía y una importante discusión científica en las ciencias sociales y humanas que no vamos a recuperar aquí.

Junto al creciente interés por la educación en valores, es destacable cómo muchos trabajos intentan relacionar ésta con la educación para la interculturalidad, habiendo muchos programas que se centran en esto actualmente⁸. Lo que sí parece claro es la existencia de vínculos entre valores – actitudes – comportamiento (Esquema 7), de ahí que los trabajos orientados hacia la construcción de la interculturalidad den mucha importancia a la educación en valores que faciliten la convivencia entre personas de diversas culturas. Justicia social, equidad, reconocimiento, redistribución, coeducación, codesarrollo son términos que aparecen constantemente en este escenario.

Los valores forman parte del ser humano y de su moralidad. Al mismo tiempo, orientan a las personas en sus comportamientos y se conectan con sus sentimientos. Aunque pueden ser cambiantes y dinámicos, muchas veces se mantienen estables. Algunos valores que facilitan la convivencia son la cooperación, la solidaridad, la participación, la equidad, la tolerancia y el respeto a la diferencia, así como el reconocimiento de la diversidad. Así mismo, el respeto a la diversidad va unido a considerar la diferencia como un valor, destacando que la diversidad cultural es consustancial al ser humano, y la encontramos por doquier. La diversidad nos hace ver que el ser humano se caracteriza por el cambio, y esto es una oportunidad para aprender de la mano de los otros.

Llegar a prácticas interculturales que potencien el respeto por la diversidad va unido a tener valores y actitudes acordes con ellas, en la medida en que los valores influyen de alguna manera sobre las actitudes y las actitudes sobre el comportamiento. Conviene recordar que las actitudes han sido entendidas como un sistema duradero de perspectivas, creencias, y opiniones que afectan a las percepciones y a los comportamientos (Aronson, Wilson & Akert 2007) y que tienen, según hace ya tiempo defendió Allport (1954) un componente cognitivo, otro afectivo y otro comportamental.

En algunas investigaciones se pone de manifiesto cómo los valores inciden en las actitudes (Flunger y Ziebertz, 2010; Smith, 1955). De ahí la importancia de una educación en valores que conduzcan a la ciudadanía, y que valoricen la interculturalidad (Aguado, 2002).

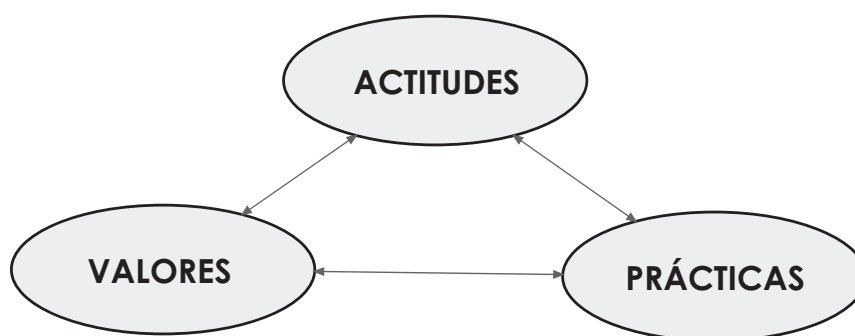
En cualquier caso, las actitudes influenciadas por los valores y creencias funcionan de alguna forma como un filtro –tácito o explícito- a partir del cual percibimos una

⁸ Un ejemplo de esto se encuentra visitando las páginas web: <http://www.edualter.org/index.htm>; <http://www.educacionenvalores.org/>; <http://www.cuadernointercultural.com>.

realidad que es muy compleja y nos ayudan a simplificarla. Las actitudes, aunque nos presenten una visión de la realidad, no son la realidad. Como resultado de la simplificación y generalización del mundo que son las actitudes, éstas a veces son más precisas o imprecisas y en ocasiones sobre o infradimensionan el fenómeno al que se refieren, de ahí que frecuentemente no coincidan con una realidad que siempre es más compleja.

Los discursos y opiniones que hemos obtenido muestran algunas actitudes y valores, algunos posicionamientos vitales, propios de los inmigrantes y que son descritos por las personas que participaron en los grupos de discusión con el argumento de que esta forma de entender la vida era una de las principales aportaciones de los inmigrantes a Andalucía. Las actitudes y los valores ante la vida que son descritos respecto a la población extranjera aparecen normalmente en el discurso sobre las aportaciones de la inmigración ligados a las prácticas o a los comportamientos de los inmigrantes en Andalucía. El hilo argumental que se desarrolla en los grupos de discusión es que esta mezcla de actitudes, valores y prácticas que ellos y ellas observan en los inmigrantes les enseñan pautas fundamentales ante la vida.

Esquema 7. Actitudes, valores y prácticas



Fuente: Elaboración propia.

Muchas de estas actitudes, valores y prácticas son concebidas en el discurso grupal que hemos obtenido como un ejemplo del que debemos aprender. Las personas de otros países “nos enseñan”, viene a decirse, y al mismo tiempo “nos hacen recordar” valores que teníamos olvidados. Es el caso, como vamos a ver a continuación, de la perseverancia, el trabajo, el esfuerzo,... que hoy llenan los textos sobre educación en valores (Roper, 2010; Sánchez, 1998; Bolívar, 1998), que hoy se intentan recuperar en centros educativos, y que con su ejemplo a través de la inmigración recordamos.

Una serie de valores y actitudes ante la vida se plasman en las prácticas cotidianas de muchos inmigrantes y son destacadas en el discurso grupal como muy positivas. Nos aproximamos a éstas desde un plano más personal ahora, aludiendo a algunas características particulares que son atribuidas a los inmigrantes, mientras que otras son destacadas en las discusiones grupales porque se concretan en algunas parcelas o ámbitos sociales contrastando con las formas de hacer y filosofías ante la vida de muchos españoles hoy.

1. LA ILUSIÓN ANTE LA VIDA, LAS MOTIVACIONES, EL OPTIMISMO

En el camino personal de búsqueda de la felicidad y de la mejora, una de las cosas que más aparecen en el discurso valoradas positivamente y como aportaciones que trae la inmigración es la ilusión ante la vida y la vocación de mejora de muchos inmigrantes, su optimismo incluso aunque, desde los parámetros occidentales, la situación personal sea muy precaria. Ilusión, optimismo e interés por mejorar son el acicate que da impulso a la motivación para hacer y luchar, como aparece descrito en los discursos que vamos a ir presentando. Son el incentivo que hace tener perseverancia, paciencia y tesón, y no abandonar. Y estas actitudes no dejan de sorprender a muchos españoles que participaron en los grupos y a los que estos valores de esfuerzo, trabajo, sacrificio... a veces les resultan raros.

Creo que aportamos algo beneficioso que se ha perdido incluso aquí, como la fe, la esperanza, la ilusión, los valores morales, respeto,... Pero me pareció curioso porque, esos valores en nosotros son innatos,... pero que sí sabemos a ciencia cierta que tenemos unos valores, que aquí a lo mejor se han perdido por la democracia, por la libertad, por no sé por qué. Y que todavía los tenemos muy arraigados y creemos que podemos aportar algo de eso también, de fe, de esperanza, de positivismo, de cosas que en nuestros países se ven con más naturalidad que aquí (A5, GD2 Cádiz 2011, mujer de 33 años, de Colombia, tiene estudios de Posgrado, trabaja como auxiliar administrativa en una asociación).

...pero yo me he sentido muy de aquí desde que he llegado, porque yo he tenido siempre puertas abiertas por parte de los españoles. Afortunadamente a mí me han acogido muy bien, y yo he recibido esa ayuda con todo el corazón del mundo, con todo el cariño del mundo y yo pienso que es positivo, que personas como yo podamos contar esta experiencia para que otras personas se vean con la ilusión de que simplemente somos personas y que hay que optar hacia una felicidad, hacia una mejora de vida que como personas nos merecemos. Llámese de Ucrania, de Rumanía, de donde sea (A5, GD2 Cádiz 2011, mujer de 33 años, de Colombia, tiene estudios de Posgrado, trabaja como auxiliar administrativa en una asociación).

Frecuentemente circula la idea de que los protagonistas de la inmigración son personas de extracción muy baja, con escasos estudios alcanzados y grandes necesidades económicas, olvidándose que el afán y la ilusión de mejora, así como la existencia de más oportunidades para salir del país de origen, tiene lugar igualmente en clases no tan bajas, que muchas veces son las protagonistas de la inmigración. Esta ucraniana afincada en Cádiz explica cómo esta ilusión por mejorar, aunque se parta de condiciones mejores que la media del país, es también un fuerte motor para la emigración y para la lucha en el día a día:

Y como éramos los primeros que hemos salido de Ucrania, y la gente pensaba que somos los más pobres, pero era al revés. La gente que han sido médicos, maestros, funcionarios, son los primeros que han salido... En una crisis esta gente no se queda en área de confort, en su casa y esperando que el gobierno le da algo; como está pasando ahora también con la crisis mundial. Sino que esta gente, y también, que hemos tenido ilusión por vivir y por hacer un cambio en la vida y que salimos (A3, GD2 Cádiz 2011, mujer de 38 años, de Ucrania, estudios universitarios, trabaja como profesora y consultora de belleza).

2. PACIENCIA Y PERSEVERANCIA

Una de las aportaciones que más se han valorado es la capacidad para ser pacientes y perseverantes en la búsqueda de las metas. Es algo que en el discurso grupal, y contrastando con los elementos actuales de la cultura referentes a la búsqueda del placer y de la gratificación inmediata, se ha señalado como valioso y de lo que aprender. La paciencia y la perseverancia, el “aguante” o el tesón, podríamos decir, son vistos como lo que puede facilitar no abandonar en el camino hacia las metas, incluso cuando el contexto y las experiencias personales y de rechazo puedan ser duras. Esta capacidad de no abandonar es vista a veces con admiración, especialmente cuando uno no la posee, como se señala en uno de los fragmentos que siguen por parte de una trabajadora social onubense:

Y cuando salen de ahí, que bueno, que tienen que tener mucha paciencia, que yo les pido que tengan paciencia, yo no la tengo, yo soy muy impaciente y sin embargo a ellos, siempre les estoy pidiendo paciencia y yo veo que la sacan de dónde... Y cuando se mejoran, salen del centro y se van, y te dicen: Gracias porque es verdad lo que me estabas diciendo. Que me he curado, que tengo papeles, que tengo una formación. Cuando a lo mejor consigues que sin documentos puedan tener algún tipo de curso, cómo lo aprovechan,... (A9, GD5 Huelva 2011, mujer de 33 años, española, tiene estudios universitarios y trabaja como mediadora intercultural en una asociación).

... Cómo te vas a sentir integrado si te están haciendo de lado. Te dicen: ¡oye tú negro de mierda ven aquí que te voy a matar, vete a tu país, que no sé qué! ¡Cómo se va a sentir integrado una persona así! Son muchos los esfuerzos y mucha la paciencia. Por ejemplo intentando el objeto de la reunión de aspectos positivos, yo creo que algo clave, esta gente nos enseña paciencia, eso es positivo, nos enseñan paciencia (A5, GD4 Granada 2011, varón de 55 años, español, tiene estudios universitarios).

3. LUCHA, SUPERACIÓN Y VALENTÍA

En este orden de cosas, una de las actitudes que resultan de mayor admiración para personas que trabajan o intervienen diariamente con inmigrantes es su capacidad de lucha, y sus intentos de superación. Luchar y superarse a sí mismo han resultado palabras claves cuando se discutía sobre las aportaciones de la inmigración y, probablemente, puedan sorprender cuando el discurso público está bastante sesgado hacia otras aportaciones más instrumentales. Se hace referencia a la diferencia que hay entre la educación recibida en un contexto de consumismo, la generación joven de España hoy en día, y los valores y actitudes de fondo que aporta la inmigración. Es algo así como que al toparse con la inmigración, las personas que trabajan con inmigrantes se dan cuenta de manera más clara de todas las carencias que hay en el mundo actual. Estas actitudes y valores, que aprecian en los inmigrantes en su búsqueda de la supervivencia, son importantes y aplicables a otras facetas de la vida, como pudiera ser el caso de la educación, que es una de las dimensiones sociales en las que más críticas encontramos actualmente sobre los efectos perversos de los valores instrumentales y el deterioro de la ética del trabajo:

Ahora, actualmente, estoy trabajando en (...) en uno de los programas que llevamos en juventud, que yo estoy en la parte de juventud, es educación ambiental en los asentamientos, y la verdad es que yo no me había pasado por un asentamiento... nos parece que estamos sensibilizados y tal, pero cuando llegamos allí, y nos plantamos allí y vemos la realidad de las cosas; a mí me parece, de todo lo negativo que hay, me quedo con la fuerza que tienen y la posibilidad. Es que es verdad tú llegas y si tú lo supervisas, dices: pero vamos a ver, en las condiciones en las que estáis y me estáis vosotros a mí tranquilizando. Y además te quedas con el mensaje de que te piden cosas y después te dicen, pero no pasa nada si no me lo puedes traer yo me, pero así estoy bien, estoy feliz, yo vivo bien, pero, vamos a ver, si no tienes ni los mínimos... Que el afán de lucha y eso me parece que y la posibilidad que tienen elemental, la energía, y la superación en definitiva es una de las cosas más positivas que puede haber (A11, GD5 Huelva 2011, mujer de 25 años, española, tiene estudios universitarios y trabaja como coordinadora en una asociación).

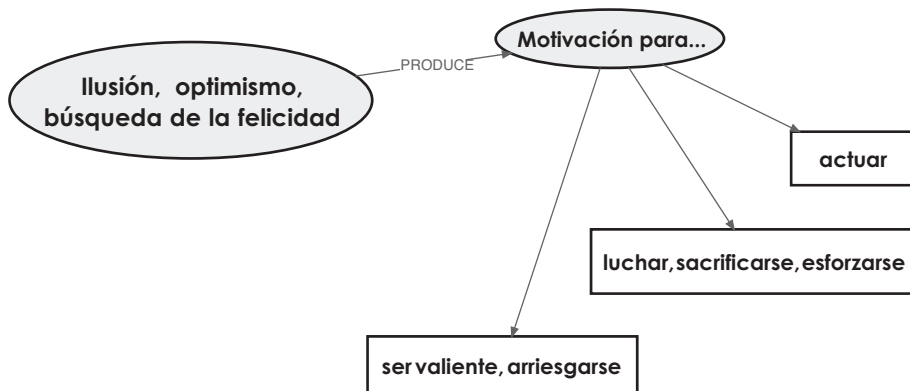
Bueno yo soy... técnica acogida de la fundación CEPAIM y bueno yo entré a trabajar en ese país con el tema de acogida hace casi cuatro años. Y antes de eso prácticamente no había trabajado con ningún inmigrante. Bueno, los aspectos positivos que a mí personalmente me ha aportado la inmigración, pues poco a poco, desde que me levanto hasta que me acuesto, todo. Desde, para mí la palabra que me han enseñado y que yo he visto es superación, algo que a lo mejor en mi generación todo nos viene hecho, todo nos viene dado, facilidades por todos sitios, tema de estudios, laboral, de viajes, de

becas para salir y conocer mundo. Pues ves cómo la gente llega aquí luchando muchísimo, teniéndoselo que currar el doble que tú; estoy de acuerdo con ella que dice que mucha gente, y lo sé porque hace unos años estuve cursando un Máster, y muchas de las gente que venían estaban, eran las mejores preparadas a nivel de fuera. Se veía que la gente se había tenido que trabajar a conciencia su plaza en un Máster en España que para ellos Europa es lo más (A9, GD5 Huelva 2011, mujer de 33 años, española, tiene estudios universitarios y trabaja como mediadora intercultural en una asociación).

Pero también he visto que la mayoría de las personas que vienen a este país, son personas jóvenes, como decía mi compañera con ilusión, con ganas de trabajar, con ganas de aportar cosas, con ganas de lucha. Bueno de lucha dependiendo, que a ella no le gusta mucho esta palabra porque la veo un poco violenta, pero, de lucha positiva, vamos a dejarlo así. (A2, GD2 Cádiz 2011, mujer de 27 años, española, ejerce como trabajadora social).

Realmente todos estos valores y actitudes ante la vida que se detectan en la población extranjera no pueden entenderse por separado y en el discurso que encontramos sobre los mismos frecuentemente aparecían entrelazados (Esquema 8).

Esquema 8. Discursos entrelazados.



Fuente: Elaboración propia a partir de los discursos grupales.

El factor humano que han encontrado muchas personas que trabajan con inmigrantes es la no resignación ante la necesidad, y la fuerza y energía vitales que proporciona la combinación de los elementos anteriores: paciencia superación, lucha, e incluso valentía e intrepidez para “lanzarse” a la vida y sobrepasar la necesidad o buscar una mejora de algún tipo.

... y las personas que quieren hacer un cambio y conseguir algo en la vida tienen que siempre lanzarse (A3, GD2 Cádiz 2011, mujer de 38 años, de Ucrania, estudios universitarios, trabaja como profesora y consultora de belleza).

En cierto modo, algunos de los discursos que venimos encontrando al abordar esta cuestión tienen un tono de sorpresa. Aunque resulte extraño decirlo, a la gente joven que participa en los grupos, que durante muchos años parecen haber estado ajenos y distantes a las realidades sociales más amargas, y próximas al hedonismo, les parece sorprendente esta forma de plantearse la vida muchos inmigrantes, tan poco común en sociedades modernas. La inmigración parece hacer re-descubrir o descubrir por primera vez “las cosas verdaderamente importantes” en la vida.

Soy psicóloga, el año pasado, tengo 26 años, mi primer acercamiento al mundo inmigrante lo hice con ella y con un Máster de desarrollo... Y me quedo un poco con la interculturalidad que había nombrado antes ella y el tema de la superación, sobre todo que me parece una de las cosas que más me han enseñado a mí todas las personas inmigrantes con las que me he relacionado. Me parece que son muy luchadoras en todo y todo por lo que luchan, es algo que como a nosotros nos viene dado, no nos mostramos como ellos. Que están tan motivados, tan ilusionados por lo que quieren y cómo tienen ese afán por conseguirlo, me parece que son personas que valoran muchísimo las cosas realmente importantes, que para nosotros no lo son y para ellos por el tema de la inmigración, le dan mucha importancia y nosotros es que no lo valoramos. Y eso yo no lo había ni visto hasta que no me relacioné con gente que venía de allí. Dicen: es que allí yo tengo que trabajar no sé cuántas horas para pagarme mis estudios, he tenido que estar en unas condiciones muy precarias para poder estudiar y vosotros que estáis aquí, desaprovecháis becas, no estudiáis, lo dejáis pasar, y esto es bastante interesante. (A11, GD5 Huelva 2011, mujer de 25 años, española, tiene estudios universitarios y trabaja como coordinadora en una asociación).

El contacto entre estudiantes de diversos países es un factor que, a la luz de la cita anterior, tiene una fuerza educativa importante. Realmente a muchos jóvenes que empiezan a trabajar en el ámbito social con población extranjera les da la sensación de haber estado en una burbuja y ese contacto e interacción les hace salir a la realidad.

Conocer de primera mano la realidad de países menos desarrollados hace, por otra parte, relativizar la propia situación. Esto observamos en el caso de la siguiente cita donde esta noción de que estamos en crisis, es vista desde la perspectiva de un español con orígenes extranjeros, como “alarmismo”. Es otra visión que aporta la inmigración, en el sentido de restar parte del dramatismo a algunas cosas cuando se tiene una pers-

pectiva internacional de lo que está pasando en el mundo, donde se encuentran fácilmente realidades más amargas que las nuestras.

La crisis yo estaba hablando con mis vecinos que son gente mayor... y me dice ¿Y la crisis? Digo, yo no vivo crisis, ni sé qué es eso. No lo entendía, yo nací en la crisis. Yo vivo el día a día y cada día me levanto con una fuerza y una energía positiva y hago lo que puedo. Y digo, así estamos en nuestros pueblos, y los españoles son muy alarmistas, son momentos de la vida que esto es vida según nuestros abuelos. No puede ser todo el tiempo bien, tiene que haber momentos muy difíciles. Con esto se aprende y la inmigración te lo transmite cualquiera. En asentamientos llevo doce años aportando mi pequeño apoyo a los inmigrantes en asentamientos, y precisamente, no hablo profesionalmente ni como psicólogo, ni como terapeuta, la mediación entre comillas porque intentas reformularlo de que... es dos, el de plantear su proyecto vida a través de, no es lo que te pensabas. Yo anoche estaba con ellos... cuando dicen que he ido a la escuela más grande, porque a veces escuchar eso no creo que vaya a haber un libro... (A2, GD5 Huelva 2011, hombre de 41 años, de Senegal, tiene estudios universitarios, trabaja como mediador intercultural).

4. ACTITUDES Y VALORES QUE SE CONCRETAN EN ALGUNAS PARCELAS Y ÁMBITOS SOCIALES

Algunas actitudes vitales aparecen en el discurso grupal asociadas a algunas temáticas concretas dando valor a la actuación de los inmigrantes en contraste a la forma en que algunas veces actúan los autóctonos.

4.1. El trabajo, el materialismo y la soledad

Para algunos inmigrantes una de las contribuciones que están haciendo es aportar una visión no tan instrumental de la vida. Se hace una crítica del excesivo valor que se da al trabajo en esta sociedad, y de la importancia que se le da a lo material, frente al contacto humano, el tiempo libre o la familia, en la líneas de algunas consecuencias negativas de la modernidad que han sido sobradamente destacadas en la bibliografía (Giddens, 1993; Beriain, 1996). En este contexto se explica cómo en esta sociedad existe una noción del tiempo ligada a la productividad que no da espacio para la sociabilidad y que es perjudicial para el ser humano, en la medida en que convertirse en ‘máquinas de trabajo’ puede potenciar la soledad. Esa perspectiva crítica, viniendo de lugares donde son otros los parámetros que guían la vida social, donde hay otras nociones del trabajo y el tiempo libre, supone una aportación para la reflexión sobre hacia dónde va y hacia dónde quiere ir una sociedad:

Y se tira siempre por el interés económico, por el interés del qué dirán, el materialismo, y se olvidan de la base fundamental que son las raíces, el respeto, los valores, el ser humano como persona es lo más primordial para cualquier país. Entonces si tuviese esa oportunidad evitaría que mi país

creciese a costa de perder los valores, que es lo que noto mucho que en los países desarrollados se ve que se está perdiendo, se ve que somos máquinas de trabajo, y se vive para trabajar y no para vivir y para compartir, somos máquinas. De hecho mi sobrino que está allí ahora, él estaba aquí trabajando, él tiene ya 22 años; ése se tiró trabajando aquí cinco años, eso sí, se ahorró hasta el último céntimo, porque vivía con la madre y dijo: me voy para Colombia y se ha ido hace cuatro meses y ahora dice que no quiere volver. Por qué, es que dice: yo qué voy a hacer allí, si allí no me quiere nadie, y yo voy por la calle y yo, ¿a quién saludo?, si no conozco a nadie, y los que conozco todos están ocupados. Yo aquí me siento querido, estoy con mis primos, voy a jugar fútbol, yo voy a las piscinas, porque allí se estila mucho el río, compartir la comida, esos valores fundamentales que aquí hasta nosotros mismos por estar ocupados en el trabajo no tenemos. No tenemos porque no tenemos tiempo, siempre estamos trabajando, trabajando, trabajando... y, dice, no, yo no me quiero volver, porque allí ni ustedes me echan cuenta. Porque la madre no tiene tiempo, yo tengo una hija, ellos tienen una prima, pero ni la ven porque siempre están trabajando. Entonces mi niña está creciendo en un ambiente muy solitario. Pero yo intento que se relacione con otros niños, con otra gente, intento que mi niña se sociabilice, para que no sufra esa soledad, esa soledad que digamos sufren muchas de las personas que están aquí, por falta de... (A5, GD2 Cádiz 2011, mujer de 33 años, de Colombia, tiene estudios de Posgrado, trabaja como auxiliar administrativa en una asociación).

Por otra parte, en relación al trabajo, algunos discursos que encontramos acentúan la idea de que los españoles han ido desprestigiando algunas profesiones, y desvalorizando el trabajo en sí mismo. Y en este contexto, surgen algunas voces que aportan una visión mejor, ya a veces olvidada, del trabajo, recuperando su valor. El trabajo dignifica, discuten, frente a nociones más pesimistas del mismo. Incluso cuando se trata de trabajos totalmente devaluados por estar a la cola de las categorías ocupacionales del país.

Quedan muchos campos aparte que tenemos que aportar, por ejemplo, el amor, el respeto hacia los mayores, el valor del trabajo, el hacer mi trabajo porque quiero mi trabajo, porque el trabajo me dignifica. Todos esos valores que traemos innatos de nuestros propios países... (A5, GD2 Cádiz 2011, mujer de 33 años, de Colombia, tiene estudios de Posgrado, trabaja como auxiliar administrativa en una asociación).

4.2. Una mentalidad de ahorro, de no derroche y de menor consumo

Junto a la crítica sobre el exceso del materialismo en nuestro país, se encuentran aportaciones en algunas actitudes y valores que defienden que no es necesario consumir desaforadamente, que no es necesario derrochar, y que la vida puede salir adelante

poniendo en práctica lo que una mentalidad de ahorro propugna. Si los hábitos consumistas de los españoles, propios del capitalismo moderno y de la manera en que se han configurado las sociedades actuales (Castro, 2009; Bauman, 2007; Lipovetsky, 2007) suponen un derroche absurdo, la situación de crisis pone de relieve la importancia de implantar de nuevo esta mentalidad más comedida en el consumo, y esto es para algunos inmigrantes una nueva aportación positiva de la inmigración:

Es más nosotros, hasta lo positivo de la inmigración ahora, sabes, realmente que la crisis nos va a beneficiar, porque hay mucha gente que está aprendiendo de nosotros. ¿Y ustedes cómo viven? ¿Y a ustedes les alcanza el dinero?... (A6, GD2 Cádiz 2011, varón de 55 años, de Perú, tiene estudios secundarios y actualmente está cursando estudios terciarios, desempleado).

4.3. El valor de la mujer, de los menores y la equidad

Algunas de las conquistas sociales conseguidas en sociedades democráticas se nos olvidan en el día a día. Esto ocurre a veces con la mejora de la situación de la mujer, así como con otros éxitos de la igualdad y de la ciudadanía, que cuando se incorporan a la rutina a veces parece que los tenemos olvidados, o que no son tan importantes. Se argumenta que una de las aportaciones positivas de la inmigración es igualmente poner de relieve el valor que tienen estas conquistas sociales. Al mismo tiempo, servir de ejemplo de cómo pueden ser articulados en la vida personal valores de unas sociedades con los de otras, sin borrar la cultura de origen. Esta idea queda bien reflejada en lo que nos cuenta esta colombiana, que habla del orgullo de ser mujer. Al tiempo que muestra una de las cosas que ha aprendido de Occidente, nos hace recordar de la importancia de ese aprendizaje. Este tipo de argumentos son trasladables a otras conquistas sociales que, tras ser obtenidas, a veces parecen olvidarse, sin darle la importancia que merecen.

También mucho, mucho que he aprendido en cuanto al tema igualdad. Porque nosotros también trabajamos en temas de desigualdad de género y hemos aprendido a valorarnos mucho, mucho más de lo que traemos. Porque yo soy una persona muy positiva, pero es que aquí la mujer está muy valorada, por lo menos tienen mucho avance en el tema de igualdad, porque yo voy y, a lo mejor, hablo con mi mejor amiga y hablo en términos femeninos. Porque le digo: para nombrar digo: yo soy una mujer, entonces, yo hablo en término femenino, yo digo porque una merece la pena, y ella dice ¿¡Una!? ¿Qué es eso?, ¿cómo dices eso?, yo digo porque soy mujer. Entonces a ella le cuesta, porque ella dice, porque uno merece la pena, porque uno tiene que ir, uno, todo es masculino. Yo aprendí el lenguaje femenino y entonces cuando voy allí ya me ven como un bicho raro. Y ésta que se ha inventado, eso no está en el diccionario, las mismas mujeres te

critican por tú haber aprendido incluso a escribir en femenino lo que sea. Me dicen eres otra persona, pero yo creo que esta otra persona que soy ahora es mucho mejor, que la persona que ha venido de allí. Yo creo que esa persona que soy ahora, me gusta más que la que venía, tengo más seguridad a diferencia (A5, GD2 Cádiz 2011, mujer de 33 años, de Colombia, tiene estudios de Posgrado, trabaja como auxiliar administrativa en una asociación).

4.4. Ciudadanía, voluntariado y participación

En un contexto occidental donde al hilo de los excesos del materialismo muchos han venido denunciado la caída del capital social, el debilitamiento de la sociedad civil, etc., las discusiones grupales nos han recordado que los nuevos ciudadanos y ciudadanas se incorporan no sólo a la esfera económica o cultural, sino que también aportan o pueden aportar su trabajo y sus esfuerzos en el seno del voluntariado, con su trabajo en diferentes ámbitos y sectores, como así de hecho han promovido en Andalucía el *I Plan Integral para la Inmigración en Andalucía, 2001-2004* y el *II Plan Integral para la Inmigración en Andalucía, 2006-2009* (Consejería de Gobernación, 2002 y 2007), especialmente respecto a promover la participación, como uno de los principios rectores de ambos planes. Esta faceta participativa la hemos visto desarrollarse con la evolución que han hecho los movimientos asociativos relacionados con la inmigración. Las asociaciones de inmigrantes y la participación de los mismos en éstas o en otras no necesariamente especializadas en la inmigración se han desarrollado al hilo de su asentamiento en el país. Junto a ayudar a sus propios compatriotas o a inmigrantes de otros países, también aportan sus contribuciones en asociaciones o entidades donde mayoritariamente se encuentran autóctonos, y en asociaciones donde el objetivo no es la inmigración. Es el caso de los siguientes discursos que relatan experiencias vitales vinculadas al ejercicio de la ciudadanía:

... llevamos trabajando con esta asociación, personalmente, seis años, soy de Colombia, voy para siete años aquí en España. Y desde que prácticamente inicié el proceso migratorio, desde que estoy aquí en España me he dedicado al voluntariado. Eso surge como necesidad personal de relacionarse, y después se convierte, cuando ya estás integrada, como oportunidad para poder integrar y ayudar a otras personas a recorrer el camino, porque cuando se llega de un país aunque se hable la misma lengua, las cosas son diferentes; los productos se llaman diferente, los gustos y las preferencias son diferentes; entonces en cierto modo te encuentras perdida en un mundo desconocido, y cuando tú ya lo tienes un poco, ya lo tienes descubierto entre comillas, porque no todo lo puedes conocer de entrada, pero pretendes que otras personas lo tengan menos difícil que tú. Entonces surge la idea de asociarse para poder ayudar, y además el sentimiento del voluntariado

se lleva innato, no todo el mundo vale para ser voluntario. Pero en nuestro caso pues hemos decidido ser voluntarios para poder mejorar la situación de otras personas (A5, GD2 Cádiz 2011, mujer de 33 años, de Colombia, tiene estudios de Posgrado, trabaja como auxiliar administrativa en una asociación).

Soy de Costa Rica, y tengo dos años y medio o por ahí de estar acá en España... en Acoge pues se me recibió muy bien, traté de involucrarme en lo que más podía y siempre me... como decía, siempre se me abrieron las puertas y como vi que había tantas puertas acá, trataba de aprovechar lo máximo y yo creo que he participado en todas las áreas. He participado en mediación cultural, en los programas de empleo, en los talleres que ha habido y los cursos también. Y a su vez estuve un tiempo como voluntario en... español (A7, GD3 Córdoba 2011, varón de 27 años, nacido en Costa Rica, con estudios universitarios, actualmente está desempleado).

Y hoy en día me doy cuenta de que voy a Córdoba Acoge y las personas que trabajan allí me dicen que lo que yo no sé, no lo saben ellas, entonces eso a mí me engrandece. Porque en parte es así, me gusta ayudar a todo el mundo, he trabajado con personas mayores,... Hace dos años me diagnosticaron una enfermedad, que los médicos no saben lo que es, es degenerativa,... ahora también con los accesos para poder bajar de una acera estoy con urbanismo, estoy con la policía, estoy en el ayuntamiento, estoy donde haga falta, estoy en todas partes. Soy una persona que me gusta estar en todo... Y yo digo que mi marido dice has venido a España y vas a cambiar todo, no, no, yo tengo la convicción de que cuando yo muera, yo quiero que no haya pasado por aquí y nada más, algo he tenido que conseguir (A10, GD3 Córdoba 2011, mujer de 47 años, nacida en Colombia, con estudios primarios, está desempleada).

No hace falta recordar que una de las cosas que se valoran positivamente por parte de los gobiernos actuales es precisamente que los nuevos ciudadanos se incorporen a la sociedad de forma normalizada en diferentes planos de la vida social, incluyéndose la participación entre estas parcelas (Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración, 2007, 2011), considerándose ésta otra de sus aportaciones.

En cuanto al tema de positivismo de la inmigración pues hay muchos, muchos aspectos positivos que podemos anotar, desde nuestra corta experiencia, porque digamos que seis años no es tanta experiencia, pero sí que han sido muy trabajados. Porque afortunadamente, perso-

nalmente tengo la oportunidad de trabajar en la Federación local de Asociaciones vecinales de El Puerto, en el área de inmigración también. Entonces el objetivo de esta área es tratar de captar inmigración en los barrios para poderle asociar incluso a las propias asociaciones de vecinos, para que seamos uno más, un ciudadano más, como debería ser la normalidad si estamos regularizados, si estamos aportando a la Seguridad Social, pues lo lógico es que seamos un ciudadano más. Nuestra función es que las personas vean a la inmigración como algo normal, como personas y seres humanos que lo somos (A5, GD2 Cádiz 2011, mujer de 33 años, de Colombia, tiene estudios de Posgrado, trabaja como auxiliar administrativa en una asociación).

A.LA.GA intenta aportar la integración de los inmigrantes latinos en Granada, además, trabajamos con los temas de la defensa derechos de los inmigrantes, en lo laboral, judicial y social. A.LA.GA se forma en 2007 con personas de Bolivia, Perú, Argentina y Honduras al observar que otras asociaciones de inmigrantes no cubría estos temas. Se crea la asociación A.LA.GA. Somos la más joven asociación en Granada.

Asociación Latinoamericana de Granada

www.alagra.org

4.5. La importancia de los estudios y de estudiar

Algunos inmigrantes resaltan en sus discursos que algunos valores importantes que se han perdido en este país pueden ser revividos con la llegada de la población extranjera. En este sentido se habla al defender la idea de que en algunas culturas de origen de la población extranjera se sigue dando mucha importancia a la educación y al respecto a los educadores, lo que a veces, según expresan en sus discursos, parece perdido en lugares como España, donde el fracaso escolar y el abandono es una tónica más habitual de lo que se quisiera, como así muestran diversos estudios realizados, y la comparación de los datos del estudio PISA para España con los de otros países más aventajados (Fernández, Mena y Riviere, 2010; Carabaña, 2004, 2009).

Esta mentalidad se nota en la extrañeza que para algunos inmigrantes supone que muchos españoles no conozcan su país, en el valor que tiene alcanzar estudios de máster y doctorado y esforzarse y sacrificarse mucho para ello, en el orgullo de saberse buenos estudiantes, más cultos o conocedores de más lenguas, o en la misma transmisión de los padres hacia los hijos del valor que tiene la educación (no importando la impopularidad de los hijos como “empollones”), como se muestra en las declaraciones que siguen, pues todas ellas nos presentan diversas facetas de las contribuciones que en esta esfera hace la inmigración:

Hace ya diez años, voy a cumplir diez años. Sobre todo yo quería aprender español, porque para mí esto era muy extraño, que España está en Europa y no sabía dónde está Ucrania, yo no lo podía entender. Por-

que siempre éramos los niños que estudiábamos mucho y que sabíamos todo, y yo decía pero cómo es que para los españoles termina Europa en Polonia... (A3, GD2 Cádiz 2011, mujer de 38 años, de Ucrania, estudios universitarios, trabaja como profesora y consultora de belleza).

Entonces yo quería aprender español para contarle a todo el mundo que viera que Ucrania está en Europa. Vale en el centro de Europa están ahí las montañas, los Cárpatos, y que lo debían de saber. Y que Ucrania no es un pueblo de Rusia ni nada de eso; y que no somos los más pobres, ni la gente que no hemos visto nada, sino al revés..., con los que hemos llegado aquí, hemos enriquecido a todo el pueblo andaluz, digamos de aquí sobre todo. Porque aquí está la gente que no han viajado nunca, que es la zona menos desarrollada de España. Entonces ya los españoles deberían agradecerlos que estemos aquí enseñando nuestra cultura (A3, GD2 Cádiz 2011, mujer de 38 años, de Ucrania, estudios universitarios, trabaja como profesora y consultora de belleza).

Yo soy... soy brasileña y estoy en Huelva hace varios meses y vine por un intercambio de estudios...yo vine como una estudiante extranjera,... Mismo esto, nosotros, las que venimos de fuera somos las que tenemos el mejor promedio de nivel académico. Y esto para la Universidad es importante, ... entonces entre nosotras las que no somos de España, somos las que tenemos los mejores promedios académicos. Eso para mí es muy positivo, y acoger un extranjero de otro país para un intercambio de esto, no hay que ser positivo de ¡pobrecito, que te vamos a coger...! No, yo creo totalmente lo contrario. Este intercambio es importante porque va a ser, va a enriquecer tremendamente sus estudios, sus experiencias, no solamente personales, sino también académicas, pero también para la Universidad es importante, para tener conocimiento de otra realidad, de otros estudios, de otras experiencias, también a nivel académico; y especialmente porque muchas veces este promedio académico que nosotros traemos de nuestro país va a elevar el promedio del propio programa de posgrado. Entonces, la verdad yo veo positivo en los dos extremos de la experiencia (A8, GD5 Huelva 2011, mujer de 39 años, de Brasil, tiene estudios de Posgrado y es estudiante de un Máster Oficial).

... Luego por ejemplo la aportación que han hecho, yo voy a hablar desde el punto de vista de los niños ucranianos; las aportaciones que han hecho de los niños ucranianos es que todavía tenemos la costumbre de que estudiar es lo principal y que hay que aprobar, y que los suspensos son para la gente que no sabe nada. Y con eso yo me acuerdo cuando llegó mi hija

con once años, los niños de aquí, los profesores mismos, para ellos era algo nuevo ver cómo la niña de once años escribe bien, con las letras continuas, que era una niña trabajadora, siempre estudia, muy organizada. Para otros niños era, mi hija, por ejemplo, mi hija era un ejemplo aunque le llamaron empollona, pero no pasa nada, como yo le decía. Hoy en día en el Colegio hay cinco niños ucranianos y todos los niños son excelentes, todos tienen notables, sobresalientes. Los niños que estudian, los que siguen con la cultura, como ha dicho ella, con respeto a los profesores. Me acuerdo siempre que ni hija mayor decía, nunca he visto yo cómo un alumno, su compañero, respondía al profesor, dice con unas palabras, con unas frases, que mi hija se sentía mal en ese momento, por el profesor mismo. Porque decía esto no se puede decir, ni se debe, ni se puede decir a los mayores (A3, GD2 Cádiz 2011, mujer de 38 años, de Ucrania, estudios universitarios, trabaja como profesora y consultora de belleza).

Mirando a través de los ojos de los niños
Romina Denise Jasso Alfieri, México

Este relato habla sobre la experiencia de trabajar en mediación intercultural con niños de la Provincia de Huelva y cómo ellos con su ejemplo, pueden ayudarnos a ser más abiertos y solidarios.

“Me gusta vivir en un lugar con tantas nacionalidades diferentes; en mi barrio se reúnen jóvenes de Mali, Senegal, Marruecos y España, y jugamos fútbol durante toda la tarde. Es como si jugara con las selecciones del mundo”. Ésta es la respuesta que nos dio un joven estudiante de un instituto en Palos de la Frontera, una de las muchas que recibimos en las que nos hablan sobre lo positivo de la inmigración.

Desde hace unos meses he tenido la suerte de ser parte de un grupo de profesionales que se dedica a hacer actividades en escuelas para promover la interculturalidad, y gracias a ello he podido concluir que la mejor manera de evitar los conflictos, la forma para disminuir el racismo y la xenofobia que tanto nos dañan es, sin duda, mirar a las demás personas a través de los ojos de los niños.

Si bien se dice que en ciertas edades los niños pueden ser muy crueles, hemos descubierto que en realidad sucede todo lo contrario. Los niños de tres, cuatro y cinco años, por ejemplo, difícilmente distinguen o se detienen a pensar en lo que los hace diferentes; tal vez alguno haga alusión a que alguien es más gordito o delgado, pero nada sobre el lugar en el que nacieron, o su color de piel, porque ellos ni siquiera cuentan todavía con las nociones de raza o nacionalidad. Éstas son cosas que aprenden después, y en muchos casos, lo hacen “contaminados” con la visión de algunos adultos que, debido a sus propios conflictos, hablan de los otros no como personas, sino como un problema, como un obstáculo para vivir como ellos quisieran.

Las aulas que hemos compartido con estos chicos son en sí mismas un mundo entero, un lugar envidiable para aquellos que gustamos de la diversidad de culturas, idiomas, costumbres, formas y colores. En muchas clases hay cinco o más nacionalidades representadas, y nos hemos encontrado con que, además, muchos de los niños siguen teniendo contacto con sus países de origen, por lo que pueden transmitir a los demás una parte de su experiencia en ellos y a la vez enriquecerse con la experiencia de los demás.

Estas clases son verdaderamente interculturales, y nosotros creemos que los niños son seres privilegiados por desarrollarse en un entorno así, cosa que ellos mismos nos hacen saber mientras hablamos. Dicen sentirse felices cuando aprenden palabras de los idiomas de sus compañeritos, saben decir “buenos días” en rumano, “¡muchas gracias!” en marroquí, “¡qué guapa!” en polaco y tantas y tantas frases más, frases que se convierten en el inicio del interés en otras formas de vida, que abren la mente a otras realidades y favorecen el conocimiento de los demás y de ellos mismos, estando menos limitados por las barreras del nacionalismo, por los prejuicios y la negación del otro.

Los niños disfrutaban de comer la comida típica de cada uno de sus países de origen, de compartir juegos del mundo, de cantar en diversas lenguas, aprender danzas extranjeras, nuevos métodos para hacer sumas y restas, o la manera de escribir haciéndolo de derecha a izquierda..., en resumidas cuentas, de ser niños, niños antes que cualquier otra cosa, y de compartir su vida con los demás. ¿Dónde está ahí la nacionalidad, quién marca las fronteras?

Es verdad que en algunas ocasiones (en nuestra experiencia tan pocas que se podrían contar con los dedos de una mano), se generan conflictos entre los jóvenes y que pareciera que el origen o lo que los desata son precisamente las actitudes racistas y xenofóbicas. Sin embargo, al mediar en estos problemas nos damos cuenta de que una buena parte de las cosas que iniciaron el conflicto, no puede ser explicadas por los jóvenes: no entienden qué quieren decir, ni recuerdan cómo empezaron a hablar o pensar así. Es algo que a través de los años, a través del contacto con otros van desarrollando, y definitivamente, no es algo inherente a su ser.

Creo que convendría ver en los niños de la provincia de Huelva nuestros mejores modelos, nuestros maestros de humanidad, de solidaridad, de apertura y de cooperación, y que sus ejemplos deberían trascender las aulas, los patios y jardines, y convertirse en los referentes al hablar de lo positivo de la inmigración. Todos nos beneficiaríamos de ello, ya que la diversidad original y las situaciones vitales que se crean en las relaciones entre los niños autóctonos y los de origen extranjero son muy positivas en el presente y lo serán también en el futuro.

Considero que en el mundo globalizado en el que nos ha tocado vivir es necesario, es fundamental que también los seres humanos tengamos conciencias globales, lazos de unión y solidaridad que trasciendan límites territoriales, acuerdos internacionales y tratados comerciales, y estos pequeños, a través de su cristalina mirada, están en el proceso para la construcción de estas conciencias, conciencias que nos ayudarán

a sentirnos complacidos por todo lo positivo que según los niños y jóvenes trae la migración, para terminar opinando al igual que ellos, que somos privilegiados de poder contar con el apoyo laboral de tantos inmigrantes de diversos países porque además de aportar su mano de obra, aportan sus experiencias de vida para enriquecer la nuestra. Si los niños y jóvenes lo ven tan claramente, nosotros, con un esfuerzo especial y con su ejemplo, también podremos verlo.

5. ELLOS Y ELLAS TE ENSEÑAN

En todo este contexto discursivo sobre actitudes y valores, una de las ideas que más se han repetido en los grupos, especialmente en las intervenciones de españoles, es que desde su experiencia son los inmigrantes los que enseñan a la sociedad receptora. Muchos han argumentado un genérico “ellos te enseñan” que realmente se refiere a un “ellos y ellas”. Al mismo tiempo se suele defender que hay un aprendizaje recíproco. Y que el contacto con los inmigrantes te hace aprender de la vida, de las cosas verdaderamente importantes en ella, tantas veces olvidadas. Quizás es ésta una de las aportaciones más positivas de la inmigración, pocas veces escuchada en declaraciones públicas referidas a la población extranjera, pero recurrente cuando se dialoga con personas que intervienen y están en contacto con inmigrantes. Mostramos varias declaraciones en este sentido, alguna de ellas más extensa, pero cada una con matices particulares, donde se va justificando en cada caso el porqué ellos enseñan y nosotros aprendemos de ellos.

Después en mí día a día yo si trabajo con gente indocumentada que, bueno pues ellos me enseñan. Me enseñan a levantarse con, aunque me ponen muchas veces de mala leche [por lo mala que es su situación],... y la mayor satisfacción es cuando me llaman al cabo del tiempo y me dicen muchas gracias, que al final he conseguido los papeles! Me acuerdo de uno que entró en el Centro, estaba enfermo con una enfermedad de estómago muy importante, sólo encontraba trabajo en el sector agrícola, estaba indocumentado, era lo único que se podía permitir. Entonces él se pensaba que se iba a morir, entonces ahí sí que entramos en los choques culturales, porque él se pensaba que se iba a morir, que en África le habían echado algo malo y yo le decía: ¡chiquillo, cómo te vas a morir, lo que no mata engorda! No sé qué, no sé cuánto. Y un poco así, ellos se reían, y dirían ésta está más loca... Y cuando se mejoran, salen del centro y se van, y te dicen: Gracias porque es verdad lo que me estabas diciendo. Que me he curado, que tengo papeles, que tengo una formación... Y bueno pues eso merece la pena. Y bueno, mi vida la ha cambiado toda, en mi forma de pensar, mi forma de actuar con la gente que me relaciono. Ahora mismo no soy la misma persona que hace cuatro años. Y otra de las cosas, por ejemplo positiva para mí, lo típico, bueno yo trabajo en Cartaya. ¡Aquí hay muchos inmigrantes,

en este barrio hay muchos inmigrantes, esto como que...! Es más te metes en Mil anuncios: se alquila casa, no sé qué, barrios inmigrantes, lo hemos visto con nuestros ojos. Bueno pues yo me he comprado una casa y tenemos unos vecinos que son inmigrantes, y en un colegio que se ve que hay niños de todas las nacionalidades a mí me encanta. Y a mí me gustaría si algún día tengo un hijo que se mueva en ese ámbito, con gente de todo tipo. Que no como a nosotros que tenemos que forzar la máquina para poder comprender muchas cosas que a las generaciones que vienen le van a venir hecho porque lo han mamado desde chicos... Cosa que a nosotros nos está costando un poco de trabajo; y, yo todo positivo (A9, GD5 Huelva 2011, mujer de 33 años, española, tiene estudios universitarios y trabaja como mediadora intercultural en una asociación).

Bueno no sabría exactamente qué decirte de positivo en Jaén y en la provincia de Jaén. Sé que... pues la riqueza que los chavales aportan es evidente y la vemos todos los días. Te digo los chavales porque nosotros normalmente trabajamos con chavales que son menores, y también algunos cumplen la mayoría de edad en nuestros programas. Pero sí que es verdad que a nivel personal, yo creo que todos los que estamos aquí en esta discusión, pues sabemos que los chavales nos aportan muchísima riqueza a nivel cultural evidentemente y luego valores personales, los cuales... a diario. Los chavales además, a los que nosotros atendemos, pues están muy necesitados en muchos aspectos, en muchos ámbitos, y la ayuda que nosotros les prestamos pues también la recibimos. Es decir, muchas veces parece que nosotros los que trabajamos somos los que ayudamos, y yo tengo la experiencia de que es al contrario, que ellos aportan muchísimo, enriquecen nuestras vidas, nos abren los ojos a otras realidades que a veces puede, desde Andalucía o Jaén no conocíamos o no sabíamos y eso pues hace que crezcamos como personas. Esa relación que nosotros tenemos con los chavales inmigrantes nos hace crecer fundamentalmente. A mí me ha enseñado muchísimo, como persona me hace ... cada día y me sorprende cada vez más. Nos aportan muchísimos valores, muchísima riqueza personal, y sobre todo abrirnos los ojos; no estamos solos en el mundo y hay muchas circunstancias y situaciones por las cuales merece la pena luchar (A1, GD7 Jaén 2011, hombre de 38 años, español, estudios universitarios, trabaja con inmigrantes en un Centro de Menores).

Los aspectos positivos que la inmigración puede aportar a las mujeres. Y mi experiencia es positiva en todos los aspectos, porque yo llegué aquí y tenía la oportunidad de estudiar, de tener beca, de tra-

bajar en la Universidad, y además de poder trabajar con mi gente y poder integrarme con mi asociación, y de convivir con personas de mi país. Entonces para mí sigue siendo positivo, conozco experiencias negativas pero, yo he venido a España con la intención de poner el valor en los aspectos positivos que la inmigración aporta principalmente la mujer, porque creo que son las personas que al emigrar son las más afectadas, sobre todo en el país de origen, porque se las estigmatiza de manera negativa. Soy socióloga y como socióloga he podido trabajar, haciendo trabajo de campo, entonces yo he metido a casas a trabajar con compañeras de mi nacionalidad y he podido ver que incluso limpiando, cuidando a personas mayores, uno aprende. Y puede aprender tanto uno como otro, el aprendizaje es recíproco. Incluso estas mujeres haciendo este tipo de trabajo, pues le aporta mucho. Entonces yo creo que siempre se saca lo positivo de la convivencia (A7, GD5 Huelva 2011, mujer de 29 años, de Bolivia, es estudiante de doctorado).

PARTE II.
GANADORES Y OBRAS PREMIADAS:
CONCURSO *ON LINE* DE RELATOS, FOTOS Y VÍDEOS

LOS GANADORES Y LAS OBRAS PREMIADAS

MODALIDAD DE RELATOS

PRIMER PREMIO

Ana María Vittone Chala,
56 años
Nacida en Argentina

Relato premiado:
Cuentos de la pipirrana



SEGUNDO PREMIO

Alicia Tinoco Cano,
7 años
Nacida en Punta Umbría (Huelva)

Relato premiado:
Mi pueblo y sus colores

las aportaciones positivas de la inmigración: miradas desde andalucía

MODALIDAD DE FOTOS

Romina Denise Jasso Alfieri
26 años
Nacida en México

Foto premiada:
Compartiendo lo que somos



MODALIDAD DE VÍDEOS

Mónica Peñaherrera León
y Fabián Cobos Alvarado
29 y 34 años
Nacidos en Ecuador

Vídeo premiado:
Programa de Educación Intercultural



OBRAS PREMIADAS

RELATOS

CUENTOS DE LA PIPIRRANA

Ana María Vittone Chala, 56 años, Málaga

¿Alguien sabe como hacer
Una rica pipirrana?
Lleva pimientos, cebolla
Y tomate esta ensalada
Todo en pequeños trocitos
De colorido alimento
Como veréis se presentan
Los amigos de este cuento
Se adereza con vinagre
Y con aceite de oliva
Una poquita de sal
Y una mucha de alegría
Espero que esta ensalada
Nutritivo revoltijo
Nos regale a cada quien
Gordísimo regocijo.

LA SEÑORITA KALIMA

Kalima era aquella niña
Que guardaba en su sombrero
Un sueño lleno de niños
Y niñas del mundo entero.

Tuvo tiempo de crecer
De llegar a Andalucía
Y de ser una maestra
Como lo soñara un día.

Y aquella historia que entonces
Se terminó por un rato
Empieza a contarse ahora
Y hasta tiene perra y gato.

Este cuento que te cuento
Que puede ser verdadero
Es una historia de niñas
Y niños del mundo entero.



CATALINA LERELERELE

Catalina Lerelerele
Es una niña gitana
Tiene voz de cascabeles
Y canta por la mañana.

Ha nacido en Rumanía,
Un lunes de madrugada
En un hospital con ruedas
Y forma de caravana.

Su madre que es trapecista
Le ha enseñado unas piruetas
Y su padre ilusionista
Con su varita la aquieta.

Su tía es funambulista
Camina sobre un alambre
Su tío levanta pesas
Y luego tiene calambres.

Su abuela es la domadora
De una leona sin dientes,
Y su abuelo es un famoso
Encantador de serpientes.

Catalina esta aprendiendo
A bailar con una osa,
Que no está por la labor
Porque es algo caprichosa.

La leona desdentada,
Que intenta domar la abuela,
Es su hermana disfrazada,
Que viste un traje de tela.

La osa en parte es de lana,
Con paño en la oreja izquierda,
Las encantadas serpientes
Son pedacitos de cuerda.



El circo de Catalina
Partió desde Rumanía
Y detuvo su camino
Justito en Andalucía.

Y así llega Catalina
A la escuela muy temprano
Y es parte de aquella rueda
Unida mano con mano.

MARIANO, JAVI Y SANTIAGO

Cruzando pampas y mares
Desde un país muy lejano
Los tres hermanos partieron
Javier, Santiago y Mariano.

Porque ha nacido primero,
Ha de ser mayor Mariano
Santiago es el más pequeño
Y Javier es el mediano.

Aunque son los tres varones
Quieren mucho a una “hermanita,”
Que camina en cuatro patas
Y que se llama Manchita.

Su abuelita baila el tango
Los lunes por la mañana,
Los sábados por la noche,
Y el resto de la semana.

Su abuelo jugaba al fútbol
Antes de hacerse mayor,
Y ahora que está jubilado
Es un feliz pescador.

En el Río de La Plata
Pesca un pescado dorado
Y la abuela lo prepara
Con chimichurri y asado.



Y después de aquella cena
Que fue la de despedida
A preparar las maletas
Que mañana es la partida.

Con un beso y un abrazo
Los despide mucha gente
Los abuelos, los amigos
Y tantísimos parientes.

Viajaron en un avión
Que los trajo en la cabina
Un miércoles por la noche
Desde su tierra Argentina.

Manchita viaja dormida
Al lado de las maletas
Que guardan como tesoros
Recuerdos y camisetas.

Los padres han decidido
Que esta larga travesía
Termine en un aeropuerto
En tierras de Andalucía.

Y hoy estos tres hermanitos
Se levantan muy temprano
Para llegar al colegio
Tomaditos de la mano.

JOHANA Y ALBA MARÍA

Johana nació en Colombia
Y tiene una gran amiga
Que ha nacido en Ecuador
Y se llama Alba María.

Alba María y Johana
Son más que buenas amigas
Son hijas de dos hermanos
Casados con dos vecinas.



Por eso se las ve juntas
Casi todas las mañanas
Porque son buenas amigas
Y también primas hermanas.

El padre de Alba María
Es el hermano mayor,
Se casó con la vecina
Y se fueron a Ecuador.

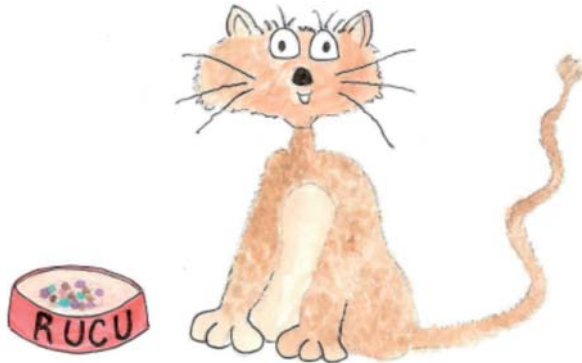
Las dos niñas acostumbran
A bailar cuando están juntas
Tienen traje de tutu
Y zapatillas de puntas.

Les gusta bailar el vals
La cumbia y el vallenato
Comer panelas de dulce
Y jugar con Rucu, el gato.

El gato es de Alba María
Se lo regaló un señor
Se llama Rucu en recuerdo
De un cerro de Ecuador.

Han llegado a Andalucía
Atravesando la mar,
Cada cual desde su tierra,
Para volverse a encontrar.

Y este lunes de septiembre
De una soleada mañana
Caminando por la sombra
Van estas primas hermanas.



KWAKU (Se dice Cocú)

Nigeria está en el oeste
Del Continente africano
Allí ha nacido Kwaku
Nuestro amigo nigeriano.

Donde ha nacido Kwaku
Es práctica muy usada
Poner el nombre, al bebe
Del día de la semana.

Akua si es una niña
Kwaku si fuera varón
Si un miércoles han nacido
No importa de que estación.

Kwaku a veces añora
Los sonidos de su tierra
La música, las canciones,
Y el hablar en otra lengua.

Ahora que sabe español
Es un niño aventajado
Habla además del inglés
La lengua de su poblado.

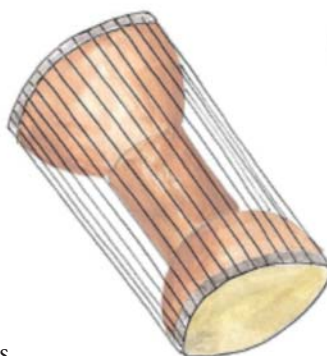
Él lo recuerda en colores
Por el azul de aquel mar
Amarillita la arena
Y por su verde manglar.

Kwaku llegó con su madre,
Con su padre y con su tía
Y sus padres decidieron
Vivir en Andalucía.

Hoy que comienzan las clases
Se ha levantado temprano
Para llegar a la escuela
Y tomarse de la mano.

SUSY Y WILSON

Susy y Wilson son amigos
Vienen del mismo lugar
Un Paisito bañado
Por un río y por la mar.



El río es color plateado
Se confunde con la mar
Es tan ancho que no sabes
Si alguna vez va a acabar.

Wilson llegó un mes de abril
Susy llegó un mes de mayo
Susy nació en Uruguay
Y Wilson es uruguayo.

Allí se habla el español
Como en las tierras vecinas
En Colombia, en Ecuador
En Perú y en Argentina.

Uruguay dicen algunos,
Que en idioma guaraní,
Significaría niño
Y un niño, es un gurí.

A Wilson que es un gurí
Y Susy que es la gurisa
Les gustan las palomitas
Con películas de risa.

Los gurises toman mate
Por la mañana en su casa
Con una bombilla larga
Y un cuenco de calabaza.

El mate es una infusión
Que contiene vitaminas
Fósforo, calcio y magnesio
Y un poco de proteínas.

Juegan al fútbol los martes
Con Alicia y con Andrés
Y si llueve o hace frío
Prefieren el ajedrez.

Desde junio hasta septiembre
Como dura mucho el día

~ MAYO ~

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO	DOMINGO
●	○	○	○	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

~ ABRIL ~

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO	DOMINGO
	●	○	○	○	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
						31



Se divierten hasta tarde
Bajo el sol de Andalucía.

Pero esta noche temprano
Se van los dos a dormir
Porque mañana a la escuela
Muy despiertos han de ir.

CHEMA, PAQUITO Y CHOU-LÍN

Chou-Lín tiene dos amigos,
Y son tres inseparables,
Pasan juntos todo el día
Como atados con alambre.



Chema ha nacido en Sevilla,
Paquito en Ciudad Real,
Chou-Lín ha nacido en China
En la Isla de Taiwán.

Chema como es sevillano,
Habla andaluz cantarín
Paquito habla manchego
Chou-Lin habla en mandarín.

Y como todo comparten
Por ser tres buenos amigos
Chou-Lin habla en español
Paquito y Chema hablan chino.



En la ciudad de Taipei
Vive el padre de su padre
Que es abuelo de Chou-Lín
Y es el suegro de su madre.

La familia de Paquito
Se ha mudado a Andalucía
Con el gato, la perrita
La abuela Paca y su tía.

Chema en cambio es andaluz
Y su madre sevillana

Su padre es de Archidona
Y su hermana de Triana.

Estos tres aventureros
Nunca paran de jugar
De reír a carcajadas
Y de soñar con viajar.

De día son astronautas,
Y construyen un cohete,
Con una nevera vieja,
Tres cubetas y un bonete.

Y en las noches de verano
Con la luna por farola
Buscan estrellas de mar
Pero encuentran caracolas.

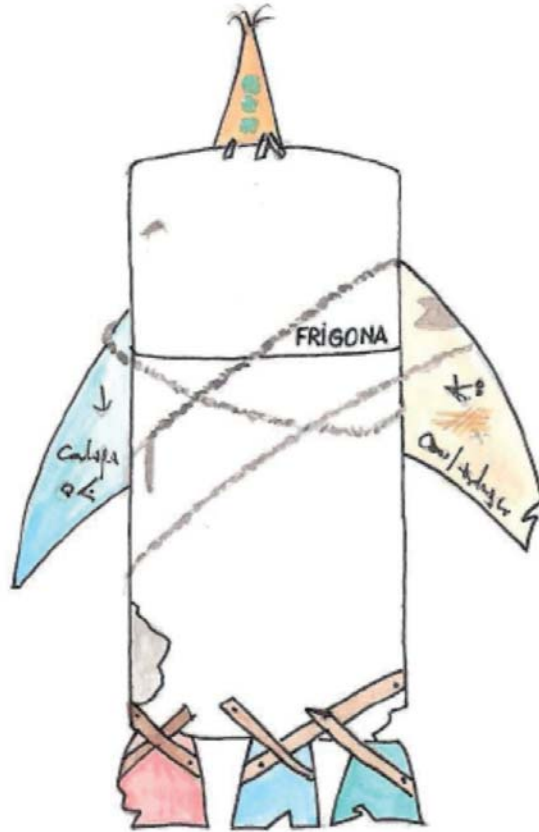
Y después de tanto juego
Es hora de descansar
Que mañana tempranito
¡A la escuela y a estudiar!

Y como todo comparten
Por ser tres buenos amigos
Chou-Lin habla en español
Paquito y Chema hablan chino.

En la ciudad de Taipei
Vive el padre de su padre
Que es abuelo de Chou-Lín
Y es el suegro de su madre.

La familia de Paquito
Se ha mudado a Andalucía
Con el gato, la perrita
La abuela Paca y su tía.

Chema en cambio es andaluz
Y su madre sevillana
Su padre es de Archidona
Y su hermana de Triana.



Estos tres aventureros
Nunca paran de jugar
De reír a carcajadas
Y de soñar con viajar.

De día son astronautas,
Y construyen un cohete,
Con una nevera vieja,
Tres cubetas y un bonete.

Y en las noches de verano
Con la luna por farola
Buscan estrellas de mar
Pero encuentran caracolas.

Y después de tanto juego
Es hora de descansar
Que mañana tempranito
¡A la escuela y a estudiar!

PALOMA E IRENE

Paloma está muy contenta
Baila y canta de alegría
Porque ha conocido a Irene
Su amiga de Alejandría.

Desde que aprendió a escribir
Intercambian por correo
Cartas, fotos y postales
A través del mundo entero.

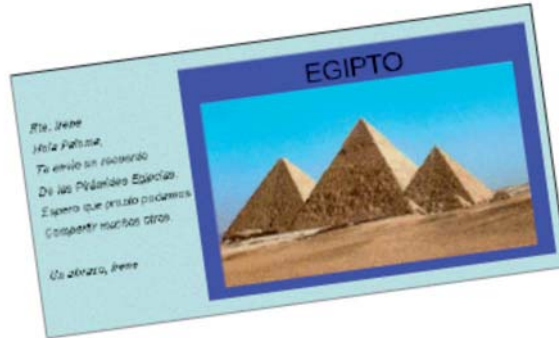
Irene nació en Madrid
Y su madre es de Toledo
Y su padre un capitán
Que conoció en un crucero.

Se enamoraron en Roma
Se casaron en Botswana
Y en Egipto se quedaron
Hasta ayer por la mañana.



Con sus padres y hermanita
Que se llama Ana Lucía
Llegaron a un aeropuerto
Situado en Andalucía.

Dos postales de regalo
Trajo de su travesía
Con tres pirámides serias
Y el Faro de Alejandría.



Paloma las ha guardado
En su caja de tesoros
Con sus piedras de colores
Y una cadenita de oro.

Y hoy Paloma invita a Irene
Por la mañana a salir
A conocer La Cartuja
Y el río Guadalquivir.



Las naranjas redonditas
El perfume del azar
Y seguir ese camino
Que las acerca a la mar.

Pero a regresar temprano,
Y acostarse a descansar
Porque mañana que es lunes
Las clases van a empezar.

CASIMIRO

Casi es un niño polaco
Porque ha nacido Varsovia
Una ciudad muy bonita
Que es capital de Polonia.

Casi es sólo la mitad
De su nombre dividido
Miro donde puede estar
Y me encuentro a Casimiro.



Casimiro habla en polaco
Con su madre y con su abuela
Y ha aprendido el español
Con su maestra en la escuela.

Algunas veces a Casi
Se le da por añorar
Los tranvías, los amigos
O un buen plato de Tatar.

Otras veces con su padre
Le apetece recordar
Cuado al largo río Wisla
Iban juntos a pescar.

Y cuando echa de menos
Los dulces de su país
Compra en la panadería
Una chuche de regaliz.

Pero Casimiro es
Tan alegre y divertido
Que ha hecho en Andalucía
Dos amigas y un amigo.

Juntos juegan al parchís
A esconderse en el rellano
Al policía y ladrón
Y pescan en el pantano.

Hoy los cuatro han decidido
Irse a las nueve a acostar
Pues mañana a la escuela
Temprano quieren llegar.



SILVANA Y LUCÍA

Desde América del sur
Llegó esta niña peruana,
Que es amiga de Lucía
Y que se llama Silvana.

Lucía nacía un día
En un pueblito andaluz,
Y Silvana despertaba
En un pueblo de Perú.

Ese país alargado
A orillas del continente
Que chapotea en la mar
Por el lado del poniente.

Siglos hace que en Perú,
El Imperio de los Incas,
Construyó su Machu Pichu
En una elevada finca.

Allí vivía este pueblo
De artesanos e Ingenieros,
Unos tenían esposa
Los otros eran solteros.

Estas dos buenas amigas
Hacen planes a montones,
Pues a Perú partirán
Juntas estas vacaciones.

Treparan por la encumbrada
Cordillera de los Andes
Y comerán Tamales
Cuando tengan mucho hambre.

Y mientras llega ese día
Con verdadera ilusión
Van al cine, a la piscina
Y a ver una exposición.

Y los días de semana
Temprano por la mañana
A la escuela se van juntas
Como si fueran hermanas.



RICHKA Y VANIA

Los vecinos se equivocan,
Las confunden las abuelas,
Es que Vania y Richka son
Un par de hermanas gemelas.

Comparten cuarto y juguetes,
Padre madre y un abuelo,
Apellidos y secretos
Y también color de pelo.

Su padre es sindicalista,
Su madre veterinaria,
Y han llegado a Andalucía
Desde la lejana Ucrania.

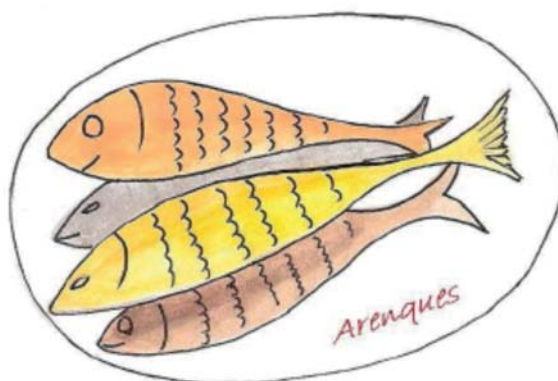
La capital de Ucrania
Se llama Sebatopol,
Todos hablan ucraniano
Y muy pocos español.

Por eso las niñas quieren
Aprender el castellano,
Porque pocos españoles
Hablan idioma ucraniano.

Para llegar hasta Ucrania
Un avión hay que tomar,
Todo recto rumbo al este
Hacia la Europa oriental.

Sus gustos por las comidas
Son bastante diferentes,
Richka prefiere solianka,
Vania unos buenos arenkes.

Aunque a veces algo añoran
Se alegran de haber llegado,
Pues de su padre estuvieron
Mucho tiempo separadas.



Él se vino a trabajar
Sin ellas y sin su madre,
Y ellas tres allí en Ucrania
Se quedaron sin su padre.

Ahora por fin están juntos
Y disfrutan cada día
Las mañanas y las tardes
Y el calor de Andalucía.

Les gusta montar en bici
Ir a la pastelería
Nadar temprano en el río
Y saborear chucherías.

Y ahora están entusiasmadas
Por conocer en la escuela
A sus amigos y amigas
Y a su señorita nueva.



ADDIS Y ELBAKALI

Addis está muy contento
Porque tiene un nuevo amigo,
Su nombre es Elbakali
Y en Marruecos ha nacido.

Desde la ciudad de Tánger
De Marruecos han llegado
Elbakali, su hermanita
Y el mayor de sus hermanos.

En este viaje de encuentro
Los acompaña su madre
Pues viajan a Andalucía
A reunirse con su padre.

Desde África cruzaron
Los dos a este continente,
Uno viene del levante,
Y el otro desde el poniente.



Addis que nació en Gondar
Una ciudad de Etiopía
Encuentra muy divertido
Vivir en Andalucía.

Cuando se hicieron amigos
No hablaban el castellano
Y entre los dos se entendían
Con sus muecas y sus manos.

Si algo les gustaba mucho
Se hacían una guiñada
Y fruncían la nariz
Si no les gustaba nada.

Y ahora que hablan español
También se cuentan secretos
En la lengua de Etiopía
Y en árabe de Marruecos.

Les gusta pasear al perro,
Sentarse a pescar al sol,
Jugar al fútbol de tarde
Y gritar cuando hacen gol.

Y hoy se despiden prontito
Con un poco de desgano,
Porque mañana hay que ir
A la escuela muy temprano.



EDRISA Y MUSA

Para llegar hasta Malí
Debes cruzar por la mar,
Y en autobús o en camello
El Sahara atravesar.

Desde Malí en avión
Llegaron Musa y Edrisa,
Sus padres lo decidieron
Para viajar más de prisa.



Son hermanos aunque tienen
Sólo una madre y dos padres
El de Edrisa quedó en Malí,
Y el de Musa que es contable.

Edrisa nació primero
Por lo tanto es el mayor,
Musa que nació segundo
Es el hermano menor.

Aunque su lengua es Bambara
Poco a poco los hermanos,
Con sus amigos y amigas,
Aprenden el castellano.

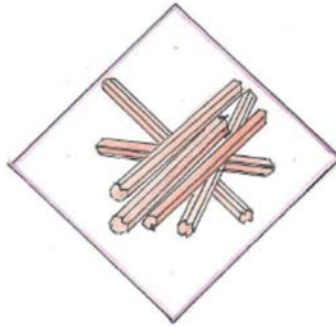
También les gusta a los dos,
Con amigos y parientes,
Comerse catorce churros
Con chocolate caliente.

Y si terminó el invierno,
Hace calor y es verano,
Les apetece tomarse
Una tarrina de helado.

Los visitó este verano
La abuelita Aminata,
Con su traje colorido
Y sus collares de plata.

Antes de volver a Malí
Les recomienda la abuela,
Que sean buenos hermanos
Y que estudien en la escuela.

Por eso hoy bien temprano
Se van los dos a la cama
Para partir a la escuela
Mañana por la mañana.



LUBNA Y KHALED

Lubna y su hermano Khaled
Partieron desde Sudán
Lubna ha nacido en Darfur
Y Kaled en Kordofán.

Sudán es una república
Del continente africano
Y Darfur y Kordofán
Son apenas dos estados.

República es un país
Sin rey y con presidente
Al que eligen cada tanto,
Cuando va a votar la gente.

Los estados de un país
Son como comunidades
Por ejemplo Extremadura,
Andalucía o Baleares.

Parece que en Etiopía
Nacieron nuestros ancestros
Que son, aunque muy antiguos,
Abuelas y abuelos nuestros.

Es decir que está muy bien
Pensar de alguna manera,
Que todos estamos hechos
Con una misma madera.

Y que la historia primera
Habría empezado un día,
En un rincón luminoso
En la tierra de Etiopía.

Cuenta Lubna a sus amigas
Que hay una parte del año,
Que en Darfur es muy difícil
Ver crecer a los geranios.



Sin embargo cuando llueve,
Que es entre junio y septiembre,
Puedes quedarte tranquila
Crece todo lo que siembres.



Khaled era muy pequeño
Cuando llegó a Andalucía,
Por eso es que sus recuerdos
Son los cuentos de su tía.

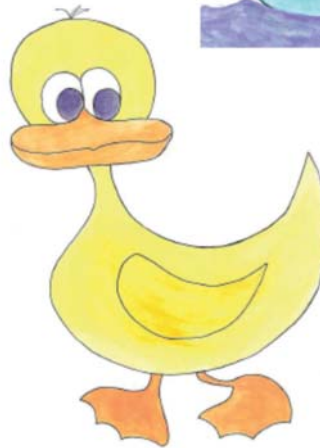
La tía tiene un deseo
Que parece bien pensado,
Que puedan ser españoles
Sin olvidar su pasado.

Y yo creo que está bien
Pensar que somos viajeros,
Aprendiendo a disfrutar
Las cosas del mundo entero.



Como pensaba Kalima
Cuando nos contó su cuento,
Y empezó su travesía
Siguiendo los buenos vientos.

Y así Khaled y así Lubna
Se dirigen de la mano,
A la escuela de Kalima
Este lunes muy temprano.



Y como dice la gente
Y como dice mi Pato:
Hemos llegado al final
Se ha terminado el relato.

MI PUEBLO Y SUS COLORES

Alicia Tinoco Cano, 7 años, Punta Umbría

Macarena tenía 7 años y vivía en un pueblecito de Andalucía, con casas blancas, muchos árboles y campos. A ella le gustaba mucho su pueblo, vivía con sus padres y su hermanito Juan de cuatro añitos. Ella era una niña muy alegre pero deseaba tener amigos con quien jugar porque en su pueblo no había niños, sólo ella y Juan.

Un día en el colegio, su maestra Ana muy triste les dijo que se tendrían que ir a un colegio más lejos, tenían que cerrar el suyo porque no había niños suficientes. Macarena y Juan llegaron a su casa llorando y contaron lo que la maestra les había dicho. Su papá les dijo que, a lo mejor, se tendrían que ir a vivir a la ciudad. El padre de Macarena tenía campos de olivos y en el pueblo no había hombres para trabajar, tan sólo seis o siete ancianos.

Macarena lloró mucho y le dijo a su madre que no quería irse, ella había nacido allí y ése era su pueblo. Una mañana de sábado Macarena vio en la casa de al lado a dos niños jugar, la casa antes estaba vacía, sus antiguos dueños se fueron a vivir a la ciudad. Macarena salió corriendo hacia la calle para hablar con las niñas.

- ¡Hola! Dijo Macarena. ¿Quiénes sois?
- Somos Mariam y Fanna, venimos de Marruecos, mis papás vienen a trabajar.

Las niñas tenían pañuelos en la cabeza y hablaban muy poco español. Tenían siete y cinco años y se hicieron amigas.

A los dos días Macarena vio a tres niños de piel oscura, eran Jonathan, Cris y Jennifer, en la puerta del colegio. Su maestra Ana les dijo que eran compañeros nuevos que venían de Colombia. Mariam y Fanna también fueron al colegio al otro día. Todos se hicieron muy amigos, pero Macarena no entendía por qué los niños vestían así y hablaban de forma diferente a ella, pero poco a poco fue aprendiendo palabras nuevas y costumbres de otras culturas, ella nunca había visto niños diferentes a ella y a su hermano pero le gustaba que sus amigos le enseñaran cosas de sus países que ella no conocía, era como viajar sin moverse de su pueblo.

Poco a poco fueron viniendo nuevas familias con hijos de otros países, Macarena no entendía por qué llegaban allí. Jennifer le explicó que en sus países no había trabajo y que eran pobres, en su pueblo intentarían trabajar y ganar dinero para sus familias.

Un día al llegar a casa el padre de Macarena estaba feliz, les dijo que no se irían a la ciudad, había personas suficientes para trabajar en el campo, Macarena y Juan estaban muy contentos. Al día siguiente, la maestra Ana les dijo que el colegio no se cerraría, habían llegado alumnos nuevos de China, Ecuador, Marruecos y Colombia. Macarena gritaba contenta, era muy feliz, pero no entendía lo que le dijo Jennifer. Eran ellos, sus amigos, los que ayudaban al pueblo y no al contrario, gracias a ellos el colegio no se cerraba, su papá podría seguir en el campo y ella aprendería idiomas, costumbres, juegos nuevos, etc.

Ahora era feliz gracias a personas de otros países.

FOTOS

COMPARTIENDO LO QUE SOMOS

Romina Denise Jasso Alfieri, 26 años, México

La fotografía muestra a cuatro inmigrantes mexicanos en Huelva que asistieron a un evento en el que se presentó una parte importante de su cultura, la celebración del día de muertos. Esta manifestación cultural va más allá del folklorismo, es una parte de la esencia del país, y una buena manera de compartir con los onubenses el ser de los mexicanos.



VÍDEOS

PROGRAMA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL _____

Mónica Peñaherrera León y Fabián Cobos Alvarado

29 y 34 años, Jaén

Se trata de un vídeo a través del cual los autores han querido dar a conocer sus experiencias en intervención y educación intercultural realizadas en centros educativos de Jaén y escuelas primarias de las provincias de Guayas, Santa Elena y el Oro de Ecuador en América Latina.

El vídeo premiado puede verse en el CD anexo al libro o en la web del concurso: <http://eseis.es/concurso>.

RECAPITULACIÓN, DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

ESTRELLA GUALDA

Discursos, testimonios y obras premiadas han ofrecido variados argumentos positivos sobre las contribuciones de la inmigración en Andalucía. Algunos razonamientos que se subrayan en los discursos han sido expuestos de forma similar en los testimonios y obras recibidas, mientras que otros han sido más novedosos o se han presentado de forma diferente. Recordando las obras ganadoras del concurso, éstas obtuvieron la mayor puntuación media emitida por un jurado que evaluó *on line* y de forma anónima cada obra y, que tenía que valorar las obras no tanto por su calidad técnica, sino especialmente porque reflejaran a través de sus contenidos aportaciones positivas de la inmigración a Andalucía.

La obra de Ana María Vittone, argentina afincada en Málaga, sugiere metafóricamente a través de la “pipirrana” la existencia de la diversidad social y cultural, con su cuento sobre la convivencia de niñas y niños del mundo entero, que se conocen, juegan y viajan de manera natural. La pipirrana, como ensalada típica andaluza, recuerda en este cuento a las alusiones metafóricas que en otros contextos se han hecho sobre el crisol de razas, el mestizaje o incluso la ensaladera o *salad-bowl*. El cuento parece sugerir que todos esos niños y niñas procedentes de otros países van llegando y se integran armónicamente en Andalucía, y de esta manera se presenta especialmente la idea de la diversidad del mundo.

El relato de Alicia Tinoco, de 7 años, se articula en torno a las aportaciones de la inmigración para evitar que los pueblos queden desérticos. Habla al mismo tiempo de las aportaciones laborales de los padres y de las relaciones de amistad entre niños y niñas nacionales e inmigrantes, como valor de la inmigración, así como del aprendizaje de costumbres de otros lugares, que es presentado en el relato como “viajar sin moverse de su pueblo”, una aportación que también es recordada en uno de los testimonios que se van intercalando en el libro.

La foto de Romina, sobre la celebración del día de los muertos en México, lanza como mensaje la importancia de compartir con la población española las raíces de la identidad mexicana, mostrando algunas costumbres muy arraigadas en su cultura, al mismo tiempo que da valor a que éstas sean conocidas fuera de su país. En el vídeo de Mónica y Fabián, de Ecuador, se pone de relieve el aprendizaje intercultural que puede ser transmitido en las aulas con apoyo de las nuevas tecnologías, en una experiencia que conecta a niñas y niños ecuatorianos y jienenses aprovechándose de la sociedad tecnológica. Si el contacto directo puede hacer conocer el lado humano de la inmigración, esta actividad lo promueve, acercando a niños y culturas que están en diferentes partes del mundo a través de la videoconferencia. De nuevo, las obras que han resultado ganadoras se han referido más a la parte humana de las migraciones, que a la dimensión instrumental. Se puso de relieve también la multiplicidad de aportaciones en positivo, como ocurrió con los discursos que obtuvimos en nuestro trabajo de campo, que hablaron de aportaciones económicas, demográficas, culturales, humanas, axiológicas, etc.

Si recordamos ahora los testimonios personales e institucionales que se han ido intercalando en el libro, también en estos aparece una variopinta muestra de contribuciones de la inmigración, que van del amor y la vida en pareja, a las nuevas formas y enfoques de gestionar la ciudad, el valor de respetar las culturas, etc. representando todos ellos una manera de enfocar las migraciones que se diferencia notablemente de la brevemente expuesta en el capítulo inicial que recordaba algunas de las amenazas que más frecuentemente aparecen asociadas públicamente a la inmigración.

Uno de los aprendizajes tanto de la investigación realizada en Andalucía como de las obras ganadoras del concurso es que hay muchos argumentos en positivo sobre las aportaciones de la inmigración a nuestra región. Visibilizarlos es importante, no sólo por el hecho de transmitir otras visiones y maneras de ver la vida, sino también como tarea de sensibilización de la importancia que tiene el respecto de la diversidad para una convivencia pacífica.

Llegados a este punto queremos comentar que no hemos querido dar la impresión ingenua de que todo lo que rodea a la inmigración sean contribuciones en positivo o discursos optimistas, sino más bien, hemos pretendido rescatar y hacer visible esa parte unida a la llegada de población de origen extranjero que se olvida tanto. De hecho, hay muchos aspectos negativos que rodean a la inmigración, y que no deben de ser perdidos de vista, como es el caso de las mafias, de la economía sumergida, o de la explotación sexual, que aparecen repetidamente también entre los discursos que obtuvimos, aunque no hemos hecho mucha mención a ellos. Estos discursos suponen a veces una fuerte crítica a la sociedad receptora en su manera de gestionar la inmigración, convirtiéndose esto en uno de los retos pendientes para mejorar la construcción de sociedades interculturales. La cita que sigue es un buen botón de muestra:

¿Aporta cosas buenas y positivas a Andalucía la inmigración? Pregúntale a los empresarios de la fresa y vete a Moguer y Palos, pregúntale sobre Andalucía también a esos empresarios... pregúntale a los dueños de los Clubs de alterne de, podemos preguntarle a los dueños de los clubs de alterne de aquí de esta provincia, a otros empresarios del Ejido, se están forrando... Y desde luego se ven muchos casos de rechazo y persecuciones. Aparte de que tú quieras sentirte integrado como inmigrante, o un colectivo que quiere integrarse, conocer el idioma, conocer las costumbres, integrarse en las organizaciones municipales, de vecinos y tal. Pero luego están las dificultades que se le ponen, hay un montón de dificultades que se le ponen y hay mucha gente que está en situación de clandestinidad. Cómo te puedes sentir integrado si está la policía buscándote. Cuando va a coger el autobús, cuando vas a preguntar a la oficina del paro, cuando vas a Caritas a ver si te dan una bolsa de comida. Cómo te vas a sentir integrado si te están haciendo de lado. Te dicen: ¡oye tú negro de mierda ven aquí que te voy a matar, vete a tu país, que no sé qué! cómo se va a sentir integrado una persona así (A5, GD4 Granada 2011, varón de 55 años, español, tiene estudios universitarios, SOS Racismo Granada).

Este trabajo ha ido poniendo de manifiesto que las contribuciones positivas van más allá de las instrumentales y que el factor humano es muy importante, como así se ha mostrado en alusión a los valores, las actitudes y la diversidad cultural, por ejemplo. En este sentido, el libro es una invitación a aprender de estos otros discursos y testimonios, así como de otras mentalidades y formas de enfrentarse a la vida. Es una vía para conocer y valorar otras culturas y reflexionar sobre qué pueden aportarnos esos otros caminos. Observada la inmigración más desde el prisma de la normalidad que desde los parámetros del sensacionalismo y de lo noticiable, la realidad se ha presentado de otra forma.

Por otra parte, aunque algunos discursos grupales han argumentado igualmente sobre algunos valores morales perdidos en la sociedad receptora, como por ejemplo, el valor de la educación y de estudiar, la importancia del consumo responsable u otros aspectos, no podemos caer en una simplificación excesiva, en la medida en que todos estos valores y prácticas sociales también son propios de muchas personas en Andalucía, aunque a veces parezcan en vías de extinción, ante la fuerza del consumismo feroz, del materialismo en exceso, o de un hedonismo exagerado en los jóvenes que se olvidan del valor de esforzarse para aprender. La clave es quizás leer este tipo de aportaciones, que a veces mantienen un fuerte matiz crítico hacia nuestras sociedades, apreciando cómo frente a los discursos del miedo hacia la inmigración, existen otras miradas que los contrarrestan. Muchas veces descubrimos incluso que no nos son tan ajenas esas otras formas de vida que nos recuerdan algunas de las cosas que parecen a veces olvidadas. ¿Hasta dónde nos quedan afán de lucha y superación, hasta cuánto valoramos la educación, hasta cuánto somos materialistas en extremo...? Son preguntas que algunos de los discursos obtenidos sobre las aportaciones de la inmigración nos hacen formularnos. ¿En qué medida somos diferentes o iguales, o tan diferentes o tan iguales en tanto que humanos? ¿Se parecen nuestras prioridades ante la vida?

También hemos aprendido que no es sensato culpar indiscriminadamente a la inmigración de todos los males, y que la complejidad de la realidad social nos invita a no quedarnos con narrativas únicas, y visiones estrechas y monotemáticas. Aprendemos a valorar y medir la riqueza de lo social, donde se encuadra el fenómeno migratorio, incorporando análisis que contrasten, triangulen y pongan en contraposición diferentes y múltiples dimensiones. Estos discursos, sesgados en positivo, han puesto de relieve que hay otras consideraciones de la inmigración y de la diversidad, no sólo las de las amenazas. También descubren el valor de que cada persona pueda presentarse a sí misma, sin la carga de los estereotipos. Aunque todavía nos quedan muchas otras cosas que aprender sobre las contribuciones positivas de la inmigración.

BIBLIOGRAFÍA

- ABAD MÁRQUEZ, L. (1993): "La educación intercultural como propuesta de integración". En Abad, L.; Cucó, A. e Izquierdo, A.: *Inmigración, Pluralismo y Tolerancia*. Madrid: Ed. Popular, 1993, pp.9-69.
- ABELLÁ, C.M. (2002): "La construcción de la inmigración como problema en la prensa escrita", *Sociedad y Utopía*, nº19, pp.61-80.
- AGUADO ODINA, T. (2002): "Formación para la ciudadanía", *Revista Cuadernos de Pedagogía*, nº 315, pp.16-19.
- AJA, E.; ARANGO, J. y OLIVER, J. (eds.) (2011): "La persistencia de la crisis". En Aja, E.; Arango, J. y Oliver, J. (eds): *Inmigración y crisis económica. Impactos actuales y perspectivas de futuro. Anuario de la inmigración en España 2010*. Barcelona: Bellaterra Edicions, pp.12-20.
- ALAMINOS, A. (2008): "Matrimonios mixtos intraeuropeos: un modelo empírico", *Revista OBETS: Revista de Ciencias Sociales*, nº. 1, pp.131-149.
- ALBA, R. (2005): "Bright vs. blurred boundaries: Second-generation assimilation and exclusion in France, Germany, and the United States", *Ethnic & Racial Studies*, vol. 28, 1, pp.20-49.
- ALBA, R. and NEE, V. (2003): *Remaking the American Mainstream: Assimilation and Contemporary Immigration*, Cambridge: Harvard University Press.
- ALBA, R. (1999): "Immigration and the American Realities of Assimilation and Multiculturalism", *Sociological Forum*, vol.14, pp.3-25.
- ALBERT, M.C. Y MASANET, E. (2008): "Los matrimonios mixtos en España ¿espacios de construcción intercultural?", *Revista OBETS: Revista de Ciencias Sociales*, nº. 1, pp. 45-71.
- ALLPORT, G.W. (1954): *The nature of prejudice*. Cambridge, MA: Addison-Wesley.
- ALVÁREZ DORRONSORO, I. (1994): "Los retos de la inmigración". En Contreras, J. (comp.): *Los retos de la inmigración, racismo y pluriculturalidad*. Talasa, Madrid, pp.25-55.
- ÁLVAREZ GÁLVEZ, J. (2009): "La representación mediática de la inmigración. Entre el encuadre y el estigma", *Revista del Ministerio de Trabajo E Inmigración*, nº 80, pp.61-80. Disponible en: http://www.mtin.es/es/publica/pub_electronicas/destacadas/revista/numeros/80/est03.pdf [Acceso: 12-8-2010].
- ARANGO VILA-BELDA, J. (2000): "Enfoques conceptuales y teóricos para explicar la migración". *Revista Internacional de Ciencias Sociales*, nº 165, pp.33-47.
- ARENAS-DOLZ, F. (Coord.) (2009): *El ciudadano democrático : reflexiones éticas para una educación intercultural*. Madrid: Plaza y Valdés.
- ARJONA, A. Y CHECA, J.C. (2005): "Emprendedores étnicos en Almería. ¿Una alternativa laboral a la segmentación del mercado de trabajo?", *Sociología del Trabajo*, vol. 54, pp. 101-126.
- ARNAIZ, P; DE HARO, R. (1996): "Educación intercultural y atención a la diversidad". *I Congreso nacional "Educación especial* (19-21 de febrero 1996), Madrid: Fundación Educación y Futuro.

- ARONSON, E., WILSON, T.D. & AKERT, R.M. (2007): *Social psychology*. Garden City, NJ: Prentice Hall.
- ARRAZOLA, M.; HEVIA, J.; MAULEÓN, I. y SÁNCHEZ, R. (2011): “Estimación del volumen de economía sumergida en España”, *Cuadernos de Información Económica*, nº 220, pp.81-88.
- BADILLO O’FARRELL, P. (coord.) (2003): *Pluralismo, tolerancia, multiculturalismo. Reflexiones para un mundo plural*. Universidad Internacional de Andalucía-Madrid: Akal.
- BARNACH-CALBO, E. (1994): “El dilema tras la educación bilingüe: pluralismo o asimilación cultural”. En Moncada, Flys y Gurpegui (ed.): *El poder hispano. Actas del V Congreso de Culturas Hispanas de los Estados Unidos* (Madrid, julio de 1992). Universidad de Alcalá, Centro de Estudios Norteamericanos, pp. 257-268.
- BAUMAN, Z. (2007): *Vida de consumo*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- BAUMAN, Z. (1998): *Globalisation. The human consequences*. Cambridge: Polity Press.
- BECK, U. (1993): *Risk society. Towards a new modernity*. Londres: Sage.
- BECK, U., GIDDENS, A. Y LASH, S. (1997): *Modernización reflexiva. Política, tradición y estética en el orden social moderno*. Madrid: Alianza.
- BECK, U. (2009): “The Cosmopolitan Condition. Why Methodological Nationalism Fails”, *Theory, Culture and Society*, 24 (7-8), p. 286-290.
- BELL, D. (1976): *El advenimiento de la sociedad postindustrial*. Madrid: Alianza.
- BERIAIN, J. (comp.) (1996): *Las consecuencias perversas de la modernidad*. Barcelona: Anthropos.
- BERRY, J.W. (1992): “Acculturation and Adaptation in a New Society”. *International Migration*, nº 30, pp.69-85.
- BERRY, J.W. (1980): “Acculturation as varieties of adaptation”. En Padilla, A.M. (Ed.): *Acculturation, Theory, models and somenew findings*. Washington, AAASm, pp.9-25.
- BERRY, J.W.; PHINNEY, J.S.; SAM, D.L. Y VEDDER, P. (2006): “Immigrant Youth: Acculturation, Identity, and Adaptation”. *Applied Psychology: an International Review*, 55 (3), pp.303-332.
- BHIMJI, F. (2008): “Cosmopolitan Belonging and Diaspora: Second-Generation British Muslim Women Travelling to South Asia”, *Citizenship Studies*, vol. 12, nº. 4, pp. 413-427.
- BLANCO FERNÁNDEZ DE VALDERRAMA, C. (2000): *Las migraciones contemporáneas*. Madrid: Alianza.
- BODENHAUSEN, G.V. (2010): “Diversity in the person, diversity in the group: Challenges of identity complexity for social perception and social interaction”, *European Journal of Social Psychology*, vol. 40, (1), p. 1-16.
- BOLÍVAR, A. (1998): *Educación en valores, una Educación de la ciudadanía*. Junta de Andalucía, Consejería de Educación y Ciencia.
- BRETTELL, C. B. Y NIBBS, F. (2009): “Lived Hybridity: Second-Generation Identity Construction through College Festival”, *Identities: Global Studies in Culture and Power*, vol. 16, nº6, pp.678-699.

- BUTCHER, M. (2008): "FOB Boys, VCs and Habibs: Using Language to Navigate Difference and Belonging in Culturally Diverse Sydney", *Journal of Ethnic and Migration Studies*, vol. 34, nº 3, pp. 371-387.
- CACHÓN RODRÍGUEZ, L. (2011): "Algunas políticas sobre la inmigración para la crisis y después de la crisis". En Aja, E.; Arango, J. y Oliver, J. (eds): *Inmigración y crisis económica. Impactos actuales y perspectivas de futuro. Anuario de la inmigración en España 2010*. Barcelona: Bellaterra Edicions, pp.252-260.
- CACHÓN RODRÍGUEZ, L. (2009): *La «España inmigrante»: marco discriminatorio, mercado de trabajo y políticas de integración*, Barcelona: Anthropos Editorial.
- CACHÓN RODRÍGUEZ, L. (2002): "La formación de la 'España Inmigrante': mercado y ciudadanía". *Revista Española de Investigaciones Sociológicas*, nº 97, pp.95-126.
- CAIXA CATALUNYA (2006): "Razones demográficas del crecimiento del PIB per cápita en España y la UE-15". *Informe Semestral II/ Economía española y contexto internacional*. Barcelona: Caixa Catalunya. Disponible en: <http://www.catalunyacaixa.com/caixacat/es/ccpublic/particulars/publica/pdf/iee0706e10.pdf> [Acceso: 20-5-2011].
- CAPEL, H. (2001): "Inmigrantes extranjeros en España. El derecho a la movilidad y los conflictos de adaptación: grandes expectativas y duras realidades", *Scripta Nova*, 81. Disponible en: <http://www.ub.edu/geocrit/sn-81.htm> [Acceso: 02-8-2010].
- CARABAÑA MORALES, J. (2004): "Ni tan grande, ni tan grave, ni tan fácil de arreglar. Datos y razones sobre el fracaso escolar", *Cuadernos de información económica*, nº 180; pp. 131-139.
- CARABAÑA MORALES, J. (2009): "Fracaso escolar y abandono temprano, o por qué suspendemos tanto", *Cuadernos de Información Económica*, nº 213, pp.107-120.
- CASTELLS, M. (2004): "Informationalism, Networks, And The Network Society: A Theoretical Blueprint". En Castells, M. (Ed.): *The Network Society: A Cross-Cultural Perspective*. Northampton, MA: Edward Elgar, pp.3-45.
- CASTLES, S. (1986): "The Guest-Worker in Western Europe- Obituary", *International Migration Review*, 20 (4), pp.761-778.
- CASTÓN, P. Y SORIANO, R. (2003): "Actitudes de los españoles ante la inmigración". *Revista de investigación aplicada, social y política*, nº1, pp.25-53.
- CASTRO, T. Y ROSERO-BIXBY, L. (2011): "Maternidades y fronteras la fecundidad de las mujeres inmigrantes en España". *Revista Internacional de Sociología*, nº 1, pp. 105-137.
- CEA D'ANCONA, M.A. (2004): *La activación de la xenofobia en España. ¿Qué miden las encuestas?* Madrid, CIS-SigloXXI.
- CEA, M. A. y VALLÉS, M.S. (2008): *Evolución del racismo y la xenofobia en España. Informe 2008*, Madrid, Ministerio de Trabajo e Inmigración. OBERAXE.
- CEA, M. A. y VALLÉS, M.S. (2009): *Evolución del racismo y la xenofobia en España. Informe 2009*, Madrid, Ministerio de Trabajo e Inmigración. OBERAXE.
- CEA, M. A. y VALLÉS, M.S. (2010): *Evolución del racismo y la xenofobia en España. Informe 2010*, Madrid, Ministerio de Trabajo e Inmigración. OBERAXE.

- CHEBEL, A. y REICH, S. (Ed.) (2010), "Quandaries of Integration in America and Europe: An Introduction", *Managing Ethnic Diversity after 9/11. Integration, Security, and Civil Liberties in Transatlantic Perspective*, New Brunswick: Rutgers University Press, pp.1-19.
- CHECA OLMOS, F. (2002): "España y sus inmigrantes. Imágenes y estereotipos de la exclusión social". En García y Muriel (eds.): *La inmigración en España: contextos y alternativas. Vol. III. Actas del III Congreso sobre la Inmigración en España (ponencias)*. Granada: Laboratorio de Estudios Interculturales, pp.421-436.
- CIRES (1990-1996): *La realidad social en España, 1990-91, 1991-92, 1992-93, 1993-94, 1994-95 y 1995-96*. Madrid: Fundación BBV, Fundación Caja de Madrid y Fundación BBK.
- COHN-BENDIT, D. (1998): "¿Qué es la diversidad?". En Varios autores: *La interculturalidad que viene. El diálogo necesario*. Barcelona: Icaria Antrazyt, Fundación Alfonso Comín, pp.269-280.
- CONDE-RUIZ, J.L.; ESTRADA, A. y OCAÑA, C. (2007): "Efectos económicos de la inmigración en España". En Domínguez, R. (ed.): *Inmigración, crecimiento económico e integración social*. Santander: Universidad de Cantabria.
- COLECTIVO IOÉ (ACTIS, W.; PEREDA, C. y DE PRADA, M.A.) (1995): *Discurso de los españoles sobre los extranjeros. Paradojas de la alteridad*. Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas.
- CONSEJERÍA DE GOBERNACIÓN (2002): *I Plan Integral para la Inmigración en Andalucía, 2001-2004*. Sevilla: Junta de Andalucía, Dirección General de Coordinación de Políticas Migratorias. Disponible en: http://www.juntadeandalucia.es/empleo/www/adjuntos/publicaciones/1_1843_I_plan_inmigracion.pdf [Acceso: 8-12-2010].
- CONSEJERÍA DE GOBERNACIÓN (2007): *II Plan Integral para la Inmigración en Andalucía, 2006-2009*. Sevilla: Dirección General de Coordinación de Políticas Migratorias. Disponible en: http://www.juntadeandalucia.es/empleo/www/pmigratorias/2plan_inmigracion_andalucia.php?nav=1&valnav=28&idreg=252 [Acceso: 8-12-2010].
- CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL (2004): *Informe sobre la inmigración y el mercado de trabajo en España*. Sesión del Pleno de 28 de abril. Madrid: Consejo Económico y Social.
- CORTINA, C., ESTEVE, A. y DOMINGO, A. (2006): "Crecimiento y singularidades demográficas de los matrimonios de extranjeros en España", *Migraciones*, nº 20, pp. 75-105.
- COUNCIL OF EUROPE (2011): "Intercultural cities". Disponible en: <http://www.coe.int/interculturalcities> [Acceso: 15-6-2011].
- COUNCIL OF EUROPE (2011): "Interculturality. What it is about". Disponible en: http://www.coe.int/t/dg4/cultureheritage/culture/Cities/Interculturality_en.pdf [Acceso: 15-6-2011].
- DEVOLDER, D. y R. TREVIÑO (2007): "Efectos de la inmigración extranjera sobre la evolución de la natalidad y de la fecundidad en España.", *Papers de Demografia*,

- nº 321, pp.1-14. Disponible en: <http://www.ced.uab.es/publicacions/PapersPDF/Text321.pdf> [Acceso: 10-1-2009].
- DÍEZ NICOLÁS, J. (1998): *Actitudes hacia los inmigrantes*. Ed Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Madrid: Instituto de Migraciones y Servicios Sociales.
- DIJK T.A.V. (1997a) (ed.): "The study of Discourse". En van Dijk, T.A.: *Discourse as Structure and Process. Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction. Volume 1*. Sage: London, pp.1-34.
- DIJK T.A.V. (1997b) (ed.): "Discourse as Interaction in Society". En van Dijk, T.A.: *Discourse as Social Interaction. Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction. Volume 2*. Sage: London, pp.1-37.
- DIJK T.A.V., TING-TOOMEY, S.; SMITHERMAN, G. Y TROUTMAN, D. (1997) (ed.) "Discourse, Ethnicity, Culture and Racism". En van Dijk, T.A.: *Discourse as Social Interaction. Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction. Volume 2*. London: Sage, pp.144-180.
- DIJK, T.A.v. (1999): *Ideología. Una aproximación multidisciplinaria*. Gedisa, Barcelona.
- DOLADO, J.J. y Vázquez, P. (2008): *Ensayo sobre los efectos económicos de la inmigración en España*. Madrid: FEDEA.
- EUROPEAN COMMISSION AGAIN RACISM AND INTOLERANCE (2011): *Annual Report on Ecri's activities*. Disponible en: http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/ecri/activities/Annual_Reports/Annual%20Report%202010.pdf [Acceso: 15-6-2011].
- EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION (2004): "Regulation (EC) No 491/2004 of the European Parliament and of the Council of 10 March 2004 establishing a programme for financial and technical assistance to third countries in the areas of migration and asylum (AENEAS)". Official Journal L 80, 18/03/2004 p. 0001 – 0005.
- FAIST, T. (2010): "Towards Transnational Studies: World Theories, Transnationalisation and Changing Institutions", *Journal of Ethnic and Migration Studies*, vol. 36, 10, p. 1665-1687.
- FERNÁNDEZ ENGUITA, M., MENA, L. Y RIVIERE, J. (2010). *Fracaso y abandono escolar en España*. Barcelona: Fundación La Caixa.
- FUNDACIÓN CENTRO DE ESTUDIOS ANDALUCES (2003): *Encuesta Social Andaluza*. Sevilla: Junta de Andalucía, Consejería de Relaciones Institucionales.
- FUNDACIÓN CIPIE (2001): *Inmigración y racismo. Análisis de radio, televisión y prensa española. Octubre, noviembre y diciembre de 2001*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales-Instituto de Migraciones y Servicios Sociales.
- FLUNGER, B. Y ZIEBERTZ, H-G. (2010): "Intercultural Identity — Religion, Values, IN-GROUP and Out-Group Attitudes", *Journal of Empirical Theology*, nº 23, pp.1-28.
- FUNDACIÓN IDEAS (2011): *La contribución de inmigración a la economía española evidencias y perspectivas de futuro*. Madrid: Fundación Ideas. Disponible en: http://www.fundacionideas.es/sites/default/files/pdf/I-La_contribucion_de_la_inmigracion-Ec_0.pdf [Acceso: 24-6-2011].

- GARCÍA CASTAÑO, F.J.; PULIDO MOYANO, R.A. y MONTES DEL CASTILLO, A. (1999): "La educación multicultural y el concepto de cultura". *Lecturas para Educación Multicultural*. Madrid: Trotta.
- GARCÍA, F.J., GRANADOS, A. y FUENTE, B. (2008): "La población inmigrante extranjera, el padrón municipal y su reflejo en la prensa". En Bañón, A.M. y Fornieles, J.: *Manual sobre comunicación e inmigración*, San Sebastián: Tercera Prensa, pp. 255-280.
- GIDDENS, A. (1993): *Consecuencias de la modernidad*. Madrid: Alianza.
- GIULIANOTTI, R. y ROBERTSON, R. (2006): "Glocalization, Globalization and Migration. The Case of Scottish Football Supporters in North America", *International Sociology*, vol. 21 (2), p. 171-198.
- GOLASH-BOZA, T. (2009): "A Confluence of Interests in Immigration Enforcement: How Politicians, the Media, and Corporations Profit from Immigration Policies Destined to Fail", *Sociology Compass*, vol. 3, 2, pp. 283-294.
- GOLDBERG, D.T. (ed.) (1998): *Multiculturalism. A critical reader*. Cornwall: Blackwell Publishers Ltd.
- GOWRICHARN, R. (2009): "Changing forms of transnationalism", *Ethnic and Racial Studies*, vol. 32, 9, p. 1619-1638.
- GRANADOS MARTÍNEZ, A. (2002): "¿Es virtual la realidad de la inmigración? La construcción mediática de la inmigración extranjera en España". En García y Muriel (eds.): *La inmigración en España: contextos y alternativas. Vol. III. Actas del III Congreso sobre la Inmigración en España (ponencias)*. Granada: Laboratorio de Estudios Interculturales, pp.437-448.
- GUALDA CABALLERO, E. (Ed.) (2010): *La Segunda Generación de Inmigrantes en Huelva. Estudio HIJAI*. Valencia: Diálogos-Red.
- GUALDA CABALLERO, E. (2000): "Actitudes de los andaluces y los españoles ante las minorías étnicas, 1991-97". En Morente, F. (Ed.): *Cuadernos Étnicas. Inmigrantes, claves para el futuro inmediato*. Universidad de Jaén-Cruz Roja Española, pp.195-212.
- GUALDA CABALLERO, E. (2004): "Actitudes hacia las migraciones y capital social: la participación de los europeos en redes sociales y sus lazos con la mayor o menor aceptación de la población extranjera". *Redes. Revista Hispana para el Análisis de las Redes Sociales*, vol. 7, nº 3. En <http://revista-redes.rediris.es> [Acceso: 12-12-2007].
- GUALDA CABALLERO, E. (2005): "Capital social, ciudadanía e integración social desde la perspectiva de las actitudes hacia la población extranjera". En Andreu, J. (comp.): *Desde la Esquina de Europa. Análisis comparado del capital social en Andalucía, España y Europa*. Biblioteca Nueva – Centro de Estudios Andaluces, pp. 197- 238.
- GUALDA CABALLERO, E. (2008): "Identidades, autoidentificaciones territoriales y redes sociales de adolescentes y jóvenes inmigrantes". *Portularia. Revista de Trabajo Social*, vol. VIII, nº 1, pp.111-129.
- GUALDA, E. y MONTES, A. (2007): "Prensa local e inmigración en Huelva: textos, imágenes y efectos sociales". En Muñiz, C. e Igartua, J.J. (ed.): *Medios de comunicación, inmigración y sociedad. Retos y propuestas para el siglo XXI*. Salamanca: Universidad de Salamanca, pp. 127-148.

- GUALDA CABALLERO, E. (2009): "De polacas a senegalesas: contratos en origen, sustitución étnica y segmentación del mercado agrícola onubense". *Panorámica Social. Inmigrantes en España: participación y convivencia*, 8, pp.71-84.
- IGARTUA, J.J.; CHENG, L. y MUÑIZ, C. (2005a): "Framing Latin America in the Spanish press: a cooled down friendship between two fraternal lands". *Communications*, nº 30, pp.359-372.
- IGARTUA, J.J.; CHENG, L. y MUÑIZ, C. (2005b): "La inmigración en la prensa española. Aportaciones empíricas y metodológicas desde la teoría del encuadre noticioso", *Migraciones*, nº17, pp.143-181.
- IGARTUA, J.J.; MUÑIZ, C.; CALVO, P.; OTERO, J.A. y MERCHÁN, J. (2005): "La imagen de la inmigración en la prensa y la televisión. Aproximaciones empíricas desde la Teoría del Framing". En Romay, J. y García, R. (2005): *Psicología Política, Cultura, Inmigración y Comunicación Social*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA (2011): "Tasa de paro". *Encuesta de Población Activa*. Disponible en: http://www.ine.es/inebmenu/mnu_mercalab.htm [Acceso: 18-04-2011].
- INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA (2011): "Matrimonios con al menos uno de los cónyuges extranjero por comunidades y ciudades autónomas de residencia del matrimonio", *Movimiento Natural de Población 2010*. Disponible en <http://www.ine.es> [Acceso: 14-6-2011].
- INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA (2011): "Nacimientos de madre extranjera por comunidades y ciudades autónomas de residencia de la madre", *Movimiento Natural de Población 2010*. Disponible en <http://www.ine.es> [Acceso: 14-6-2011].
- IZQUIERDO ESCRIBANO, A. (2011): "Del sueldo al arraigo: la tarea de la política inmigratoria tras la crisis". En Aja, E.; Arango, J. y Oliver, J. (eds) (2011): *Inmigración y crisis económica. Impactos actuales y perspectivas de futuro. Anuario de la inmigración en España 2010*. Barcelona: Bellaterra Edicions, pp. 262-274.
- JIMÉNEZ RIDRUEJO, Z. y otros (2006): *El efecto de la inmigración en la sostenibilidad a medio y largo plazo del sistema de pensiones en España*, Madrid: Dirección General de Ordenación de la Seguridad Social. Disponible en: <http://www.seg-social.es/prdi00/groups/public/documents/binario/100618.pdf> [Acceso: 10-4-2011].
- JULIANO, D. (1993): *Educación Intercultural. Escuela y Minorías étnicas*. Madrid: Eudema.
- KYMLICKA, W. (1996): *Ciudadanía Multicultural*. Barcelona: Paidós.
- LAMO DE ESPINOSA, E. (1995): "Fronteras culturales". En Lamo de Espinosa, E. (ed.): *Culturas, Estados, Ciudadanos. Una aproximación al multiculturalismo en Europa*. Madrid: Alianza-Fundación Ortega y Gasset, pp.13-79.
- LEE, E. (1966): "A theory of migration", *Demography*, nº 3, pp. 47-57.
- LIPOVETSKY, G. (2007): *La felicidad paradójica: Ensayo sobre la sociedad de hiperconsumo*. Barcelona: Anagrama.
- LYON, D. (1996): *Postmodernidad*. Madrid: Alianza.
- MALGESINI, G. y Giménez, C. (2000): *Guía de conceptos sobre migraciones, racismo e interculturalidad*. Madrid: Los libros de la Catarata.

- MARTÍNEZ BUJÁN, R. (2008): "Los beneficios de la inmigración al Estado de Bienestar. *Mujeres inmigrantes en el sector doméstico de cuidados*". Documento de trabajo, capítulo 7 – 05 del Informe FOESSA sobre Exclusión y Desarrollo Social en España 2008. Madrid: Fundación FOESSA y Cáritas Española Editores.
- MARTINIELLO, M. (1995): "Inmigración y construcción europea: ¿Hacia una ciudadanía multicultural de la Unión Europea?". En Lamo de Espinosa, E. (ed.): *Culturas, Estados, Ciudadanos. Una aproximación al multiculturalismo en Europa*. Alianza-Fundación Ortega y Gasset, Madrid, 1995, pp.225-241.
- MASSEY, D. y SÁNCHEZ, M. (2007): "Latino and American Identities as Perceived by Immigrants", *Qualitative Sociology*, nº 30, pp.81-107.
- MASSEY, D. y ESPINOSA, K.E. (1997): "What's Driving Mexico-U.S. Migration? A Theoretical, Empirical and Policy Analysis". *American Journal of Sociology*, vol. 102, nº 4, pp.939-999.
- MCCOMBS, M.E. (1982): "The Agenda-Setting Approach". En Nimmo, D. y Sanders, K. (Ed.): *Handbook of Political Communication*. Beverly Hills, CA. Sage.
- MCCOMBS, M.E. y SHAW, D.L. (1972): "The Agenda-Setting Function of Mass Media", *Public Opinion Quarterly*, 36, pp. 176-187.
- MERINO SANCHO, J.A. (2008): "La inmigración china en España: ¿Qué imagen?", *Observatorio de la Economía y la Sociedad de China*, nº 06, Disponible en: <http://www.eumed.net/rev/china/> [Acceso: 12-6-2011].
- MESTROVIĆ, S.G. (1997): *Postemotional Society*. London: Sage.
- MILLÁN, J.A. (2009): "Modelo Cartaya de migración circular: su definición conceptual y estratégica. <<Fórmula de Codesarrollo idónea para fomentar flujos migratorios legales, complementar el control de frontera y la lucha contra el tráfico ilícito de personas y la migración ilegal>>". En Gordo, M. y Felicidades, J. (eds): *Explorando los contratos en origen en los campos españoles*, Huelva: Universidad de Huelva, pp.145-154.
- MINISTERIO DE TRABAJO E INMIGRACIÓN (2010): *Versión consolidada de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, en su redacción dada por las leyes orgánicas 8/2000, de 22 de diciembre, 11/2003, de 29 de septiembre, 14/2003, de 20 de noviembre y 2/2009, de 11 de diciembre*, Madrid: Subdirección General de Información Administrativa y Publicaciones.
- MORAES MENA, N. (2007): "Identidad transnacional, diáspora/s y nación: Una reflexión a partir del estudio de la migración uruguaya en España". En Mato, D. y Maldonado, F. (Comps.): *Cultura y Transformaciones sociales en tiempos de globalización. Perspectivas latinoamericanas*, Buenos Aires: CLACSO, pp.181-197.
- MORENO, F.J. y BRUQUETAS, M. (2011): *Inmigración y Estado de Bienestar en España*. Barcelona: Fundación La Caixa.
- MOVIMIENTO CONTRA LA INTOLERANCIA (2010): *Informe RAXEN: racismo, xenofobia, antisemitismo, neofascismo, homofobia y otras manifestaciones relacionadas de intolerancia a través de hechos. Ofensiva xenófoba durante la crisis económica*. Madrid. Disponible en: <http://www.movimientocontralaintolerancia.com/html/raxen/raxen.asp> [Acceso: 10-2-2011].

- MUÑIZ MURIEL, C., IGARTUA PEROSANZ, J.J., OTERO PARRA, J. A. y SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, C. (2008): “El tratamiento informativo de la inmigración en los medios españoles un estudio comparativo de la prensa y televisión”, *Perspectivas de la comunicación*, nº 1 (1), pp.97-112.
- NAÏR, S. (2002): “Cinco ideas falsas sobre la inmigración en España”, *El País*, 16 de mayo.
- OBSERVATORIO PERMANENTE ANDALUZ DE LAS MIGRACIONES (2009): “La evolución de las actitudes de los andaluces ante la inmigración en 2009: una exploración cualitativa”, *Tema OPAM* nº 1, http://www.juntadeandalucia.es/empleo/OPAM/sites/default/files/DOC/texto_completo_tema_opam_1.pdf [Acceso: 4-5-2011].
- OBSERVATORIO PERMANENTE ANDALUZ DE LAS MIGRACIONES (2010): “La influencia de la crisis económica en la situación laboral de los inmigrantes: el desempleo”, *Tema OPAM* nº 2, http://www.juntadeandalucia.es/empleo/OPAM/sites/default/files/DOC/texto_completo_tema_opam_2.pdf [Acceso: 4-5-2011].
- OBSERVATORIO PERMANENTE ANDALUZ DE LAS MIGRACIONES (2010): *Informe Anual Andalucía e Inmigración 2009*. Dirección General de Coordinación de Políticas Migratorias, Sevilla: Consejería de Empleo, Junta de Andalucía. Disponible en: http://www.juntadeandalucia.es/empleo/opam/sites/default/files/DOC/informe_anual_2009.pdf [Acceso: 12-3-2010].
- OBSERVATORIO PERMANENTE ANDALUZ DE LAS MIGRACIONES (2011): *Informe Anual Andalucía e Inmigración 2010*. Dirección General de Coordinación de Políticas Migratorias, Sevilla: Consejería de Empleo, Junta de Andalucía. Disponible en: <http://www.juntadeandalucia.es/empleo/OPAM/sites/default/files/DOC/Informe%20Anual%202010.pdf> [Acceso: 15-7-2011].
- OPPENHEIMER, M. (2008): “Does Immigration Hurt U.S-Born Workers?”, *New Politics*, vol. 11, 4, pp. 90-99.
- OTERO, J.V. (Dir.) (2010): *Impacto de la inmigración en el sistema de protección social*. Madrid: Consejo Económico y Social.
- PLAZA, F.J. (2010): *Cuidando a pacientes musulmanes : las fronteras de la enfermería en la comunicación intercultural*. Almería: Universidad de Almería.
- PORTES, A. (1995): “Economic Sociology and the Sociology of Immigration. A Conceptual Overview”. En Portes, A. (ed.): *The Economic Sociology of Immigration: Essays on the Networks, Ethnicity and Entrepreneurship*. New York: Russell Sage Foundation.
- PORTES, A. (1996): “Global villagers. The rise of transnational communities”. *American Prospect*, nº 25, pp. 74-77.
- PORTES, A. y RUMBAUT, R.G. (2006): *Immigrant America. A Portrait*. Berkeley: The California University Press. Traducido al castellano como *América Inmigrante* en Anthropos, 2010.
- PORTES, A. y RIVAS, A. (2011): “The Adaptation of Migrant Children”, *The future of children*, vol. 21, 1, p. 219-246.
- PORTES, A. y OTROS (2008): “Bridging the gap: transnational and ethnic organizations in the political incorporation of immigrants in the United States”, *Ethnic and Racial Studies*, vol. 31, 6, pp. 1056-1090.

- RÁBANO LLAMAS, M.F. (2010): *La competencia intercultural*. Guadalajara: Aache Ediciones.
- RAMÍREZ GOICOECHEA, E. (1996): *Inmigrantes en España: vidas y experiencias*. Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas.
- RECARTE, A. (2006): "Aspectos negativos de la inmigración", *Libertad Digital*, 17 de septiembre de 2006. Disponible en: <http://www.libertaddigital.com/opinion/alberto-recarte/aspectos-negativos-de-la-inmigracion-33357/> [Acceso: 15-7-2011].
- REHER, D. y M. REQUENA (eds.) (2009): *Las múltiples caras de la inmigración en España*. Madrid: Alianza Editorial.
- RINKEN, S. (2011): "La evolución de las actitudes ante la inmigración en tiempos de crisis económica: un análisis cualitativo". En AJA, E.; ARANGO, J. y OLIVER, J. (eds.): *Inmigración y crisis económica. Impactos actuales y perspectivas de futuro. Anuario de la inmigración en España Edición 2010*. Barcelona: Bellaterra Edicions, pp. 24-47.
- RITZER, G. (1996): "The McDonaldization Thesis: Is expansion inevitable?", *International Sociology*, vol.11 (3), pp.291-308.
- RODRÍGUEZ GARCÍA, D. (2004): "Inmigración y mestizaje hoy. Formación de matrimonios mixtos y familias transnacionales de inmigrantes en Cataluña", *Migraciones*, nº16, pp.77-120.
- ROIG, M. y CASTRO, T. (2007): "Childbearing Patterns of Foreign Women in a New Immigration Country: The Case of Spain", *Population*, 62(3), pp.351-380.
- ROPERO, E. (2010): *Actividades para trabajar la educación en valores: respecto a la interculturalidad*. Almería: Tutorial Formación, S.L.L.
- SÁNCHEZ TORRADO, S. (1998): *Ciudadanía sin fronteras: cómo pensar y aplicar una educación en valores*. Bilbao: Editorial Desclee de Brouwer, S.A.
- SANTACREU, O.A. y FRANCÉS, F.J. (2008): "Parejas mixtas de europeos en España: integración, satisfacción y expectativas de futuro", *Revista OBETS: Revista de Ciencias Sociales*, nº. 1, pp. 7-20.
- SECRETARÍA DE ESTADO PARA LA INMIGRACIÓN Y LA EMIGRACIÓN (2007): *Plan Estratégico de Ciudadanía e Integración 2007-2010*, Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- SECRETARÍA DE ESTADO PARA LA INMIGRACIÓN Y LA EMIGRACIÓN (2011): *Plan Estratégico de Ciudadanía e Integración 2011-2014. Borrador*, Madrid: Ministerio de Trabajo e Inmigración.
- SMITH, H. (1955): "Do intercultural experiences affect attitudes?", *The Journal of Abnormal and Social Psychology*, vol 51(3), pp. 469-477.
- SOLÉ, C. (1995): *Prevenir contra la discriminación: actitudes y opiniones ante la inmigración extranjera*. Madrid: Consejo Económico y Social, pp.11-51.
- SORIANO, E.; OSORIO, M.M.; GONZÁLEZ, A.J. (2007): *Convivencia y mediación intercultural*. Almería: Universidad de Almería.
- SUBDIRECCIÓN GENERAL DE ESTUDIOS DEL SECTOR EXTERIOR (2000): "La economía sumergida". *Boletín ICE Económico*, nº 2639, pp.3-6.

- TAYLOR, C.H. (1993): *El multiculturalismo y la "política del reconocimiento*. Fondo de Cultura Económica: México.
- THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION AND THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES (2004): *Common Basic Principles for Immigrant Integration Policy in the European Union*. Bruselas, 19 octubre (13680/04, DGH1, MC/cr 1-15).
- THE WORLD BANK (2006): *Global Economic Prospects. Economic implications of remittances and migration*. Washington DC: The international bank for reconstruction and development. Disponible en: <http://econ.worldbank.org> [Acceso: 14-6-2008].
- THE WORLD BANK (2011): *Migration and Remittances Factbook 2011*. Washington DC: The international bank for reconstruction and development. Disponible en: <http://issuu.com/world.bank.publications/docs/9780821382189> [Acceso: 15-7-2011].
- VALLÉS, M.S., CEA, M.A. E IZQUIERDO, A. (1999): *Las encuestas sobre inmigración en España y Europa*. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Madrid: Instituto de Migraciones y Servicios Sociales.
- VÁZQUEZ AGUADO, O. (2010): *Reflexiones en torno a la construcción de la interculturalidad*. Lección inaugural. Curso académico 2010-2011. Huelva: Universidad de Huelva.
- VÁZQUEZ, O.; FERNÁNDEZ, M.; FERNÁNDEZ, M. y VÁZ, P. (2009): *Buenas prácticas interculturales. El caso de Andalucía*. Granada: Comares.
- VERTOVEC, S. (2007): "‘Super-diversity’ and its implications", *Ethnic and Racial Studies*, vol. 30, nº 6, pp.1024-1054.
- ZAPATA-BARRERO, R. (2011): "Teorizando el enfoque español: coherencia de políticas públicas, interculturalidad y gobernanza multinivel". En Aja, E.; Arango, J. y Oliver, J. (eds) (2011): *Inmigración y crisis económica. Impactos actuales y perspectivas de futuro. Anuario de la inmigración en España 2010*. Barcelona: Bellaterra Edicions, pp.276-290.

ANEXOS

ANEXO 1. DISEÑO, TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE LA INVESTIGACIÓN

EL DISEÑO Y LOS INSTRUMENTOS

El diseño de esta investigación fue cualitativo, y en este sentido, más que en la producción de estadísticas, ha estado centrado en la obtención de discursos y testimonios sobre el tema central del libro. En la medida en que nos interesó recopilar diversos discursos grupales, que pudieran servir de contrapeso a otros discursos ya bien conocidos y en negativo, el trabajo de campo que hemos realizado ha estado enfocado sobre todo hacia la ejecución de diversos grupos de discusión que tuvieron lugar en todas las provincias de Andalucía. No obstante, como explicamos abajo, en el libro se utilizan datos e informaciones que proceden también de una entrevista abierta para autocumplimentar on line y del concurso celebrado.

A lo largo del texto y de forma sintética hemos aludido al término *discurso grupal*, y cuando así lo hemos mencionado nos hemos querido referir al discurso producido en el contexto de las reuniones o grupos de discusión llevados a cabo, y cuya ficha técnica de participantes se detalla más abajo. En otras ocasiones en el texto se menciona el *discurso público* como forma genérica de referirnos a discursos no que se han producido en nuestro particular trabajo de campo y que a veces contrastan con él. Generalmente por discurso público hemos querido significar el discurso que suelen producir los medios de comunicación y los representantes políticos, cuyas palabras nos llegan por esta vía, pero también todos aquellos discursos que circulan socialmente y que no se corresponden con nuestro trabajo de campo para esta investigación. Esta diferenciación al redactar ha sido simplemente una manera práctica de acotar al lector los resultados de nuestro trabajo de campo.

En casos más anecdóticos se presentan e intercalan a lo largo del libro algunos testimonios biográficos o de representantes de organizaciones, que fueron obtenidos a través de nuestra web, fuera de concurso, a partir del instrumento que está en el Anexo 3. Estos testimonios, que no podrían llegar a considerarse ni entrevistas en profundidad, ni historias de vida (por su brevedad), han sido obtenidos a través de un guión abierto. Aún siendo breves, los testimonios están centrados en la pregunta que ha guiado la investigación, las aportaciones positivas de la inmigración, y han producido un discurso más en primera persona (o con tono institucional), que también ha sido de interés y hemos ido intercalando, como vía de dar voz a inmigrantes y a personas que tratan y conviven con los mismos en la vida cotidiana, y en contextos más normalizados de los que a veces presentan públicamente. Esta cara de la inmigración forma parte también de la realidad.

Por último, las obras presentadas y ganadoras del concurso celebrado han resultado también de interés para aprender un poco más sobre las aportaciones positivas de la inmigración y, en este sentido, hemos intentado hacer una lectura sobre las mismas, incorporándolas a la investigación cual si fueran parte del trabajo de campo. Nos referimos a esta lectura en la parte final de recapitulación, discusión y conclusiones, con el fin de extraer los argumentos positivos que parecen estar debajo de las obras presenta-

das, como otra de las miradas positivas que desde Andalucía han sido puesta sobre la mesa bajo el intento de conocer las contribuciones de la inmigración. En este sentido, aunque no se trata para nada de un quehacer típico en la investigación social, el de incorporar los resultados de un concurso a la materia prima de análisis, esta manera más flexible e híbrida de concebir la producción de datos para la investigación, también nos ha permitido aportar otros conocimientos sobre nuestra materia de estudio, y en ese sentido, ha servido a nuestros fines, que no eran más que presentar diferentes facetas de las contribuciones positivas de la inmigración, a través de personas y agentes sociales que han participado de una u otra forma en este trabajo.

LA REPRESENTATIVIDAD Y EL SESGO HACIA LA PRODUCCIÓN DE DISCURSOS EN POSITIVO

A estas alturas debe haber quedado claro al lector que no se presentan en el libro los resultado de una investigación donde aleatoriamente se haya contactado con muestras estadísticamente representativas de la población, ni nada parecido. Esa función de conocer lo que piensa la opinión pública sobre la inmigración ya la cubren y vienen cubriendo diversos barómetros y encuestas a los que nos hemos referido a lo largo del libro.

El diseño del trabajo de campo ha sido explícitamente pensado para tener una alta probabilidad de obtener discursos en positivo sobre la inmigración, por cuanto ése era nuestro objeto de conocimiento en esta investigación, de acuerdo al proyecto en que nos encuadrábamos (véase en el apartado de agradecimientos). En este sentido, era obvio que si tanto el concurso como la petición de testimonios en positivo se planteaban en esos términos, el resultado más probable a obtener iba a ser precisamente ése, como así fue. Lo que no sabíamos era qué contenidos concretos iban a aparecer en las discusiones, y por dónde iban a derivar los grupos.

En el caso de los grupos de discusión, se seleccionaron los participantes atendiendo a que fueran por una parte inmigrantes, y por otra, personas con un trato y un diálogo continuo con inmigrantes. Entre estos, se buscó que hubiera una representación importante de expertos en migración, especialmente agentes sociales tales a trabajadores sociales, mediadores interculturales, miembros de organizaciones y asociaciones que tuvieran ámbitos de intervención ligados a la inmigración, etc. El objetivo fue perseguir parámetros de representatividad teórica en el muestreo, más que estadística, y en torno a la obtención de discursos en positivo y próximos a la inmigración. La mayor parte de los grupos han sido mixtos en relación al país de nacimiento, sexo y edad, así como respecto a incluir personas o no del ámbito de la intervención social y con experiencia en el ámbito de la inmigración. Esto puede observarse en las fichas técnicas que siguen respecto a la composición de los mismos.

Desde el principio se dirigía el grupo para discutir sobre las aportaciones positivas de la inmigración, aunque no se sugerían los temas concretos, de forma que el discurso producido era espontáneo respecto a las temáticas concretas de las que se hablaba. Como se aprecia en el libro, los argumentos obtenidos respecto al discurso grupal no siempre son los mismos que los argumentos positivos originados en el discurso público.

A veces llegando incluso a sorprender cómo algunas de las aportaciones más nombradas en la esfera pública prácticamente han pasado de forma desapercibida en los discursos grupales, ante otros aspectos más valorados por sus participantes.

Las que se obtienen al aplicar este diseño metodológico no son las únicas visiones en positivo posibles, pero permiten complementar con otros colores un escenario que desafortunadamente se ha teñido en muchas ocasiones de oscuro, habiéndose debilitado el optimismo.

FICHA TÉCNICA: COMPOSICIÓN DE LOS PARTICIPANTES EN LAS REUNIONES Y GRUPOS DE DISCUSIÓN CELEBRADOS EN ANDALUCÍA

ALMERÍA

Lugar: Sede de la Asociación Cultural de Inmigrantes de Guinea Bissau Luso Africano –Roquetas de Mar (Almería).

Participantes

- A1. Hombre, 40 años, Presidente de una asociación de inmigrantes, nacido en Guinea Bissau. Trabaja en el Ayuntamiento de Roquetas de Mar.
- A2. Hombre, nacido en Guinea Bissau, participa en una asociación de inmigrantes.
- A3. Mujer, nacida en Guinea Bissau, participa en una asociación de inmigrantes. Estudios universitarios.
- A4. Hombre, nacido en Guinea Bissau, participa en una asociación de inmigrantes.

CÁDIZ

Lugar: Sede Asociación FLAVE (Puerto de Santa María – Cádiz).

Participantes

- A1. Mujer, 37 años, nacida en Cochabamba, Bolivia y residente actualmente en El Puerto de Sta. María (Cádiz). Es inmigrante, tiene familiares inmigrantes y participa en una entidad de inmigrantes. Estudios de Diplomatura en Bolivia y trabaja actualmente como cuidadora de personas mayores.
- A2. Mujer, 27 años, nacida en España y residente actualmente en El Puerto de Santa María (Cádiz). Trabaja en una asociación de inmigrantes. Diplomada en Trabajo Social y trabajando como tal.
- A3. Mujer de 38 años, nacida en Yablunka, Lviv (Ucrania) y que reside actualmente en El Puerto de Santa María (Cádiz). Es inmigrante y participa en una entidad de inmigrantes. Es Licenciada en Filología Eslava, habiendo estudiado en Ucrania. Actualmente trabaja como profesora y consultora de belleza.
- A4. Mujer de 36 años, nacida en Cochabamba (Bolivia) y que reside actualmente en El Puerto de Santa María. Es inmigrante, tiene familiares inmigrantes y participa en una entidad de inmigrantes. Cuenta con Estudios Secundarios (Peluque-

- ría), alcanzados en Bolivia, y actualmente trabaja como Empleada de Hogar.
- A5. Mujer de 33 años, nacida en Tarqui, Huila (Colombia) y residente actualmente en El Puerto de Santa María. Es inmigrante, tiene familiares inmigrantes y participa en una entidad de inmigrantes. Tiene estudios de Posgrado, habiendo estudiado en Colombia y España. Trabaja como Auxiliar administrativa en la Asociación FLAVE.
- A6. Varón, de 55 años, nacido en Miraflores, Lima (Perú) y residente actualmente en El Puerto de Santa María. Es inmigrante y participa en una entidad de inmigrantes. Tiene estudios Secundarios alcanzados en Perú y actualmente está estudiando 3º de Sociología. No trabaja actualmente.
- A7. Mujer, de 14 años, nacida en España y residente en El Puerto de Santa María. Tiene familiares inmigrantes y ha alcanzado estudios primarios en España. Actualmente es estudiante.

CÓRDOBA

Lugar: Asociación APIC – Córdoba Acoge.

Participantes

- A1. Varón, de 28 años, nacido en Pakistán (Sialkot-Punjab). Es inmigrante y tiene familiares inmigrantes. Es Doctor en Medicina, habiendo estudiado en Pakistán. Actualmente está desempleado.
- A2. Mujer, de 48 años, nacida en España y residente en Córdoba. Trabaja en una asociación de inmigrantes. Es Diplomada y Mediadora Intercultural APIC-Andalucía Acoge.
- A3. Mujer, de 43 años, nacida en Colombia y residente en Córdoba. Es inmigrante y alcanzó los Estudios Secundarios en Colombia. Trabaja actualmente en el servicio doméstico.
- A4. Mujer, de 33 años, nacida en España, reside en Córdoba. Trabaja en una asociación de inmigrantes. Es licenciada. Trabaja como técnico en orientación laboral en la Asociación APIC-Andalucía Acoge.
- A5. Mujer de 29 años, nacida en Rumanía (Roman-Neami) y residente en Córdoba. Es Licenciada, habiendo estudiado en Rumanía. Trabaja como becaria en Relaciones Internacionales en la Universidad de Córdoba
- A6. Mujer de 35 años. Nacida en España, residente en Córdoba. Trabaja en una asociación de inmigrantes. Diplomada. Trabaja como Mediadora Intercultural en APIC-Andalucía Acoge.
- A7. Varón de 27 años, nacido en Costa Rica (Heredia) y residente en Córdoba. Es inmigrante y tiene familiares inmigrantes. Es licenciado, habiendo estudiado en Costa Rica. Actualmente está desempleado.
- A8. Mujer de 17 años, nacida en Colombia (Buga – Valle del Cauca) y residente en Córdoba. Es inmigrante y tiene familiares inmigrantes. Cuenta con Estudios Primarios realizados en España y se encuentra desempleada.

- A9. Varón de 43 años, nacido en Colombia (Cali – Valle del Cauca) y residente en Córdoba. Es inmigrante y tiene familiares inmigrantes. Es licenciado habiendo estudiado en Colombia. Se encuentra desempleado.
- A10. Mujer de 47 años, nacida en Colombia (Buga – Valle del Cauca) y residente en Córdoba. Es inmigrante y tiene familiares inmigrantes. Cuenta con estudios primarios habiendo estudiado entre Colombia y España. Está desempleada.

GRANADA

Lugar: Sede UGT Granada.

Participantes

- A1. Varón de 17 años, nacido en Efra (Marruecos) y residente en Granada. Cuenta con estudios secundarios realizados en España. Desempleado.
- A2. Mujer de 30 años, nacida en España y residente en Granada. Tiene familia inmigrante y trabaja en la asociación de inmigrantes. Es licenciada. Trabaja como responsable provincial ACCEM Granada.
- A3. Mujer de 63 años, nacida en Medellín (Colombia) y residente en Granada. Es inmigrante, tiene familiares inmigrantes y participa en una entidad de inmigrantes. Tiene estudios secundarios (auxilios psicológicos) realizados en Colombia, y trabaja como Gerente de Sistemas Antioquia.
- A4. Varón de 47 años, nacido en España y residente en Granada. Es inmigrante y participa en una asociación de inmigrantes. Tiene estudios secundarios alcanzados en Argentina y trabaja como electricista.
- A5. Varón de 55 años, nacido en España y residente en Granada. Es inmigrante, tiene familiares inmigrantes y participa en una entidad de inmigrantes. Es diplomado habiendo estudiando en España.
- A6. Mujer de 33 años, nacida en España y residente en Granada. Participa en un proyecto pro-inmigrantes. Tiene estudios secundarios.
- A7. Varón de 43 años, nacido en España y residente en Armilla (Granada). Tiene estudios de Postgrado. Trabaja como técnico de Cáritas – Asesor jurídico.
- A8. Mujer de 29 años, nacida en Bucaramanga, Santander (Colombia) y residente en Granada. Es inmigrante y participa en una entidad de inmigrantes. Tiene estudios secundarios habiendo estudiado en Colombia.
- A9. Varón de 41 años, nacido en Senegal, y residente en Monachil (Granada). Es inmigrante y participa en una entidad de inmigrantes. Tiene estudios secundarios, habiendo estudiado en Senegal. Trabaja como monitor de un taller de encuadernación.
- A10. Mujer de 31 años, nacida en Ecuador y residente en Granada. Tiene estudios secundarios realizados en Ecuador y trabaja como auxiliar de ayuda a domicilio.
- A11. Mujer de 63 años, nacida en España. Es diplomada. Trabaja como Secretaria de la Mujer e Igualdad (UGT).

HUELVA

Lugar: Universidad de Huelva. Dpto. de Sociología y Trabajo Social

Participantes

- A1. Mujer de 25 años, española y residente en Huelva, trabaja con inmigrantes y tiene padres inmigrantes. Es Diplomada en Trabajo Social y ejerce como trabajadora social en Codenaf.
- A2. Hombre de 41 años. Nacido en Senegal y residente en Huelva. Es Licenciado en Música y trabaja como Mediador Intercultural.
- A3. Mujer de 40 años, nacida y residente en Huelva. Es Diplomada en Trabajo Social y trabajadora social de Huelva Acoge.
- A4. Mujer de 24 años, nacida en Moldavia y residente en Huelva. Es Licenciada en Empresariales. Actualmente desempleada.
- A5. Mujer de 32 años, nacida en España y residente en Cartaya, tiene familia inmigrante. Ha alcanzado estudios primarios y trabaja en labores agrícolas.
- A6. Mujer de 36 años nacida en Rumania y residente en Huelva. Tiene un módulo de Grado Medio y trabaja en labores de restauración.
- A7. Mujer de 29 años, nacida en Bolivia y residente en Huelva. Actualmente es estudiante de Doctorado de Sociología.
- A8. Mujer de 39 años. Nacida en Brasil y residente en Huelva. Tiene estudios de Posgrado y es estudiante de un Máster en la UHU.
- A9. Mujer de 33 años, nacida en Huelva y residente en Cartaya. Tiene realizado un Máster en Estudios Migratorios y trabaja como mediadora intercultural en la asociación CEPAIM.
- A10. Hombre de 29 años, nacido en Colombia y residente en Huelva. Es Diplomado en Ingeniería Ambiental y está desempleado.
- A11. Mujer de 25 años, nacida en Badajoz y residente en Huelva. Licenciada en Psicología y trabaja como coordinadora en la Asociación Cruz Roja Juventud.

JAÉN

Lugar: Biblioteca Municipal.

Participantes

- A1. Varón de 42 años, nacido en Caracas (Venezuela) y residente en Jaén.
- A2. Varón de 54 años, nacido en Chile y residente en Jaén. Trabaja en una asociación de inmigrantes. Es diplomado y obtuvo este título en España.
- A3. Varón de 63 años, nacido en Colombia y residente en Jaén. Es inmigrante y participa en una entidad de inmigrantes.
- A4. Varón de 49 años, nacido en Ecuador y residente en Jaén. Es inmigrante, tiene familiares inmigrantes y participa en una asociación de inmigrantes (Asociación de Ecuatorianos de Jaén). Tiene estudios secundarios alcanzados en Ecuador. Trabaja como autónomo.
- A5. Varón de 21 años, nacido en España y residente en Jaén. Participa en una asociación de inmigrantes.

JAÉN 2

Lugar: Sede Fundación Don Bosco.

PARTICIPANTES

- A1. Hombre de 38 años, nacido en Jaén, trabaja con inmigrantes. Licenciado en Psicología. Trabaja como psicólogo de un centro de menores.
- A2. Hombre de 51 años, de Jaén. Trabaja en una asociación de inmigrantes. Es Director de la Fundación Don Bosco.
- A3. Mujer de 33 años, de Jaén, trabaja en una asociación de inmigrantes. Es Diplomada en Relaciones Laborales y trabaja como coordinadora en el área de empleo.

MÁLAGA

Lugar: Aula Servicios Deportivos, Campus Teatinos. Universidad de Málaga.

Participantes

- A1. Varón de 66 años, nacido en España y residente en Málaga. Participa en una entidad pro-inmigrantes.
- A2. Varón de 38 años. Nacido en España y residente en Málaga. Es inmigrante, tiene familia inmigrante y participa en una entidad de inmigrantes. Alcanzó estudios secundarios en Paraguay. Trabaja como electricista (aunque actualmente está en paro).

MÁLAGA 2

Lugar: Asociación de Paraguayos de Málaga.

Participantes

- A1. Varón de 45 años, nacido en Perú y residente en Málaga. Es inmigrante y participa en una entidad de inmigrantes. Es licenciado, habiendo estudiado en Perú. Trabaja como técnico informático.
- A2. Varón de 64 años, nacido en Villa Ángela “Chaco” (Argentina) y residente en Málaga. Es inmigrante, tiene familia inmigrante y participa en una entidad de inmigrantes. Es diplomado y licenciado (economista), habiendo alcanzado estos estudios en Argentina. Trabaja en una agencia inmobiliaria propia.
- A3. Mujer de 51 años, nacido en Ecuador y residente en Málaga. Tiene estudios secundarios, alcanzados en Ecuador. Actualmente es ama de casa.
- A4. Mujer de 42 años, nacida en Cochabamba (Bolivia) y residente en Málaga. Es inmigrante, tiene familia inmigrante y participa en una entidad de inmigrantes.
- A5. Mujer de 23 años, nacida en Loja (Ecuador) y residente en Málaga. Es inmigrante, tiene familia inmigrante y participa en una entidad de inmigrantes. Es Licenciada en Derecho, habiendo estudiado en España. No trabaja actualmente.

- A6. Varón de 51 años, nacido en Guomoti-Sierra (Ecuador). Es inmigrante, tiene familia inmigrante y participa en una entidad de inmigrantes. Tiene estudios primarios alcanzados en Ecuador y trabaja como conductor.
- A7. Varón de 38 años, nacido en Encarnación (Paraguay), vive en Málaga. Es inmigrante, tiene familia inmigrante y participa en una entidad de inmigrantes. Alcanzó estudios secundarios en Paraguay. Trabaja de electricista (aunque está actualmente en paro).
- A8. Mujer de 41 años, nacida en Paraguay, vive en Málaga. Es inmigrante, tiene familia inmigrante y participa en una entidad de inmigrantes. Tiene estudios secundarios realizados en España. Trabaja como auxiliar de enfermería en geriatría.
- A9. Varón de 31 años, nacido en España, vive en Málaga. Participa en una entidad pro-inmigrantes. Es Diplomado habiendo estudiando en España. Trabaja como trabajador social.

SEVILLA

Lugar: Parroquia de la Blanca Paloma (barrio de Los Pajaritos).

Participantes

- A1. Varón de 18 años. Nacido en Yamoussoukro (Costa de Marfil) y residente en Sevilla. Tiene estudios secundarios conseguidos en Costa de Marfil. Está realizando prácticas de jardinería.
- A2. Varón de 23 años. Nacido en Dalao (Costa de Marfil), vive en Sevilla. Tiene estudios primarios realizados en Costa de Marfil. Actualmente no trabaja.
- A3. Mujer de 40 años, nacida en Burkina Faso. Es inmigrante y tiene familiares inmigrantes.
- A4. Mujer de 58 años, nacida en España, vive en Sevilla. Trabaja en una asociación de inmigrantes.
- A5. Varón de 22 años. Nacido en Guinea Ecuatorial, vive en Sevilla.
- A6. Varón de 36 años. Nacido en Deido, Douala (Camerún), vive en Sevilla. Es inmigrante y participa en una entidad de inmigrantes. Tiene estudios secundarios, alcanzados en Camerún. No trabaja actualmente.
- A7. Varón, nacido en Danane (Costa de Marfil), vive en Sevilla.
- A8. Varón de 31 años, nacido en Ouest Mbouda (Camerún), vive en Sevilla. Tiene estudios secundarios alcanzados en Camerún. Trabaja como pintor.
- A9. Mujer de 44 años, nacida en Camerún. Vive en Sevilla. Es inmigrante y participa en una entidad de inmigrantes. Es diplomada (en Camerún) y estudios secundarios (España). Actualmente está desempleada.

ANEXO 2. CONCURSO LAS APORTACIONES POSITIVAS DE LA INMIGRACIÓN EN ANDALUCÍA: CONCURSO DE RELATOS, FOTOS Y VÍDEOS

<http://eseis.es/concurso>

PRESENTACIÓN

Características y objetivos de este concurso

Numerosas noticias que se presentan sobre la inmigración y los inmigrantes a la opinión pública son negativas. Al mismo tiempo, algunos estudios o barómetros de opinión realizados en Andalucía muestran que una parte de la población cuenta con actitudes de rechazo o de desconfianza hacia la población de origen extranjero. En este concurso sobre **LAS APORTACIONES POSITIVAS DE LA INMIGRACIÓN EN ANDALUCÍA** queremos conocer, a través de tu participación en el mismo, experiencias concretas de carácter **POSITIVO** respecto a las contribuciones que día a día hacen las personas de origen extranjero y sus descendientes en Andalucía.

¡ANÍMATE A PARTICIPAR! Tus experiencias nos servirán para conocer un poco mejor las contribuciones cotidianas que personas de diferentes orígenes están aportando a la región.

Si no quieres participar en el concurso pero quieres contarnos algo sobre estas aportaciones, puedes hacerlo en:

PROYECTO LAS APORTACIONES POSITIVAS DE LA INMIGRACIÓN EN ANDALUCÍA (VÉASE EN EL ANEXO II)

NORMAS

Normas del concurso de vídeos, fotos y relatos

Leer estas normas con atención. Al enviar su vídeo, foto o relato, nos está indicando que acepta las bases que siguen.

1. El plazo máximo para presentar los trabajos es el día **20 de mayo, a las 22:00 de la noche**, hora española.
2. Todos los participantes podrán presentar su trabajo a las modalidades de **VÍDEO, FOTO y/o RELATO**.
3. Todos los vídeos, fotos o relatos deben ir referidos a **experiencias sobre las aportaciones POSITIVAS de la inmigración** en la región de **Andalucía** (España).
4. Todos los trabajos deben presentarse **en castellano**, para facilitar la difusión posterior entre la población andaluza, que es uno de los objetivos fundamentales de este concurso. No obstante, se admiten trabajos que estén subtitulados en castellano. En este caso deberá entregarse igualmente la transcripción literal en el idioma en que fue realizada la grabación mandándola a concurso@eseis.es.
5. Podrá concursar **cualquier persona** siempre que el material que se presenta a concurso se refiera a Andalucía.
6. No podrán participar los miembros del Jurado del Concurso, ni sus familiares directos.

7. No podrán participar los miembros y colaboradores del Grupo de Investigación *Estudios Sociales E Intervención Social*, ni sus familiares directos.
8. Cada concursante podrá enviar **un máximo de 5 fotografías, 2 relatos y 2 vídeos**. En caso de enviar más, sólo se tendrán en cuenta los primeros recibidos y los organizadores se reservarán el derecho de descalificar al concursante.
9. Las fotografías se presentarán en formato JPG y el tamaño de cada fichero que se envíe al concurso no podrá exceder de 2 MB.
10. Los vídeos se presentarán en formato MP4, su duración no podrá ser inferior a 30 segundos ni superior a 3 minutos, y el tamaño de cada fichero que se envíe al concurso no podrá exceder de 30 MB.
11. Los textos deberán tener entre 2000 y 4000 caracteres (incluidos espacios), y deberán ser legibles en un procesador de textos tipo OpenOffice, Word o similar.
12. Las obras enviadas al concurso no podrán incluir ningún dato que pueda permitir al Jurado conocer la autoría de las mismas, que será indicada en un formulario aparte.
13. Los autores mantendrán la propiedad de sus vídeos, relatos o textos pero por el hecho de participar en este concurso, el concursante está de acuerdo con que los organizadores tienen derecho ilimitado al uso y distribución de los materiales presentados por cualquier medio y/o plataforma, sin remunerar a los concursantes. Los organizadores del concurso podrán usar las obras presentadas al concurso indicando siempre la autoría de las mismas.
14. Con el envío de las fotos, textos y/o vídeos se autoriza expresamente al Grupo de Investigación *Estudios Sociales e Intervención Social* a que, en el marco de las acciones de difusión, formación e investigación que desarrolla, pueda hacer uso de la obra.
15. Los autores o autoras sólo podrán presentar a concurso materiales propios, que deben respetar los derechos de autor, y tienen la responsabilidad de haber obtenido el consentimiento de las personas que aparezcan en los materiales presentados a concurso. El Grupo de Investigación *Estudios Sociales e Intervención Social* declina toda responsabilidad legal sobre los materiales recibidos ante cualquier reclamación por parte de la persona o personas fotografiadas o grabadas en vídeo. En el momento del envío, es preciso contar con su consentimiento, siendo el responsable legal, a todos los efectos, quien envía la fotografía o el vídeo. Si son reconocibles, los o las protagonistas de los vídeos o fotos deben conocer para qué están siendo grabados o fotografiados y dar su autorización. En caso de usar música, marcas registradas u otros elementos que tengan propiedad, los participantes serán responsables de obtener el permiso.
16. Está prohibido presentar imágenes, textos o vídeos:
Que puedan infringir derechos de propiedad de terceras partes.
Que puedan resultar difamatorias o injuriosas hacia alguna persona.

Que puedan perjudicar a alguna persona o propiedad o implicar un acoso hacia alguna persona.

Que puedan violar el derecho a la intimidad de alguna persona.

Que contengan material de carácter violento, pornográfico, obsceno o blasfemo.

Que sugieran o fomenten alguna actividad ilegal.

17. En el caso de los **menores de edad**, es obligatorio contar con el consentimiento de los padres, madres o tutores legales para presentar los trabajos que deberán firmar el impreso de participación, incluido en el apartado *Qué debes presentar* de esta página. No nos hacemos responsables en ningún caso de las situaciones que puedan derivarse de ello.
18. El incumplimiento de cualquiera de los puntos de estas bases dará lugar a la descalificación de la correspondiente obra o trabajo, según la norma incumplida. La descalificación de una obra impedirá presentar otra en su lugar. La descalificación de más de una obra permitirá que los organizadores descalifiquen globalmente al autor de las mismas.

QUÉ DEBES PRESENTAR

Todo lo que tienes que presentar para ser concursante

PRIMERO. DEBES SUBIR *ON LINE* LAS OBRAS QUE PRESENTAS A CONCURSO

ENVÍO DE OBRAS

SEGUNDO. DEBES RELLENAR *ON LINE* LA FICHA DE INSCRIPCIÓN

Además de las fotos y/o vídeos y/o relatos, que se presentan siempre *on line* en el apartado **Obras a concurso**, es obligatorio para concursar rellenar la **Ficha de inscripción al concurso**, donde incluyes tus datos personales de contacto. **Para rellenar esta ficha primero tienes que haber hecho el paso primero, que comienza registrándote como “concursante”.**

FICHA DE INSCRIPCIÓN AL CONCURSO (VÉASE EN EL ANEXO III).

TERCERO. DECLARACIÓN DE ACEPTACIÓN DE LAS NORMAS DEL CONCURSO

Cuando terminas de rellenar la ficha anterior, te saldrá un documento de declaración que tendrás que firmar y mandarnos escaneado a concurso@eseis.es.

CUARTO (SÓLO SI PROCEDE EN TU CASO). VÍDEOS SUBTITULADOS AL CASTELLANO

Si mandaste un vídeo subtítulo al castellano, debes mandar obligatoriamente una transcripción literal en la lengua original del contenido del vídeo. Mándala escrita en un procesador de textos a la dirección concurso@eseis.es.

QUINTO (SÓLO SI ERES MENOR)

Tienes que contar con la autorización de tu padre, madre o tutor legal. Cuando cumplimentes *on line* la Ficha de inscripción se te abrirá un archivo que debe firmar alguno de tus tutores legales autorizando tu participación y ese archivo nos lo tienes que mandar a concurso@eseis.es.

INSTRUCCIONES

Cómo participar en el concurso y enviar tus obras

Para poder participar en el concurso **lo primero que tienes que hacer es registrarte en nuestro sitio web como concursante:**

1. Entra en la sección Envío de obras.
2. Pulsa en el enlace *Necesita registrarse para poder participar en este concurso*.
3. Complimenta y envía el formulario de registro.
4. Busca en tu correo un mensaje enviado por ESEIS con el asunto *Información de Cuenta de Usuario para ESEIS, Estudios Sociales e Intervención Social*.
5. Antes de que transcurran 168 horas (una semana), pulsa en el enlace incluido en dicho correo y en la página que se abra indica (dos veces) tu contraseña y pulsa el botón *Establecer mi contraseña*.

Una vez registrado/a, entra en tu cuenta (pulsa en el enlace Entrar que hay arriba a la derecha o usa el bloque *Entrar* de la columna lateral izquierda).

Una vez dentro de tu cuenta, ve a la sección Envío de obras del concurso para registrarte en este concurso concreto: sólo tendrás que pulsar el botón *¡regístrate!*.

Una vez registrado/a en este concurso, podrás agregar fotos, vídeos y relatos a tu cuenta dentro del mismo:

- Para agregar fotografías, pulsa en *Agregar elemento > Foto*.
- Para agregar vídeos, pulsa en *Agregar elemento > Vídeo*.
- Para agregar relatos, pulsa en *Agregar elemento > Relato*.
- En ambos casos, indica el título y descripción de la obra, selecciona su fichero en tu disco duro tras pulsar el botón *Browse* (examinar) y pulsa el botón *Guardar* (ten paciencia: la subida del fichero puede tardar un rato -especialmente si se trata de un vídeo y tu conexión a Internet no es muy rápida-).
- ¡Importante! No incluyas ningún dato en tus obras que pueda permitir al Jurado conocer la autoría de las mismas (es motivo de descalificación).
- Las fotografías pueden ser modificadas CAMBIAR DE TAMAÑO, LOS TÍTULOS, ETC. Y LOS ELEMENTOS DE SU FICHA antes de enviarse al concurso. Los vídeos no.
- Una vez que estés seguro/a de que quieres enviar un texto, una fotografía o un vídeo al concurso, entra en la página de dicha obra y pulsa en *Estado > Enviar al concurso*. A partir de este momento, ya no podrás modificar ni eliminar el trabajo enviado al concurso y el mismo estará a disposición del Jurado para su valoración *on line*.



¡Recuerda! Primero tienes que agregar los textos, las fotografías y los vídeos y después enviarlos al concurso (para que puedan ser vistos y valorados por el Jurado). Si omites el segundo paso, tus obras no podrán ser valoradas y quedarán fuera de concurso.

Aplicaciones recomendadas:

Para convertir imágenes a JPG y/o redimensionarlas: GIMP (descargas, sitio en Español).

Para convertir vídeos a MP4 y/o reducirles el peso:

Multiplataforma (Windows, Mac, GNU/Linux, Solaris, *BSD,...): VLC (caso práctico en Español).

GNU/Linux: ffmpeg (principales comandos).

Si tienes alguna duda, pregúntanos.

PREMIOS Y DIFUSIÓN

PREMIOS DEL CONCURSO Y DIFUSIÓN DE LOS TRABAJOS

PREMIOS

Una vez que termine el concurso, los trabajos serán evaluados on line por un Jurado experto independiente en materia de migraciones y/o intervención social. Los trabajos presentados podrán obtener los siguientes premios:

Modalidad de VÍDEO

Primer premio

Un ordenador portátil de 10,1" de pantalla, procesador Intel Atom N450, memoria 1G, disco duro de 160 GB, lector de tarjeta, webcam, Sistema Operativo Windows 7.

Segundo Premio

Un MP3, con memoria flash de 1024 Mb (1G) y radio FM.

Modalidad de FOTOS Y RELATOS

Primer y único premio

Se entregarán 2 MP3, uno para cada modalidad de concurso, con las características citadas arriba.

DIFUSIÓN

Los trabajos premiados serán difundidos y divulgados a través de la web y de un CD o DVD, así como publicados en formato libro.



DECLARACIÓN CONCURSO CONCURSO LAS APORTACIONES POSITIVAS DE LA INMIGRACIÓN EN ANDALUCÍA

Imprime esta hoja, rellénala, firmala y nos la haces llegar escaneada a la dirección de correo electrónico: concurso@eseis.es. Es obligatoria para participar.

NOMBRE Y APELLIDOS: (De la persona responsable del envío de la obra, o persona de contacto)

DNI O PASAPORTE:

DECLARO QUE: ¿ES ORIGINAL LA OBRA U OBRAS QUE PRESENTAS?

Recuerda que todas las obras presentadas, si reúnen las características detalladas en las Normas, serán difundidas. Revisa bien las normas del concurso para que no nos mandes una obra que no pueda ser difundida. Indica si la obra es original o no detallando caso a caso si es que presentas a concurso más de una obra.

Para poder participar en el concurso tienes que marcar en las casillas correspondientes de las frases que siguen a continuación, como confirmación de que has leído y entendido correctamente las normas.

MARCA CON UNA X LA CASILLA CORRESPONDIENTE

- ☐ La obra u obras que presento se ajusta a la temática del concurso: LAS APORTACIONES POSITIVAS DE LA INMIGRACIÓN EN ANDALUCÍA.
- ☐ Tengo/ tenemos el consentimiento de todas las personas que participan en el/ los vídeo/s, o que han sido fotografiadas, así como de la música u otros elementos que aparecen en el vídeo/s o foto/s.
- ☐ Estoy/ estamos de acuerdo con las normas del concurso, que he/ hemos leído y acepto/ aceptamos.
- ☐ En caso de ser menor, tengo el permiso de mis padres o tutores legales y mando su autorización
- ☐ Soy/ somos los responsables de todo el material con derechos de autor que se incluyen en la obra que presento/ presentamos. En caso de que esto no sea así, tengo los permisos para usarlos.
- ☐ Estoy/ estamos de acuerdo con que la obra pueda ser usada y difundida en los términos que indican las Normas del concurso.

Lugar y fecha

Lugar y fecha

Firma del autor o responsable
de la obra

Firma responsable del menor
nombre del padre / madre/ tutor

DNI o pasaporte

GRACIAS POR TU PARTICIPACIÓN EN EL CONCURSO

ANEXO 3. PROYECTO LAS APORTACIONES POSITIVAS DE LA INMIGRACIÓN EN ANDALUCÍA

<http://eseis.es/investigacion/aportaciones/aportaciones>

A través de este proyecto se intentan recopilar experiencias cotidianas respecto a las aportaciones positivas de la inmigración a la región andaluza.

El proyecto de investigación **Las aportaciones de la inmigración: EN POSITIVO (Ref. 2009/110)**, financiado a través de la convocatoria de subvenciones de la Dirección General de Coordinación de Políticas Migratorias, Consejería de Empleo de la Junta de Andalucía, está desarrollando una serie de actividades encaminadas a conocer con cierto detalle las contribuciones positivas de las personas de origen extranjero y sus descendientes en nuestra región. Si quieres participar en el mismo contando tu experiencia, puedes hacerlo aquí:

APORTACIONES POSITIVAS: EXPERIENCIAS **(Ver el formulario a continuación)**

Puedes contarnos tu experiencia de manera anónima o como persona o institución. Los resultados de este proyecto serán difundidos y nos ayudarán en las tareas de sensibilización, formación e investigación, contrarrestando prejuicios y estereotipos de escaso fundamento.

Gracias por participar.

FORMULARIO. APORTACIONES POSITIVAS DE LA INMIGRACIÓN: EXPERIENCIAS

<http://eseis.es/investigacion/aportaciones/aportaciones-experiencias>

Puedes contarnos a través de este formulario abierto tus experiencias sobre las contribuciones positivas de la inmigración a nuestra región.

Tu participación es bienvenida.

Nombre y apellidos o Identificación de la organización

No es obligatorio identificarse. Si te identificas eso significa que nos autorizadas a que lo que nos cuentas pueda ser citado en alguna publicación mencionando tu nombre o el de tu organización.

País de nacimiento

Edad

Si eres menor todo lo que nos cuentas, aunque hayas indicado que no te importa que aparezca tu nombre, será anonimizado.

Correo electrónico principal

Aportaciones positivas de la inmigración

Puedes contarnos aquí cuáles son, a tu modo de ver, las aportaciones positivas de la inmigración en Andalucía. Si quieres mandarnos algo complementario que no pueda ser incorporado aquí, hazlo a través de la dirección concurso@eseis.es

Observaciones

Puedes escribir aquí cualquier otra información que quieras hacernos llegar

GRACIAS POR TU PARTICIPACIÓN

ANEXO 4. FICHA FICHA DE INSCRIPCIÓN AL CONCURSO

<http://eseis.es/concurso/ficha-de-inscripcion>

Lo ideal es que cumplimentes esta ficha de inscripción al concurso una vez que hayas subido las obras con las que participas.

Este formulario ha de ser cumplimentado en castellano. Recuerda que el plazo máximo para mandar una obra a concurso es a las 22 horas del día 20 de mayo de 2011, hora española.

Nombre y apellidos del concursante (Obligatorio)

Si participa más de una persona, detállese el papel que cada uno ha jugado en la realización de la obra. Es muy importante para la difusión correcta del autor o autores de la obra. Si hay más de un autor, aquí debe indicarse el nombre del autor principal o de la persona de referencia para contactar de cara a la difusión de la obra.

País de nacimiento (Obligatorio)

Si participa más de una persona, indíquese para todos los concursantes.

Edad (Obligatorio)

Si participa más de una persona, indíquese la edad de cada uno.

Dirección postal completa (Obligatorio)

Dirección postal completa del concursante, incluyendo el municipio y el código postal. Se indica la dirección de la persona de contacto, en caso de que sean varios los autores.

Correo electrónico principal (Obligatorio)

Correo electrónico 2

Por si quieres dejarnos un segundo correo

Correo electrónico 3

Por si quieres dejarnos un tercer correo electrónico

Teléfono principal (Obligatorio)

Teléfono de contacto del concursante principal

Teléfono 2

Por si nos quieres dejar un segundo teléfono de contacto

Teléfono 3

Por si nos quieres dejar un tercer teléfono de contacto

Fotografías presentadas a concurso

Se pueden presentar hasta 5 fotografías. Si presentas más de una, numéralas e indica abajo su número y el título correspondiente de cada foto. Indica los autores de cada foto si hay más de uno.

Fotos: ¿quién debería recibir el premio?

En el caso de ser más de un autor, debe indicarse expresamente quién es la persona que recibirá el premio, independientemente de que, en la difusión de la obra se indiquen todos los detalles de las personas que participaron en la creación de la misma.

Videos presentados a concurso

Se pueden presentar hasta 2 vídeos. Si presentas más de uno, numéralos e indica abajo su número y el título correspondiente de cada uno. Indica los autores si hay más de uno. Si el vídeo es subtítuloado en castellano, recuerda que tienes que mandarnos una transcripción del audio en la lengua original a concurso@eseis.es

Vídeos: ¿quién debería recibir el premio?

En el caso de ser más de un autor, debe indicarse expresamente quién es la persona que recibirá el premio, independientemente de que, en la difusión de la obra se indiquen todos los detalles de las personas que participaron en la creación de la misma

Relatos presentados a concurso

Se pueden presentar hasta 2 relatos. Si presentas más de uno, numéralos e indica abajo su número y el título correspondiente de cada uno. Indica los autores si hay más de uno

Relatos: ¿quién debería recibir el premio?

En el caso de ser más de un autor, debe indicarse expresamente quién es la persona que recibirá el premio, independientemente de que, en la difusión de la obra se indiquen todos los detalles de las personas que participaron en la redacción

Aportaciones positivas de la inmigración

Si quieres puedes contarnos aquí, fuera de concurso, cuáles son, a tu modo de ver, las aportaciones positivas de la inmigración en Andalucía. La información que vuelques en este apartado será tratada de manera anónima con fines de investigación

Observaciones

Puedes escribir aquí cualquier otra información que quieras hacernos llegar

GRACIAS POR TU PARTICIPACIÓN EN EL CONCURSO.

TÍTULOS PUBLICADOS

1. CAMINOS HACIA LA DEMOCRACIA
AUTORES VARIOS
2. GLOSARIO DE EDUCACIÓN DE PERSONAS ADULTAS EN EUROPA
PAOLO FEDERIGHI
3. EDUCACION Y FORMACIÓN DE PERSONAS ADULTAS Y TRABAJO
MANOLO COLLADO, HENNING SALLING OLESEN Y ALEXIA PUCH CISNEROS
4. APUNTES SOBRE EDUCACIÓN DE PERSONAS ADULTAS Y ACCIÓN
COMUNITARIA
EMILIO LUIS LUCIO-VILLEGAS RAMOS (EDITOR)
5. LA FORMACIÓN PARA EL PROYECTO Y EL DESARROLLO LOCAL
ASOCIACIÓN IN LOCO
6. ECOPEDAGOGÍA Y CIUDADANÍA PLANETARIA
FRANCISCO GUTIÉRREZ Y CRUZ PRADO
7. EDUCACIÓN, DEMOCRACIA Y EMANCIPACIÓN
EDICIÓN DE EMILIO LUIS LUCIO-VILLEGAS RAMOS Y PEP APARICIO GUADAS
8. EXCLUSIÓN SOCIAL / EXCLUSIÓN EDUCATIVA. LÓGICAS
CONTEMPORÁNEAS
JOSÉ G. MOLINA (COORD.)
9. EDUCACIÓN PARA LA EMANCIPACIÓN
EDICIÓN DE EMILIO LUIS LUCIO-VILLEGAS RAMOS
10. ECOCIUDADANÍA: PARTICIPACIÓN, ÉTICA Y PERSPECTIVA DE GÉNERO
DOLORES LIMÓN DOMÍNGUEZ

TRANSFORMING/RESEARCHING COMMUNITIES
EDITED BY EMILIO LUCIO-VILLEGAS
11. LA SEGUNDA GENERACIÓN DE INMIGRANTES EN HUELVA:
ESTUDIO HIJAI
ESTRELLA GUALDA CABALLERO
12. LAS APORTACIONES POSITIVAS DE LA INMIGRACIÓN:
MIRADAS DESDE ANDALUCÍA
ESTRELLA GUALDA CABALLERO

*Este libro se terminó de imprimir
en los talleres de la imprenta,
Matéu Impresores de Xàtiva,
el miércoles 20 de julio de 2011*

En un contexto donde no es infrecuente toparse con discursos genéricos y prácticas sociales poco amables con las personas que han venido a vivir a nuestro país procedentes de otros lugares, este libro presenta los resultados de una investigación cualitativa destinada a conocer, desde la perspectiva de los protagonistas de la inmigración, así como de españoles que se relacionan cotidianamente con ellos y ellas, algunas de las principales aportaciones que están realizando a nuestro país.

Esperamos que los argumentos que se incorporan en el mismo sirvan de sensibilización que contrapesen los discursos contruidos en negativo, visibilizando en una más justa medida las contribuciones de las nuevas ciudadanas y ciudadanos.



Grupo de Investigación
**ESTUDIOS
SOCIALES
E
INTERVENCIÓN
SOCIAL**

ISBN 978-84-937015-5-0



9 788493 701550



Paulo Freire
INSTITUT
INSTITUTO
INSTITUT
INSTITUT